

SAMEDI
4 FÉVRIER
2017



PHOTO JANICK MAROIS

DANS LES SERRES DU ZOO

Bambous, laitues et autres végétaux sont cultivés localement pour nourrir les animaux **PAGES 4 ET 5**



Théâtre
Pourquoi tu pleures?: portrait d'une société qui se perd
PAGE W3

Taxes foncières des terres agricoles
Québec recule
PAGE 8

Les constructions Eric
Laflamme INC.
Gage de qualité depuis des générations!

450 777-0954
450 775-7725

CONSTRUCTIONSLAFLAMME.COM

RBQ : 8344-6419-58

5133839

**MIEUX
ENTENDRE**
n'aura jamais
été aussi
discret.



Découvrez la
lentille de contact
pour l'oreille.



Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si la prothèse auditive convient aux besoins du patient.

 **Laflamme
& ASSOCIÉS**
AUDIOPROTHÉSISTES

COWANSVILLE • 450.955.1008

GRANBY • 450.378.7337

LAFLAMMEETASSOCIES.COM

SOMMAIRE

affaires 19
 cahier week-end W1 à W16
 carrières et professions 27 à 29
 du front tout l'tour d'la tête 11
 horoscope W2
 jeux W15
 le kid 43
 loterie 9
 nécrologie 40-41
 observateur W5
 opinions 10
 petites annonces 34
 sports 42

NOUS JOINDRE

ADRESSE
 76, rue Dufferin
 Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
 450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
 450-375-9081

RÉDACTION
 redaction@lavoixdelest.ca
 Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
 publicite@lavoixdelest.ca
 Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
 450-375-8888
 classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
 450-375-4555, option 2
 abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
 1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
 facebook/lavoixdelest
 @lavoixdelest

PLAN D'INTERVENTION SUR LES ARTÈRES LOCALES EN HAUTE-YAMASKA

La liste des priorités dressée

ISABEL AUTHIER
 isabel.authier@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les municipalités de la Haute-Yamaska ont précisé les interventions prioritaires qui devraient être faites sur leurs infrastructures routières locales au cours des cinq prochaines années. Ces travaux totalisent plus de 14 millions de dollars.

Réunis en assemblée extraordinaire cette semaine, les maires de la Haute-Yamaska ont adopté le document intitulé *Plan d'intervention en infrastructures routières locales (PIIRL)*, qui sera maintenant soumis à l'approbation du ministère provincial des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.

La MRC disposait d'un délai de 18 mois — venant à échéance le 3 février 2017 — pour finaliser l'exercice.

À la MRC, on souligne cependant que le *PIIRL* n'oblige pas les municipalités à réaliser les travaux indiqués; il représente plutôt un outil d'aide pour maximiser les investissements consentis. L'élaboration de ce Plan d'intervention a été confiée à la firme WSP inc. de Drummondville, dont le mandat était entièrement assumé par le Ministère.

Le *PIIRL*, explique le directeur des services techniques de la MRC, Steve Otis, est nécessaire pour permettre aux municipalités de déposer des demandes d'octrois provinciaux couvrant 75 % du coût des travaux identifiés dans ce plan.



Dans ses priorités, la Ville de Granby identifie notamment la reconstruction complète d'un tronçon de 2,7 km sur le 11e rang, à partir de la route 137. — PHOTO JANICK MAROIS

« Elles n'ont pas l'obligation de le suivre, mais elles se priveraient ainsi de subventions importantes », fait-il remarquer.

Pour arriver à cette « liste d'épicerie », chaque municipalité a dû se livrer à un exercice d'analyse, en se concentrant sur 25 % du réseau local jugé prioritaire (artères principales). Ces interventions sont classées par types de priorités : préventif, palliatif ou curatif.

L'ensemble des travaux envisagés dans ce plan quinquennal atteint la somme de 14 203 136 \$.

« Les municipalités doivent suivre

l'échéancier et la nature des travaux indiqués. L'avantage, c'est que ça les incite à faire des travaux préventifs d'abord. Tout le monde y trouve son compte. »

SURTOUT À GRANBY

Sans surprise, les interventions les plus importantes touchent la ville de Granby, qui les estime à 8 072 594 \$. De ce montant, plus de 87 % est cependant voué au volet curatif, c'est-à-dire réparer les artères déjà très abimées. Dans les limites de la municipalité, deux segments appellent une reconstruction complète, soit

un tronçon de 2,7 km sur le 11e rang, à partir de la route 137, ainsi que le chemin Ostiguy, de la route 112 à la limite de Shefford.

D'importants déboursés sont aussi prévus pour le décohesionnement, le compactage et le pavage de grandes artères de la ville. La rue Cowie, entre le chemin de la Grande-Ligne et la route 139, est notamment dans les cartons (1 364 000 \$), de même que la rue Mountain, entre les rues Bruce et Bergeron (758 000 \$ incluant la rue et les ponceaux).

Plusieurs autres travaux sont également prévus à Granby dans ce Plan, dont le scellement de fissures et le resurfacement.

À Roxton Pond, on priorise des correctifs sur un tronçon de l'avenue du Lac, et la réfection d'une section du 8e Rang Est (entre le boulevard David-Bouchard et le chemin Ostiguy).

La municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby prévoit entre autres la reconstruction complète de la rue Authier, entre le rang Parent et la route 139. Le planage du rang Choinière est aussi dans son plan quinquennal.

À Shefford, les principales interventions sont envisagées dans les chemins Picard, Jolley et Saxby, tandis que Saint-Joachim-de-Shefford compte surtout intervenir sur des portions du 3e Rang Est et Ouest.

Dans les autres municipalités de la Haute-Yamaska — Waterloo, Sainte-Cécile-de-Milton, War-den —, les travaux répertoriés au *PIIRL* sont minimes.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MEDIAS

AVEUGLÉMENT, adverbe

Définition — Sans réflexion, sans discernement.

Cooccurrences — suivre aveuglément, obéir aveuglément, faire aveuglément confiance, se fier aveuglément à, soutenir aveuglément, frapper aveuglément, tuer aveuglément, accepter aveuglément, se soumettre aveuglément, s'en remettre aveuglément à...

Famille — *aveuglement* (nom masculin) : état d'une personne dont le discernement est troublé par des émotions intenses. *L'aveuglement de la colère. Aveuglement idéologique.*



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MEDIAS

leSoleil

leDroit

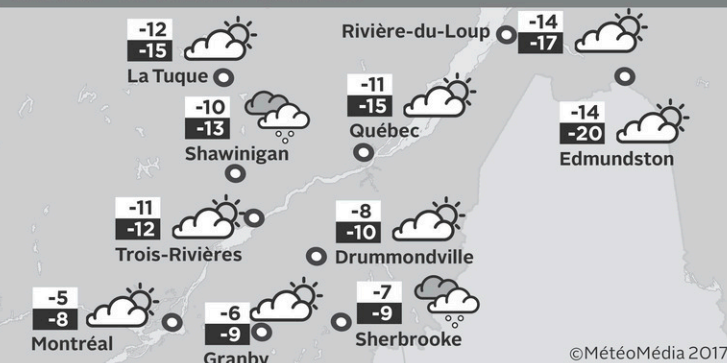
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès dimanche

laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
 Max. -2
 Min. -7
 Nuageux avec quelques flocons
 Précipitations : 60 %

Mardi
 Max. -8
 Min. -10
 Nuageux avec quelques flocons
 Précipitations : 80 %

Lundi
 Max. -7
 Min. -14
 Ciel variable
 Précipitations : 30 %

Mercredi
 Max. 1
 Min. -14
 Neige
 Précipitations : 70 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Variable	-15	-18
Bromont	Éclaircies	-6	-8
Chibougamau	Ave neige	-16	-21
East Angus	Ave neige	-8	-9
Gaspé	Ave neige	-14	-19
Gatineau	Ave neige	-4	-8
Îles-de-la-Mad.	Ave neige	-10	-11
Joliette	Variable	-7	-9
La Grande	Ave neige	-18	-23
La Malbaie	Variable	-12	-15
Maniwaki	Ave neige	-7	-9
Rimouski	Éclaircies	-14	-17
Saguenay	Éclaircies	-15	-19
Saint Georges	Variable	-11	-13
Victoriaville	Variable	-9	-11

LE SOLEIL

7h07 17h02
 Durée du jour: 9h55
LA LUNE
 Coucher: 0h43 Lever: 11h22
 10 fév. 18 fév. 26 fév. 5 mars

ALMANACH

Maximum hier	-6,0°
Minimum hier	-9,9°
Normale le jour	-6,2°
Normale la nuit	-15,2°
Record max	10,0°/1991
Record min	-31,7°/1978
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	3,3 mm
Ce mois-ci l'an dernier	18,3 mm
Cette saison	76,7 mm
La saison dernière	61,5 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Météo Média
 Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

PRÉSERVATION DE LA TORTUE MOLLE À ÉPINES

Une subvention au Zoo de Granby

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le Zoo de Granby a reçu un important coup de pouce vendredi du gouvernement fédéral pour la préservation de la tortue molle à épines, un projet auquel l'institution participe depuis 20 ans. Une subvention de 177 440 \$ lui a été accordée pour la réalisation de différentes actions de sensibilisation et de conservation.

La tortue molle à épines est reconnue comme une espèce menacée au Québec et au Canada depuis 2000. Au Québec, il s'agit de la tortue la plus menacée. Et la seule population de tortue molle à épines se trouve dans la région du lac Champlain, a affirmé le directeur de la conservation et de la recherche au Zoo, Patrick Paré, lors d'un point de presse.

Selon lui, l'aide financière annoncée permettra notamment au Zoo de continuer jusqu'en 2020 à récolter des œufs sur les sites de pontes connus à Pike River, de les soumettre à un processus d'incubation artificielle et de relâcher les tortues en nature, entre l'âge d'un jour et de 12 mois. En nature, le taux de survie des œufs est de 27 %, contrairement à 84 % en laboratoire.

Depuis 2010, cette opération était effectuée grâce au soutien financier de trois organismes sans but lucratif voués à la protection de la faune. Mais la recherche de financement était toujours à recommencer d'une année à l'autre. « Je peux donc mettre mes énergies dans le projet en tant que tel pour les trois prochaines années plutôt que dans les demandes de financement », se réjouit Patrick Paré.

Présent au Zoo vendredi pour cette annonce, le député de Shefford, Pierre Breton, a précisé que cette subvention s'inscrit dans le cadre du programme d'intendance de l'habitat d'Environnement et Changement climatique Canada.

SUIVRE À LA TRACE

Le Zoo et ses partenaires (ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, Organisme de bassin versant de Brome-Missisquoi, etc.) procéderont cet été à la relâche de la 1000^e tortue molle à épines, dans la rivière aux brochets.

L'aide financière accordée permettra par ailleurs de poursuivre les démarches entreprises l'an dernier pour suivre les déplacements de certains juvéniles relâchés en nature. Une quinzaine de minuscules émetteurs pourront ainsi être apposés sur des spécimens d'à



Le directeur du Zoo de Granby, Paul Gosselin, le député de Shefford, Pierre Breton, et le directeur de la conservation et de la recherche au Zoo, Patrick Paré, ont participé à l'annonce d'une subvention de 177 440 \$ pour la préservation de la tortue molle à épines. — PHOTO JANICK MAROIS

peine 25 grammes. Un premier site d'hibernation a pu être découvert de cette façon l'automne dernier, dit Patrick Paré.

« Notre objectif serait d'amener une centaine d'individus à l'âge de 15 ans, où ils sont matures sexuellement. Durant toutes ces années-là, il peut y avoir de la prédation par les oiseaux, par les poissons, de la mortalité naturelle et des maladies. Mais avec une centaine d'individus, il peut y avoir de la reproduction et on pense que la population pourrait survivre à plus long terme », souligne le directeur de la conservation et de la recherche au Zoo.

ÉDUCATION

Des activités d'éducation et de sensibilisation citoyenne sont aussi au programme. Les résidants de Pike River, de Clarenceville, de Notre-Dame-de-Stanbridge, de Saint-Armand et de Venise-en-Québec sont visés.

Des programmes seront mis en place dans les écoles. Les plaisanciers seront invités à ralentir dans

certaines zones stratégiques. Les riverains et les producteurs agricoles seront accompagnés dans l'aménagement et la protection de leurs bandes riveraines. Le travail avec les élus locaux se poursuivra, notamment avec ceux de Pike River, qui ont mis en place un festival de la tortue en 2016. Avec Conservation nature Canada, certains terrains pourraient aussi être acquis au besoin, énumère Patrick Paré.

« On veut sensibiliser les gens à l'importance de faire attention à notre environnement, à la nature et aux gestes qu'on pose. Il n'y a pas juste la tortue molle à épines, il y a des salamandres, des grenouilles, des espèces de chauves-souris qui sont menacées. Souvent, c'est à cause d'actions portées par l'humain. Notre rôle au Zoo, c'est d'éduquer les gens pour renverser la vapeur », déclare pour sa part le directeur général du Zoo, Paul Gosselin.



Une quinzaine de minuscules émetteurs seront apposés sur des spécimens juvéniles d'à peine 25 grammes pour suivre leurs déplacements. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

À SURVEILLER

OUVERTURE

LE 1^{er} MARS 2017

9, BOUL. MOUNTAIN, GRANBY

BOUCHERIE

LES 2 DION

PASCAL ET DOMINIC DION, PROPRIÉTAIRES



SERRES DU ZOO DE GRANBY

Petite production



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les pandas roux du Zoo de Granby mangent désormais « local », été comme hiver. L'aménagement d'une serre sur le site il y a trois ans permet à l'institution zoologique de cultiver à l'année le bambou prisé par les petits pandas.

Terminés, donc, les achats de bambou sur la côte ouest américaine, a affirmé le directeur des soins animaliers au Zoo, Karl Fournier, lors d'une récente visite de *La Voix de l'Est* dans les installations de serriculture.

« On est maintenant autosuffisants. On n'a plus besoin de faire venir de bambou par avion. On le cultive ici et on limite nos émissions de gaz à effet de serre, ce qui est en lien avec notre mission », relève M. Fournier.

Selon celui-ci, en plus du bambou cultivé dans ses serres l'hiver, le Zoo de Granby en fait aussi pousser à l'extérieur durant la saison chaude. Ce qui a comme avantage de permettre aux pandas de toujours déguster des plantes fraîchement cueillies.

Détail : le bambou ne constitue toutefois pas l'essentiel de la diète de ces animaux originaires de la Chine. Il s'ajoute à la moulée qui leur est destinée, ainsi qu'à certains fruits et légumes.

« Pour le moment, on donne 110 grammes de bambou par panda, trois fois par semaine. Mais éventuellement, on aimerait leur en donner une fois par jour », dit Karl Fournier.

EN DÉVELOPPEMENT

Le Zoo de Granby a fait construire trois serres sur son site il y a trois ans, près du nouvel habitat des macaques japonais. Sa petite équipe d'horticulteurs a entrepris d'y faire certaines cultures et expériences. Lentement, mais sûrement.

C'est le deuxième hiver où la verdure tranche à l'intérieur sur la blancheur environnante. Actuellement, deux serres sont utilisées. L'une est consacrée à la production bio de laitues en pot, tandis que l'autre permet d'abriter les plantes exotiques (hibiscus, yuccas et autres palmiers) qui enjolivent le site et certains pavillons durant l'été.

« Les serres sont encore jeunes. Ce sont plus des serres de dépannage. Mais c'est déjà formidable de voir ça. On est en développement. Ça répond à une petite portion de nos besoins, mais on veut éventuellement faire plus de



production. Comme le bambou. Si on en avait plus, on en donnerait plus aux animaux », dit Karl Fournier.

Dans un monde idéal, le Zoo pourrait cultiver ses laitues avec un système hydroponique, mais actuellement, c'est en pot qu'elle le fait. Et cela lui réussit quand même bien. « On a 520 laitues en production et on en récolte une soixantaine par semaine, quand ça va bien. On les récolte et on les

Dépanneur **DÉPANNEUR**

A+ *Amical* **BIÈRE & VIN**



Caisse de 18 bouteilles
20,99\$



GRANDE VARIÉTÉ DE VINS



3\$
Gros muffin ou croissant
fromage et bacon
+ café 12 oz

TIRAGE **SOUPER-SPECTACLE POUR DEUX PERSONNES**
Gracieuseté du Théâtre des Tournesols Cowansville

789, rue St-Jacques, Granby • 450 375-4806

FEU ou **DÉGÂT D'EAU** causé par **LE GEL**



UN ENTREPRENEUR DIFFÉRENT !

LE GROUPE ULTRA

URGENCE 24/7

Feu Dégât d'eau

Construction • Rénovation • Sinistres
Décontamination • Démolition • Nettoyage

INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

www.legroupeultra.com

450 378-9600




Quelque 520 laitues sont en production dans les serres du Zoo de Granby. De ce nombre, une soixantaine sont récoltées chaque semaine. — PHOTOS JANICK MAROIS

5127382

deviendra grande



Les plantes vertes qui décorent le site et certains pavillons l'été sont entreposées dans les serres l'hiver, et divisées, ce qui permet de réduire les achats, dit l'horticultrice du Zoo, Caroline Guertin.

donne aux gardiens qui les distribuent ensuite», dit l'horticultrice,

Caroline Guertin, qui s'active une demie ou une journée complète

par semaine dans les serres l'hiver.

La laitue est particulièrement appréciée des deux tortues vertes du pavillon Odysée Pacifique Sud. Elles en consomment deux kilos par jour chacune. Les gorilles en sont aussi friands. Ils ingèrent chacun minimalement trois « pommes de salade » par jour, affirme M^{me} Guertin.

ÉCONOMIES

Le Zoo de Granby est loin d'être autosuffisant pour le moment. Mais c'est l'objectif visé à long terme. Et, déjà, les économies sont au rendez-vous, entre autres avec les plantes vertes qui sont abritées l'hiver dans ses serres. « On les entrepose ici et on les divise en prévision de la prochaine saison pour éviter les achats. C'est de l'argent qui peut être investi dans d'autres projets », note Caroline Guertin.

Le Zoo de Granby peut aussi compter l'été sur la production des trois jardins extérieurs qui sont cultivés sur le site. Fines

herbes, petits fruits, fleurs et autres légumes sont distribués auprès de la grande famille animale du Zoo, selon les préférences de chacun.

Ce n'est parfois qu'une stimulation olfactive qui est recherchée, note Karl Fournier. Les félins, par exemple, aiment bien la lavande. Les gardiens en glissent

à quelques endroits dans leur habitat pour rendre leur environnement stimulant, comme en nature, dit le directeur des soins animaliers.

D'autres espèces animales apprécient les fleurs d'hibiscus. Avec les plants qui passent l'hiver au chaud, ce petit plaisir leur est maintenant offert à l'année...



NOTRE VIDÉO Serres du Zoo de Granby
lavoixdelest.ca

.....
**PORTES
OUVERTES**
réaménagement
du centre-ville
.....

.....
CONCOURS
.....

Jusqu'au 21 février 2017, rendez-vous au [facebook.com/CentreVilleGranby](https://www.facebook.com/CentreVilleGranby) et publiez une photo coup de cœur d'une initiative que vous aimeriez voir se concrétiser et la raison de votre choix.

À GAGNER! ➤ Une carte-cadeau de 500\$ du Palace de Granby.

www.centre-villegranby.ca

Imaginons **LE CENTRE-VILLE**
G R A N B Y

Venez exprimer vos idées, vos coups de cœur et vos inspirations

Les 20 et 21 février à partir de 18 h à l'Hôtel Castel & Spa Confort de Granby dans la salle Citadelle B.

- Atelier d'idéation
- Halte-garderie sur place
- Prix de présence
- Navette gratuite
Transport urbain Granby

Circuit Centre, aux 15 minutes, entre 18 h et 22 h, arrêt à l'Hôtel Castel

Granby
Ville rayonnante

ÉQUIPÉES COMME PAS DEUX



MODÈLE PREMIER RS ILLUSTRÉ



MODÈLE PREMIER RS ILLUSTRÉ

BERLINE CRUZE LT 2017 TOUT ÉQUIPÉE
LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE

59\$
/SEM.²

0\$
VERSEMENT
INITIAL

**CRUZE
À HAYON**
2\$ DE PLUS
/SEM.²

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 118 \$ PENDANT 48 MOIS.
COMPREND **1000\$ DE RABAIS D'ÉCHANGE**.
VERSEMENT INITIAL DE 1000 \$ REQUIS SI AUCUN ÉCHANGE¹.

chevrolet.ca

DÉCOUVREZ DE **NOUVEAUX** HORIZONS

INCLUANT

CLIMATISATION ET TRANSMISSION AUTOMATIQUE
DÉMARRAGE-ARRÊT AUTOMATIQUE DU MOTEUR
SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
CAMÉRA DE RECU
ÉCRAN COULEUR TACTILE DE 7 PO
RADIO SiriusXM^{MC}
ACCÈS SANS FIL 4G LTE³

et **androidauto**

CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres en vigueur du 1^{er} février au 28 février 2017, et réservées aux particuliers. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, frais liés à l'inscription au RDPPM (46 \$), assurance et taxes applicables en sus. 1. L'offre s'applique à l'achat, à la location ou au financement d'un véhicule neuf 2017 admissible provenant des stocks du concessionnaire. Pour être admissibles à cette offre, les clients doivent échanger un véhicule qui n'est pas combiné à certaines autres promotions et n'est pas monnayable. 2. Location s'appliquant au modèle neuf berline Cruze ou Cruze à hayon LT 2017 (1BT69 - TSD et 1BT69 - 1SD) selon un prix à l'achat de 21 125 \$ / 21 875 \$. Les montants calculés par semaine sont basés sur les paiements aux deux semaines indiqués ci-dessus à un taux de 0,5 % (104 paiements). Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Le prix à l'achat et les paiements à la location ci-dessus tiennent compte d'un rabais d'échange de 1 000 \$ et d'un rabais à la location de 1 000 \$. PDSF des véhicules illustrés à titre indicatif seulement : 26 390 \$ / 27 140 \$. 3. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données. Visitez onstar.ca pour obtenir les données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du service. Les services et la connectivité peuvent varier selon le modèle et les conditions. Service OnStar avec connexion 4G LTE offert sur certains véhicules et dans certains marchés. Le client doit accepter les modalités et la déclaration de confidentialité d'OnStar (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le service. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RIMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de cartes GM. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez chevrolet.ca.**

PROJET DE BLOC SANITAIRE AU DOMAINE DU LAC GALE

Bromont opte pour une solution quatre saisons



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Le projet de bloc sanitaire au Domaine du lac Gale franchira une nouvelle étape, lundi, lors de la séance du conseil de Bromont. Les élus devront alors trancher concernant l'octroi d'un mandat pour l'aménagement d'un puits artésien et d'un système de traitement des eaux usées au chalet principal. De plus, le futur bâtiment devra être accessible à l'année, a statué la Ville.

« Il y a beaucoup d'activités l'hiver au Domaine du lac Gale. Les gens y font entre autres de la raquette et de la marche dans les sentiers. On veut vraiment répondre aux besoins de la population, alors on a choisi de faire un bloc sanitaire quatre saisons », a indiqué le directeur des finances et de l'administration de Bromont puis directeur général par intérim, Richard Joyal.

En fait, malgré la popularité du Domaine du lac Gale, le vaste site ne dispose pas d'installations sanitaires permanentes. Jusqu'à tout récemment, des toilettes chimiques étaient placées près du chalet principal pour desservir l'ensemble de sa clientèle, notamment celle des camps de jour. Ce qui pose problème. En effet, la Ville a reçu des avis de non-conformité émanant du ministère de l'Environnement voulant « que toute

colonie de vacances doit avoir un bloc sanitaire », avait indiqué à *La Voix de l'Est* le défunt directeur général de Bromont, Jean Langevin.

De plus, rappelons qu'une trentaine de parents de jeunes qui fréquentaient le camp de jour du Domaine avaient signé, en juillet 2014, une pétition réclamant la construction d'installations sanitaires. Le document avait été déposé officiellement à la séance du conseil, le mois suivant.

Le bloc sanitaire, incluant la fosse septique, représente un investissement d'un quart de million de dollars, avait mentionné M. Langevin en entrevue. Une demande de subvention avoisinant 206 207,41 \$ avait été faite par la Ville pour ce projet via le programme de mise en valeur intégrée d'Hydro-Québec, émanant de la construction du nouveau poste d'Adamsville. La requête avait été entérinée par les élus le 6 septembre dernier.

Or, la résolution adoptée par le conseil concernait un bâtiment qui ne serait potentiellement pas en service l'hiver. Ce qui avait divisé les élus, principalement en raison du flou à propos d'une utilisation à l'année du bloc sanitaire et des coûts qui y sont rattachés. L'enveloppe consentie à ce projet a par ailleurs été revue à la hausse, atteignant désormais 350 000 \$, a confirmé M. Joyal.

OPTIONS

Plusieurs options sont sur la table pour l'aménagement du bloc sanitaire. Le recours à des toilettes compostables est toujours envisagé, a affirmé le DG intérimaire. En

ce sens, les élus décideront, lundi, s'ils accordent le mandat d'étudier les possibilités à une firme spécialisée. « On veut octroyer un mandat aux gens de LCL Environnement pour qu'ils nous guident pour avoir une étude d'implantation d'un système de traitement des eaux usées et d'un puits artésien. C'est quand même une zone sensible parce qu'on est dans le Domaine du lac Gale. Alors, on veut minimiser l'impact sur l'environnement, a indiqué M. Joyal. On ne veut pas se fermer de portes. [...] Peu importe ce qui sera choisi comme option, on a relativement confiance de respecter notre enveloppe budgétaire. »

Si LCL Environnement obtient le contrat, l'entreprise devra aussi avoir l'aval du ministère de l'Environnement. « Dans la réalisation de ce projet, une des étapes essentielles est d'avoir notre certificat d'autorisation. Normalement, ça peut prendre jusqu'à 75 jours pour l'obtenir, a fait valoir Richard Joyal. On va essayer de mettre de la pression sur le Ministère pour réduire le délai d'émission pour ne pas mettre en péril l'échéancier du projet. » À ce chapitre, la Ville planifie que le bloc sanitaire sera opérationnel d'ici l'été, à temps pour les camps de jour.

Selon le DG intérimaire de Bromont, le nouveau bâtiment sera « à 75 % » adjacent au chalet principal. Il est prévu que les infrastructures doivent comporter trois toilettes pour hommes et autant pour femmes ainsi que deux éviers chacun. Il n'a toutefois pas été possible d'obtenir les dimensions estimées du bloc, vendredi.



Le projet de construction d'un bloc sanitaire au Domaine du lac Gale progresse. La principale option consiste à ce que le bâtiment soit érigé à proximité du chalet principal. — PHOTO JANICK MAROIS

DERRIÈRE CHAQUE SOURIRE SE CACHE UNE PERSONNE

DENTUROLOGISTES

- FABRICATION DE PROTHÈSES DENTAIRES COMPLÈTES, PARTIELLES ET SUR IMPLANTS
- RÉPARATION DE PROTHÈSE LE MÊME JOUR
- PROTECTEURS BUCCAUX

DISPONIBILITÉ DE SOIR

CONSULTATION GRATUITE

MARION BÉLAIR, D.D. YVAN PARÉ, D.D.

27, RUE ELGIN, BUREAU 1, GRANBY 450 372-5928

ARGON 18 NORTHWAVE GIANT THULE

VELOGARE

VENTE • ATELIER MÉCANIQUE • LOCATION

GARNEAU DCO KUOTA velec

450.777.4438 • velogare.com
71 Denison Est, Granby

MÉDECIN

DR STEPHAN GAMACHE M.D

20 ans de pratique dans la région

CMIE Médecine générale
Prise en charge
Clinique médicale privée Infiltrations articulaires et autres

BROMONT Formulaires (Permis de conduire, CSST, etc.)
Rendez-vous d'urgence

1 844 332-2430
clinique-cmie.com

858, rue Shefford, Bromont (QC) J2L 1C3

BLOCAGE DES SENTIERS DE MOTONEIGE

Québec cède devant les agriculteurs

La Presse canadienne

agriculteurs sur la question des taxes foncières.

QUÉBEC — Cédant aux menaces de blocage des sentiers de motoneige, le gouvernement Couillard fait marche arrière dans son affrontement avec les

Les libéraux ont donc fait savoir vendredi qu'ils renoncent à leur réforme du Programme de crédit de taxes foncières agricoles (PCTFA). Les municipalités appliqueront

ainsi l'ancien régime de taxation, qui était plus généreux pour les agriculteurs — même si le retour au statu quo coûtera moins cher aux contribuables. Le rétablissement de l'ancien programme devrait en effet coûter 7 millions \$ de moins au Trésor, soit 145 millions \$ plutôt que 152 millions \$.

L'Union des producteurs agricoles (UPA) était en guerre depuis plusieurs mois contre la réforme et, outre une requête déposée en cour, le syndicat agricole menaçait de perturber la saison touristique des régions à compter de lundi prochain en refusant aux motoneigistes l'accès aux sentiers situés sur les terres agricoles.

Dans un point de presse vendredi matin à l'Assemblée nationale, le nouveau ministre de l'Agriculture, Laurent Lessard, qui remplace Pierre Paradis depuis à peine 10 jours, a dit qu'il avait rencontré le président de l'UPA, Marcel Groleau, la semaine dernière.

Le ministre a dit s'être alors enquis de la perception de l'UPA et des difficultés de la mise en œuvre de la réforme. Le syndicat a maintenu que la réforme avait des effets différents d'une région à l'autre, a dit M. Lessard.



« Je pense que l'économie de la motoneige et du VTT est à son plein développement pour un mois ou un mois et demi, alors on décide d'aller de l'avant », a dit Laurent Lessard, qui remplace Pierre Paradis depuis à peine 10 jours en tant que ministre de l'Agriculture. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« Dans l'évaluation d'une incompréhension sur quelque chose qui dure depuis un an, alors qu'il y a à peu près 10 pieds de neige partout au Québec, les Ontariens, les gens du Nouveau-Brunswick, les Américains, les Européens... Je pense que l'économie de la motoneige et du VTT est à son plein développement pour un mois ou un mois et demi, alors on décide d'aller de l'avant », a dit M. Lessard.

Le ministre a même évoqué le nouvel accord de libre-échange avec l'Europe et les risques qui pèsent sur l'ALÉNA pour justifier cette volte-face.

M. Lessard a par ailleurs annoncé qu'un programme supplémentaire de crédit foncier d'une valeur de 4 millions \$ sera mis sur pied pour les petits agriculteurs — dont la valeur de la production est en deçà

de 5000 \$ — qui auraient été favorisés par la réforme avortée.

UNE DÉCISION SALUÉE

Dans un communiqué diffusé vendredi après-midi, l'UPA a salué la décision du gouvernement et a levé la menace qui planait sur la saison de motoneige. Marcel Groleau a toutefois déploré que le gouvernement n'annonce pas un forum de tous les intervenants « pour trouver des solutions durables à la fiscalité foncière agricole », dont le fardeau s'accroît.

L'UPA s'opposait avec virulence aux changements au PCTFA qui entraient en vigueur en janvier. Selon le syndicat agricole, le nouveau taux uniforme de 78 % allait pénaliser environ 80 % des agriculteurs, dont le compte de taxes municipales aurait augmenté de 30 à 40 % cette année.

JULES DEMERS
prêt-à-porter | hommes et femmes

LA SAISON DES BALS
est officiellement commencée
chez
Jules Demers!

Vivez l'expérience Jules Demers

328, Principale, Granby
450 372-4645

OUVERT le DIMANCHE, de midi à 16h

Suivez nous sur Facebook

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE MERCREDI 8 FÉVRIER dans laVoixdel'Est

PRÉSENTÉ PAR **intact ASSURANCE**

FEBRUARY 10-11-12 FÉVRIER 2017

1983 **35^e** 2017

GRAND PRIX **ski-doo** DE VALCOURT

LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DU GENRE AU MONDE

10 11 12 FÉVRIER 2017

GRANDPRIXVALCOURT.COM

TA DOSE D'ADRÉNALINE HIVERNALE!

Comptes de taxes « prise 2 » pour plusieurs municipalités

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

BRIGHAM — L'abandon par Québec de sa réforme du programme de crédit de taxes foncières agricoles obligera plusieurs municipalités à préparer de nouveaux comptes de taxes. La raison est qu'elles ont procédé dans les derniers jours à l'envoi de tous les comptes, incluant ceux liés à des propriétés agricoles.

« On a envoyé tout ça par la poste le 1^{er} (février) », indique M^e Jean-François Grandmond, directeur général de Brigham. « On va devoir reprendre tout ça et en envoyer de nouveaux », a-t-il dit lorsque joint vendredi en après-midi.

La municipalité compte 116 propriétés agricoles bénéficiant du

crédit de taxes foncières sur son territoire. M^e Grandmond estime qu'il faudra environ deux jours de travail pour préparer les nouveaux comptes. « On doit entrer les nouvelles données, les vérifier et envoyer les comptes. »

Le travail débutera dès que la municipalité aura reçu les documents afférents des autorités gouvernementales, a-t-il dit. « On doit attendre que Revenu Québec nous envoie les fichiers d'indication de paiements pour chacune des propriétés. Elles n'ont pas toutes les mêmes taux (de crédit). Il y a une ligne où on entre le montant de taxes qui doit être soustrait. C'est le crédit de taxes », a-t-il expliqué.

Les agriculteurs profitant du programme paient une partie des taxes foncières, entre 15 et 30 %. Le ministère de l'Agriculture, des

Pêcheries et de l'Alimentation paie le restant directement aux municipalités.

La Ville de Farnham devra également reprendre tout le travail de préparation des comptes de taxes de ses citoyens-agriculteurs depuis le début. Tous les comptes ont été mis à la poste vendredi dernier, souligne Julie Laguë, directrice des finances de la Ville. « Ils les ont probablement tous reçus cette semaine », a-t-elle dit.

On dénombre 144 propriétés agricoles qui profitent du programme de crédit de taxes foncières à Farnham.

Le programme de crédit de taxes foncières agricoles était jusqu'à l'an dernier administré par le MAPAQ. C'est maintenant le ministère du Revenu, par l'entremise de Revenu Québec, qui s'en occupera.

PIGNON SUR RUE

La nouvelle adresse des créateurs

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

GRANBY — La vitrine est toute petite et un peu en retrait. Suffit d'être légèrement distrait pour passer tout droit. Ce serait pourtant se priver d'une bien belle visite. Pignon sur rue, c'est la nouvelle adresse où des dizaines d'artistes et d'artisans québécois proposent leurs créations.

La boutique-consigne ouvre ses portes au public ce samedi en plein cœur du centre-ville de Granby. Quand *La Voix de l'Est* s'est pointée sur place vendredi après-midi, la propriétaire, Julie Gauthier, s'affairait fébrilement aux derniers préparatifs en vue de la soirée de lancement.

La dame a réussi à regrouper sous un même toit pas moins de 75 créateurs. « Entre 70 et 80 % de ces artistes-artisans sont de la région, mais certains viennent de plus loin, Québec, Jonquière, Chicoutimi... », explique l'entrepreneure, qui est aussi maman de sept enfants.

Étonnamment, Julie Gauthier n'est pas artiste. Elle se spécialise plutôt dans la vente et le service à la clientèle. « J'organise des marchés de Noël et le Salon maternité & bébé de Granby, et je me rendais compte que les artistes et artisans n'avaient pas de point de vente. Mon chum est lui-même artisan... », dit-elle.

Son conjoint, c'est James Collette. À la tête de Bétonium, il travaille le bois, l'acier et le béton dans son atelier de l'usine C à Granby. Il rêvait d'une boutique-galerie depuis longtemps. Il a donc embarqué à fond de train dans le projet de sa douce. Tout le mobilier de la boutique a été fabriqué de ses mains. Il y vend également quelques-uns de ses meubles. « C'est un renouveau pour moi aussi. C'est aujourd'hui que ça commence! »

Il n'a fallu que trois mois pour que tout se concrétise. « On avait commencé à en parler. Quand ce local s'est libéré, ça a été le déclic. Je connaissais déjà beaucoup de créateurs; j'ai aussi cherché des coups de cœur artistiques sur Etsy et Facebook. Je ne voulais pas seulement offrir de l'artisanat. Il se fait tellement de belles choses au Québec qui méritent d'être vues et vendues. »

Les passants y découvriront en effet des bijoux, des toiles, des vêtements, des produits de soins, du chocolat, des objets de décoration, des articles de cuisine et bien d'autres objets tout droit sortis de l'imagination de ces artistes et artisans.

Parmi eux, Patricia Allaire fait de la peinture décorative sur porcelaine.



La propriétaire de Pignon sur rue, Julie Gauthier, souhaite mettre en valeur les artistes et artisans, à commencer par son conjoint James Collette, qui a fabriqué tout le mobilier de cette boutique-consigne. — PHOTO JULIE CATUDAL

Pignon sur rue lui offre une vitrine qu'elle n'a pas en temps normal. « Je fais ça depuis huit ans et je suis surtout présente dans les salons, les marchés. En mettant des articles ici, ça me donne un bon coup de pouce. Je peux aussi alterner les pièces selon le temps de l'année, comme la Saint-Valentin par exemple. »

« Ce qui nous aide aussi, c'est que Julie est très raisonnable sur le montant de la commission », ajoute-t-elle.

Propriétaire d'Herbioza, Isabelle Guilmain offre aussi ses produits sur les tablettes de Pignon sur rue. Ses produits de soins 100 % naturels à base de plantes, elle les concocte chez elle depuis 2015 et les vend dans les événements, en ligne et dans divers points de vente. « De plus en plus de gens veulent acheter local et bio. Mon but, c'est d'avoir plus de points de vente. Ici, on a une belle

visibilité directement dans la rue Principale. »

L'emplacement a d'ailleurs pesé lourd dans la balance pour Julie Gauthier. « Il y a beaucoup de passants ici. Quand la rue est fermée pour des événements, on est en plein sur le parcours, et le marché public est juste en face. On venait juste d'lever les rideaux dans la vitrine, hier, que des gens s'arrêtaient. On a déjà vendu des choses avant même d'être ouvert! » se réjouit la propriétaire.

« Avoir su l'engouement que le projet susciterait, on aurait peut-être pris le risque de louer un plus grand local », estime pour sa part M. Collette.

Heureusement pour eux, l'adresse actuelle permettra, au besoin, d'agrandir de l'intérieur...

Pignon sur rue est situé au 179-A Principale à Granby.

DES GRENIERS ROBICHAUD

BLANCO
Collection STEELART

Pour de bons conseils en plomberie, faites affaire avec **DE VRAIS CONNAISSEURS!**

Venez voir notre salle de montre au
21, rue Guy, Granby | 450 372.8393
desgreniersrobichaud.com

50^e anniversaire de mariage
de Mario et Thérèse Boudreau
4 février 1967

*Cinquante ans déjà que vous marchez main dans la main, mari et femme.
Votre amour a permis de vaincre les obstacles de la vie, de braver les tempêtes.
Puisse votre futur demeurer aussi beau que votre présent.
Félicitations pour cette belle longévité. Le véritable amour rend sublime : vous êtes plus magnifiques que jamais.*

Tous nos vœux affectueux,
Marie-Claude,
Daniel,
Alexe et
Laurence

LIVRAISON
Gratuite à Roxton Pond, Ste-Cécile-de-Milton et Canton-de-Granby
St-Valérien et St-Joachim avec frais

Rapide & Gratuite

Luigi's

450-991-2221

LOTO QUÉBEC

Résultats du : **JEUDI 2 FÉVRIER 2017**

Grande VIE 06 07 31 34 38
Grand NUMÉRO (GN) **2**

TOUT-ORNIEN 05 08 11 13 15 18
19 20 21 22 23 24

Lotto-D 4 5 6 3 1 3 5 5

Sprinto 12 27 31 42 48

LOTTO POKER 4 5 9 V R

Astro Jour - Mois - Année - Signe
30 FÉVRIER 44 SCORPION

banco 03 04 08 09 11 13 17 18 19 21
23 24 33 36 45 48 55 56 58 69 **turbo x 1**

Quotidienne | **Triplex** 06 08 | **Extra**
2 88 3 797 4 1361 | 09 31 33 | 0797086

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

COMMENTAIRE

Ghomeshi, Sklavounos... et Paradis ?

GILBERT LAVOIE

opinions@lavoixdelest.ca



La décision du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) de ne pas porter d'accusations contre le député Gerry Sklavounos n'a pas surpris les observateurs avertis. Pas plus que l'acquiescement de l'animateur Jian Ghomeshi par un tribunal en mars 2016.

Les allégations d'agressions sexuelles contre Sklavounos et les accusations contre Ghomeshi n'ont pas passé le test du fardeau de preuve nécessaire pour obtenir une condamnation. Dans les deux cas, les contradictions et le comportement des plaignantes ont semé trop de doutes sur les faits allégués. Cela ne veut pas dire qu'il ne s'est rien passé, mais les faits n'ont pas démontré qu'il y avait eu des agressions au sens du Code criminel.

Ces deux cas nous amènent à la situation de Pierre Paradis, démis de ses fonctions en raison d'une enquête policière déclenchée suite à la plainte d'une employée, pour des gestes à caractère sexuel. Le dépôt d'une plainte à la police suppose la commission d'un crime, relevant du Code criminel, et non pas de harcèlement sexuel au travail, régi par la Loi sur les normes du travail. C'est plus grave et donc plus difficile à prouver, comme on l'a vu dans le cas Sklavounos.

Selon la table de concertation sur les agressions à caractère sexuel, le harcèlement sexuel peut prendre différentes formes: sollicitation de faveurs sexuelles non désirées, commentaires inappropriés d'ordre sexuel, attouchements, pincements, empoignades et frôlements, et même des questions intimes.

En 2015, les députés à Québec se sont donné une politique pour gérer de tels comportements, qui ne constituent pas nécessairement des agressions au sens criminel. On a confié à une conseillère aux ressources humaines de l'Assemblée nationale, Mme Maryse Bourassa, le mandat de recevoir les plaintes et de conseiller les

victimes. On a établi un processus à suivre selon la nature de la plainte. Si on se fie aux reproches adressés à Pierre Paradis et dévoilés par les médias, le dossier ressemble davantage à du harcèlement qu'à une agression.

Tout cela pour dire que la Sûreté du Québec ainsi que le DPCP n'auront pas la tâche facile pour déterminer s'il y a eu agression ou harcèlement. Comment faire la distinction entre un attouchement léger sans conséquence et un attouchement à caractère sexuel qui pourrait même être qualifié d'agression? Et surtout, comment trancher entre la parole de la plaignante et celle de Pierre Paradis s'il n'y avait pas de témoin?

Selon le Comité conseil du regroupement québécois des Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractères sexuels, seulement 3 plaintes pour agression sexuelle sur 1000 se soldent par une condamnation. Voilà qui en dit long sur le fardeau de preuve à établir et qui explique pourquoi seulement 5 % des crimes sexuels sont rapportés à la police.

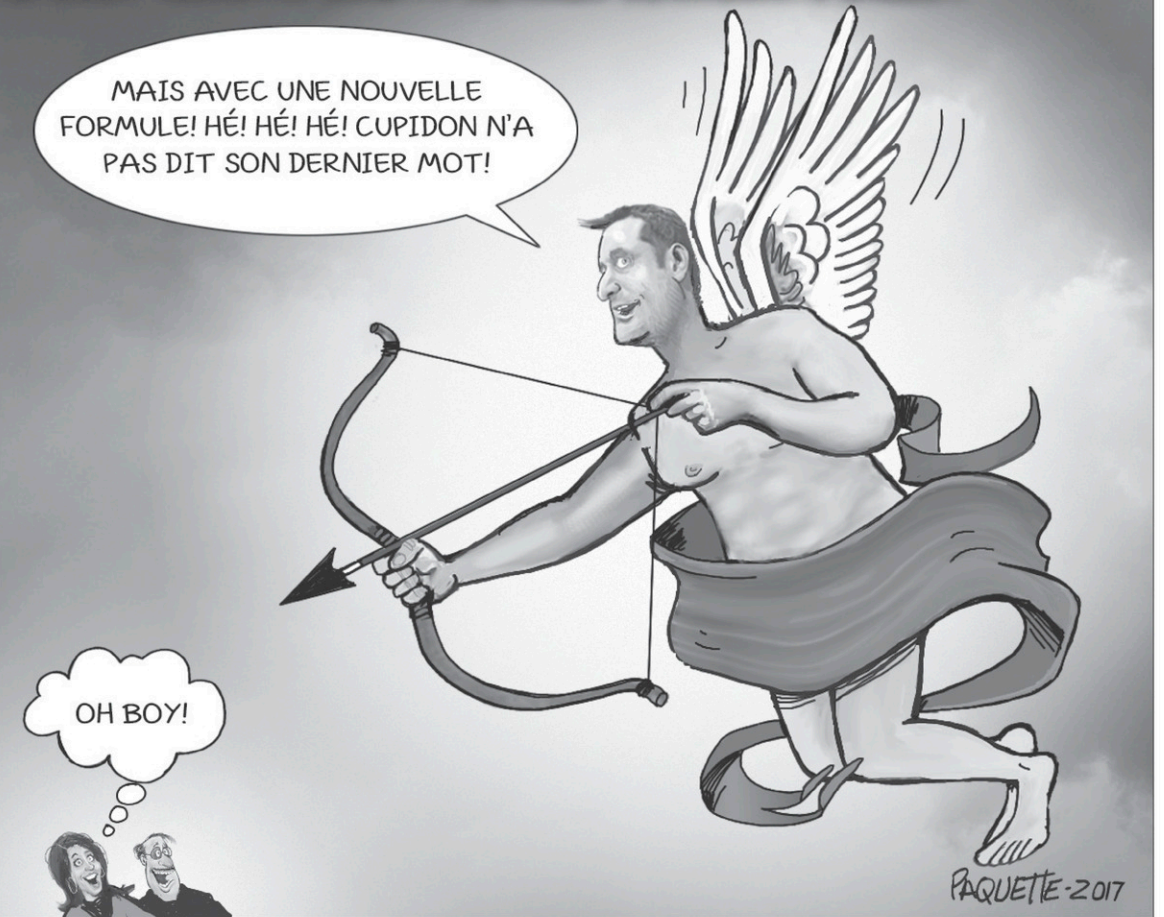
Vendredi, M. Couillard a laissé la porte entrouverte à la réintégration de Sklavounos au sein du caucus libéral. Il a lié sa décision à une déclaration de bonne foi du député sur les relations hommes-femmes et le comportement attendu de nos élus.

Je comprends que le premier ministre fasse preuve de générosité, d'autant plus que Sklavounos n'est sans doute pas seul à avoir poussé « la galanterie » trop loin dans ses relations avec les femmes. Mais c'est une erreur. Même si le député a été blanchi au criminel, sa conduite montre un comportement peu compatible avec l'exemplarité attendue de nos élus. Le plus sage, pour lui et le parti, serait qu'il termine son mandat comme indépendant et qu'on laisse aux militants libéraux de sa circonscription le soin de décider s'il a encore leur confiance pour les représenter aux élections de 2018.

La Saint-Valentin sera de nouveau soulignée à Granby

MAIS AVEC UNE NOUVELLE FORMULE! HÉ! HÉ! HÉ! CUPIDON N'A PAS DIT SON DERNIER MOT!

OH BOY!



LA VOIX DES LECTEURS

Considérants sur les activités proposées par l'Autodrome

Bonjour,

En réponse aux activités proposées par l'Autodrome de Granby:

- Attendu que l'Autodrome possède un droit acquis seulement pour la tenue des courses automobiles;
- Attendu qu'il n'y a pas de droits acquis en matière d'environnement;
- Considérant que les activités de diversification proposées par l'Autodrome de Granby ne font pas partie de leurs droits acquis;
- Considérant que les règlements d'aujourd'hui ne permettraient pas la tenue des nouvelles activités proposées par l'Autodrome;
- Considérant que l'activité des courses automobiles génère des nuisances de bruit pour

l'ensemble de la Ville de Granby et particulièrement pour le voisinage;

- Considérant que l'activité de courses automobiles génère des nuisances importantes de poussières, particulièrement pour le voisinage;
- Considérant que l'usage excessif des haut-parleurs de l'Autodrome en dehors des courses ne fait pas partie de leurs droits acquis et devrait respecter la réglementation en vigueur;
- Considérant que la majorité du voisinage présent à la séance d'information a mentionné être incommodé par les nuisances générées par les courses organisées par l'Autodrome de Granby;
- Considérant que les nouvelles activités proposées par l'Autodrome apporteraient des nuisances

similaires à celles qui ont été rapportées par les citoyens du voisinage;

- Considérant que l'augmentation de la fréquence d'activités combinées (nouvelles + courses) apporterait une augmentation de la fréquence des nuisances que subirait le voisinage;
 - Considérant que les aspirations économiques d'un privé ne devraient pas primer sur la qualité de vie des citoyens;
- Il est résolu à la majorité des citoyens voisins de l'Autodrome, de préserver la qualité de vie du quartier enclavé en n'autorisant pas la modification de la réglementation municipale au profit d'un promoteur privé.

Pierre-Olivier Labart
Granby

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinions@lavoixdelest.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via www.lapresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

La confrontation

PASCAL FAUCHER

CHRONIQUE

pascal.faucher@lavoixdelest.ca



DU FRONT TOUT L'TOUR DE LA TÊTE

Je me demande ce qui serait arrivé si le présumé tueur de la grande mosquée de Québec avait eu une vie différente, avant.

Si Alexandre Bissonnette avait grandi en gars populaire, admiré, expressif, plutôt que le *nerd* renfrogné que les reportages laissent présager. Aurait-il accumulé autant de haine?

C'est dur, la solitude. On a tous l'image des jeunes adultes branchés aux centaines d'amis avec qui ils sont en contact jour et nuit grâce à internet, mais on sait que ce n'est pas le cas pour tous. Plusieurs vivent presque exclusivement dans leur tête. Ça peut rendre malade, ça.

Je n'excuse pas le geste de dimanche dernier, bien sûr. Tout comme je n'essaie pas de rendre son auteur sympathique. Mais il y a une récurrence chez les « tueurs de masse » : ce sont des hommes isolés, malheureux.

Certains ont montré du doigt les radios de Québec (quand ce n'est pas la ville elle-même!), les médias en général, l'extrême droite. Je suis prêt à admettre que les médias ont une part de responsabilité dans l'intolérance ambiante en relayant tout ce qui arrive de mal dans le monde. Mais entre trop d'information et l'ignorance, je préfère l'information. Encore faut-il savoir la filtrer.

Le seul coupable, finalement, c'est le tueur lui-même et ses lubies. Et ses armes. Bon Dieu, un AK-47! Comment ça peut être si facile de posséder une mitraillette en 2017 au Québec?

Et il y a ce nom... Alexandre Bissonnette. On dirait le nom d'un voisin, d'un camelot, du gars qui fait les patates frites à la cantine du coin. Assurément le nom qui sonne le moins « tueur de masse » au monde. Or, ce nom ira rejoindre le sombre firmament des Denis Lortie et autres Marc Lépine. Tous des gars qui n'ont trouvé d'autre exutoire que la violence pure.

Ce qui est arrivé dimanche dernier, on dirait un événement hors du temps, hors du siècle. Je reconnais que des musulmans font régulièrement parler d'eux à travers

le monde pour de mauvaises raisons. Mais ici? Au Québec? Qu'ont-ils fait de si répréhensible? Ne me dites pas que les musulmans en mènent large. J'en connais plusieurs qui ont été surpris d'apprendre qu'il y avait une mosquée à Québec (il y en a plusieurs, en fait).

J'entends souvent dire que les Québécois n'aiment pas la chicane, la confrontation. Généralement pour ajouter ensuite qu'on est un « peuple mou »... Je dirais plutôt souple, et c'est une très bonne chose. La confrontation, ça use. Je suis fier d'habiter une nation relativement paisible qui ne s'engueule pas à tout bout de champ.

Ce qui n'empêche pas quelques hurluberlus, des fois. Misère.

.....

MIEL

Passons du pire au meilleur. Je tiens à préciser que contrairement à ce que ma chronique de la semaine dernière pouvait laisser supposer, mon collègue Antoine Lacroix, littéralement un *boys band* à lui tout seul, n'est pas un coureur de jupons. Mais les femmes l'adorent. Nuance. Autrement dit, il n'a pas besoin de courir, elles viennent à lui comme des ourses sur du miel après une longue hibernation.

.....

LYNCH-ER

Dans cet océan de mauvaises nouvelles qui nous accable depuis des semaines, il est bienvenu de se concentrer sur les bonnes. Comme celle voulant que le cinéaste québécois Denis Villeneuve tournera un *remake* du film *Dune* (1984), de David Lynch, l'un des films de science-fiction les plus mal-aimés de l'histoire du cinéma.

Pourtant, à mon humble avis, il ne mérite pas tant de haine. Ce n'est pas un chef-d'œuvre, mais de là à le Lynch-er... C'est un film audacieux, imparfait et peut-être trop original. Il met aussi en vedette Sean Young avec des yeux bleus brillants et Sting en bobettes futuristes. Tiens, je savais que j'allais vous accrocher.

Il s'étouffe avec son popcorn et poursuit Cineplex

Un homme de l'Ontario, qui prétend s'être presque étouffé en mangeant du maïs soufflé dans un cinéma, poursuit Cineplex

alléguant que la chaîne de salles de cinéma et ses employés n'ont pas réussi à l'aider adéquatement alors qu'il s'étouffait. Dans sa poursuite, Chadrick John Veenhof, âgé de 28 ans, allègue qu'au moment où il s'étouffait avec le maïs soufflé qu'il avait acheté au cinéma, le personnel a « refusé et

l'a empêché de recevoir une intervention médicale », lui causant un très faible niveau d'oxygène dans le sang et plus tard, un arrêt cardiaque. « À la suite de cet accident, le demandeur, M. Veenhof, a subi des blessures graves et permanentes », mentionne la poursuite. **LA PRESSE CANADIENNE**

Un concours qui vous fera rêver!

DEPUIS 1888

LA FABRIQUE DE MATELAS

- USINE BOUTIQUE -

Voici nos Gagnants

Lise Lacoste et Normand Gauvin

Nous retrouvons sur la photo de gauche à droite : Marc-André Maheu, directeur des ventes à La Fabrique de Matelas, Lise Lacoste et Normand Gauvin, tous deux gagnants de 500 \$ chacun à La Fabrique de Matelas ainsi que Michaël Gingras, conseiller publicitaire à *La Voix de l'Est*.

Pour remercier les gens d'avoir participé en grand nombre au concours, **La Fabrique de Matelas** vous offre

10%

SUR TOUT EN MAGASIN sur présentation de ce coupon.

*Détail en magasin. Valable jusqu'au 19 février 2017

LES MEILLEURS MATELAS AUX MEILLEURS PRIX

DEPUIS 1888

LA FABRIQUE DE MATELAS

- USINE BOUTIQUE -

450 378-7941 • MATELAS.CA

800, RUE BERNARD, GRANBY

Heures d'ouverture
Lundi au samedi : de 8h30 à 17h
Dimanche : de 12h à 17h

Tirer profit de la Route des champs

La piste cyclable pourrait devenir la pierre angulaire du développement économique et touristique de Rouville



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

économie. Le Plan de développement du réseau cyclable régional (PDRCR) 2018-2020 veillera à ce que les municipalités se concertent afin de tirer le plein potentiel de la piste cyclable.

La MRC de Rouville misera sur la Route des champs pour attirer des touristes et dynamiser son

Le projet en est à ses premiers balbutiements, convient Robert Vyncke, maire de Saint-Paul-d'Abbotsford, qui pilotera le dossier à la MRC. Celui-ci



Robert Vyncke, maire de Saint-Paul-d'Abbotsford, pilotera le dossier à la MRC.

perçoit la piste cyclable comme une « colonne vertébrale » pour

la région, qui permettrait de lier toutes les municipalités autour d'un projet porteur commun. « C'est un projet où je vais investir beaucoup d'énergie, annonce-t-il. On espère pouvoir identifier les besoins des cyclistes de tout acabit et y répondre, mais aussi stimuler le développement économique et agrotouristique de nos municipalités. »

Essentiellement, on souhaite faire de la piste cyclable un vecteur touristique d'importance dans la région, qui attirerait des cyclistes de l'extérieur dans les attraits et commerces de Rouville. « Il y a beaucoup de potentiel », souligne le préfet de la MRC et maire de

Richelieu, Jacques Ladouceur.

« L'objectif du PDRCR est de se doter d'une vision commune régionale, d'établir les priorités de développement, donner de l'envergure à notre réseau cyclable régional, accroître l'offre de services et l'attractivité ainsi que de favoriser la pratique d'activités physiques et de plein air dans la région », a souligné par courriel Geneviève Desautels, coordonnatrice aux communications de la MRC.

ASPHALTER, AFFICHER, PROLONGER

Déjà, quelques améliorations sont dans l'air. « Il faudrait asphaltter les tronçons qui ne le sont pas

GROUPE

GUY ST-LOUIS

TOUTES CES AUBAINES

MAZDA 3 GX 2016

Manuel, 11 464 km
PM101



16 888\$

MAZDA 3 GS-SKY 2014

Auto, 74 038 km
M6389A



12 888\$

TOYOTA RAV4 LIMITED 2013

Auto, 62 827 km
P0440



22 888\$

MAZDA 3 SPORT GS-SKY 2016

Auto, 10 187 km
M6141



23 888\$

MAZDA 3 GT-SKY 2014

Auto, 68 147 km
M6401A



13 988\$

TOYOTA COROLLA S 2014

Manuel, 55 293 km
P0460



13 888\$

RUE DE SALABERRY, COWANSVILLE



Au Cégep de Granby, participer allait de soi, indique Michel Bélanger, adjoint à la Direction des études, responsable du Carrefour de la réussite éducative. —

PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

EN SOLIDARITÉ AVEC LA COMMUNAUTÉ MUSULMANE DE QUÉBEC

Drapeau blanc au Cégep de

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — C'est de blanc vêtus qu'une poignée d'étudiants et de membres du personnel du Cégep de Granby ont symboliquement manifesté leur compassion et leur solidarité envers les victimes de l'attentat commis dimanche soir dans une mosquée de Québec.

Ils se joignaient ainsi aux cinq établissements d'enseignement collégial qu'on retrouve dans la capitale — le Cégep Garneau,

le Cégep de Lévis-Lauzon, le Cégep Limoilou, le Cégep de Sainte-Foy et le Cégep Champlain St. Lawrence —, qui ont pris l'initiative d'inviter leurs étudiants et leur personnel à se vêtir de blanc, vendredi. « Près de 30 000 personnes poseront ainsi un geste de solidarité et de paix, visant à offrir leurs sympathies aux familles éprouvées, aux amis et collègues, et à réaffirmer leurs valeurs », avait-on annoncé, plus tôt cette semaine.

Mise au parfum, la Fédération des cégeps a invité jeudi les 48 établissements membres

de son réseau à prendre part au mouvement.

Au Cégep de Granby, participer allait de soi, indique Michel Bélanger, adjoint à la Direction des études, responsable du Carrefour de la réussite éducative. « On trouve important de donner notre appui jusqu'à Granby, on a une communauté assez multiculturelle. Dans nos murs, on a des étudiants de différentes nationalités et religions. Une école, c'est un milieu pour se dépasser et avancer dans la vie, peu importe son âge, son sexe et sa religion », affirme-t-il.

encore, notamment dans le secteur de Marieville et de Richelieu, avance M. Vyncke. Ce n'est pas l'idéal pour les vélos de route et ça pourrait freiner des gens de la Rive-Sud et de Montréal qui voudraient l'emprunter.»

L'uniformisation de la signalisation, tout en conservant une couleur locale dans chaque municipalité, figure aussi parmi les initiatives qui seront mises de l'avant. « Ce qu'on voudrait, c'est d'avoir des affiches qui vont ensemble, mais qui ont une petite distinction dans chaque ville », précise M. Ladouceur, qui souhaiterait également voir naître des ramifications avec les pistes cyclables des municipalités voisines.

« Je rêve de pouvoir agrandir le réseau, confie le préfet. Il y a une voie ferrée inutilisée entre Saint-Paul et Saint-Césaire, qui se rend

à Sainte-Rosalie. Si un jour c'était possible, on pourrait peut-être la transformer. »

Aménagée sur un ancien chemin de fer dès 1998 et complétée en 2013, la Route des champs compte un parcours d'une quarantaine de kilomètres traversant six municipalités de la MRC, de Richelieu à Saint-Paul-d'Abbotsford. Sans compiler de statistiques précises, la MRC de Rouville estime à environ 50 000 le nombre d'usagers qui empruntent la Route des Champs annuellement.

LA SUITE DES CHOSES

Mercredi soir, les élus ont octroyé un contrat au consultant Mario Chamberland afin de donner le coup d'envoi au projet. Celui-ci documentera le processus et animera trois sessions, que

M. Vyncke appelle des « happenings ». Au cours de celles-ci, on prendra le pouls de représentants des municipalités, d'intervenants touristiques ainsi que des entreprises de la région. « La population sera aussi consultée, fait savoir le maire de Saint-Paul-d'Abbotsford. On va soumettre des possibilités aux participants. On veut comprendre leurs besoins et leurs aspirations. »

De ces collectes d'information naîtra un plan de développement, puis un plan action, qui devront obtenir le feu vert de la table des maires.

D'ici la fin août, espère M. Vyncke, le comité pourra déposer ses conclusions à la table des maires. « On souhaitait le faire avant les élections, pour que ça ne soit pas trop ralenti par la suite », précise l'élu.



Aménagée sur un ancien chemin de fer dès 1998 et complétée en 2013, la Route des champs compte un parcours d'une quarantaine de kilomètres traversant six municipalités de la MRC, de Richelieu à Saint-Paul-d'Abbotsford. — PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

et ENCORE PLUS chez

COWANSVILLE OCCASION

SCION FRS 2016

Manuel, 13 049 km
P0352



22 497\$

NISSAN PATHFINDER SL 2014

Auto, 53 501 km
N7007A



26 888\$

NISSAN VERSA NOTE SV 2016

Manuel, 4 964 km
PN117



12 988\$

TOYOTA TUNDRA SR5 2010

Auto, 92 509 km
60530A



22 888\$

NISSAN FRONTIER 2010

Auto, 124 208 km
PN112A



16 488\$

NISSAN SENTRA SR 2016

Auto, 10 394 km
N6081



22 960\$

4 5 0 2 6 3 - 8 8 8 8

COWANSVILLEOCCASION.COM

Granby

« Ce geste vise à la fois à démontrer de la compassion envers les familles et les personnes éprouvées et à réaffirmer les valeurs d'ouverture, de solidarité, de bienveillance et de rapprochement entre les communautés qui ont cours dans les cégeps », a-t-il renchéri.

« C'est important d'être solidaires quand on est en faveur de la paix », a soulevé une employée croisée dans un corridor.

Outre Granby, les cégeps de Matane et de Trois-Rivières, entre autres, ont emboîté le pas, a-t-on appris.



C'est de blanc vêtus qu'une poignée d'étudiants et de membres du personnel du Cégep de Granby ont symboliquement manifesté leur compassion et leur solidarité envers les victimes de l'attentat commis dimanche soir dans une mosquée de Québec. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

EN BREF

Entrave à prévoir sur la route 112

Samedi, le ministère procédera à des travaux électriques sur la route 112 dans le secteur de Marieville. La route sera fermée une direction à la fois entre la rue des Roseaux et le chemin de la Branche-du-Rapide, entre 8 h 30 et 16 h. La circulation sera redirigée via le chemin des Roseaux, le chemin de Saint-Césaire et le chemin du Vide. LA VOIX DE L'EST

zone REER 2017

5 PAGES

NOS DOSSIERS À LAVOIXDELEST.CA
ET SUR L'APPLICATION

RETRAITE ET RELÈVE PRÉPARÉES DE LONGUE MAIN

YVES THERRIEN
Le Soleil

Jean-Marie Laliberté et Céline Buteau sont à l'âge de la retraite, mais ils continuent de travailler sur la ferme familiale à Honfleur. Ils gèrent l'entreprise avec leur fils François, actionnaire de 50% de la compagnie depuis 2015.

Cette retraite, le couple la prépare depuis des années. La ferme acquise de son oncle au début des années 80 était une portion de la terre de

son grand-père. Dans les premières années de l'exploitation de la ferme laitière, l'argent a été consacré à la consolidation de la production. Et les quelques surplus ont été investis dans des REER. «La retraite, ça se prépare depuis longtemps», affirme M. Laliberté.

Puis, en 1987, ils décident de fonder une compagnie dans laquelle ils seraient actionnaires à parts égales. Ils pouvaient se verser un salaire en prenant les moyens de faire la distinction entre la famille et l'exploitation agricole. En même temps, ils prévoyaient qu'il serait plus facile de

transférer la propriété de l'entreprise au moment venu.

Ainsi, après ses études en gestion d'une exploitation agricole en 2001, leur fils François devenait à son tour actionnaire de la compagnie avec 20% des parts.

«Nous nous sommes voté un salaire comme employés. Nous avons un budget pour la ferme et un autre pour la famille. Nous nous sommes donné des marges de manœuvre pour réinvestir dans l'entreprise au moment opportun pour augmenter l'actif productif avec des quotas de lait et l'acquisition de terrain qui sont

La saison des REER bat son plein. Pour notre rendez-vous annuel sur la préparation de la retraite, les journaux de Groupe Capitales Médias vous proposent une série de portraits de travailleurs qui ont pris les moyens de se bâtir une retraite à l'abri des inquiétudes, financières, à tout le moins. Et aussi quelques conseils et chiffres sur la façon de bien faire les choses. Une série en quatre volets. **Prochain rendez-vous le 11 février**

des valeurs sûres. Nous avons appris à gérer serré pour rendre l'entreprise rentable», explique M. Laliberté.

ÉPARGNE

La valeur de l'entreprise et la préparation de la retraite allaient de pair. Au début de sa vie active, le couple n'avait pas de planificateur financier

à proprement parler. «On investissait dans le REER au meilleur de notre connaissance. Il fallait prévoir qu'il y aurait de bonnes années et de moins bonnes dans l'agriculture. Alors on mettait de l'argent de côté en cas de période difficile. Et lorsque nous voulions faire des investissements, on préparait le budget en conséquence pour ne pas avoir de surprise», continue M. Laliberté.

Avec leur planificatrice Nancy Martin qui épaulé le couple depuis 2008, M. Laliberté et M^{me} Buteau avaient deux objectifs clairs: mettre de l'argent de côté pour diminuer le taux d'impôt à payer, mais aussi faire en sorte que l'entreprise soit de plus en plus rentable en prévision du transfert de propriété.

Avec une formation en comptabilité de l'Université Laval et ses sept ans à la présidence de la Fédération régionale Lévis-Bellechasse de l'Union des producteurs agricoles, M. Laliberté a eu accès à des formations, à des spécialistes en fiscalité et planification financière. «J'ai eu la chance de voir toutes sortes de situations», ose-t-il exposer, des exemples à suivre et d'autres à éviter.

Le couple Laliberté-Buteau n'a pas de crainte pour les prochaines années, à la retraite. Les deux estiment avoir fait de bons choix au fil des ans. Selon leur conseillère, leur stratégie d'avoir commencé à épargner tôt a été profitable. De plus, le couple révisé ses stratégies de placement deux fois par année.

Leur planification à long terme pour le transfert de l'entreprise agricole s'est avérée tout aussi intéressante. Dans son bénévolat à l'UPA, M. Laliberté estime avoir vu que 75% des agriculteurs n'avaient pas vraiment planifié la retraite ni envisagé comment se ferait le transfert de propriété à la retraite, surtout que les budgets de la ferme et de la famille sont confondus.

De son côté, à 36 ans, François se prépare à assumer plus de responsabilités dans l'entreprise jusqu'à la session complète des actifs. Il a appris aussi à préparer sa retraite depuis quelques années. «Il faut toujours penser que les valeurs que l'on possède aujourd'hui ne seront pas les mêmes dans les prochaines années. Ça ne veut pas dire que la valeur des quotas ou des terres va s'effondrer. Il faut prévoir qu'il y aura des cycles et ne pas mettre tous ses œufs dans le même panier», estime-t-il.



DES OUTILS D'ÉPARGNE SIMPLES POUR MATHIEU

 **Mercier**

AGRÉABLEMENT SURPRIS

DÉCOUVREZ COMMENT UN PLAN D'ACTION PERSONNALISÉ PEUT VOUS SIMPLIFIER LA VIE

Parlez-en à votre conseiller dès maintenant.

1^{er} mars 2017

Date limite pour cotiser au REER.

450 777-5353
desjardins.com/votreplandaction

 **Desjardins**
Caisse de Granby-Haute-Yamaska

Coopérer pour créer l'avenir

Une première étape pour le RVER

YVES THERRIEN

Le Soleil

Le régime volontaire d'épargne-retraite (RVER) a franchi une première étape le 31 décembre 2016, car les entreprises de 20 employés et plus devaient offrir cette possibilité d'épargne pour la retraite, ou encore un régime collectif ou une autre forme d'épargne, comme un compte d'épargne libre d'impôt, le CELI collectif.

Selon les données recueillies par Retraite Québec, à la fin de septembre 2016, 21 720 employés et 3125 entreprises avaient accès à une forme d'épargne collective dont les fonds s'établissaient à quelque 13 millions \$.

D'ici la fin de 2017, les entreprises ayant entre 10 et 19 employés devront aussi s'astreindre à mettre en place le RVER. Pour les entreprises de 5 à 9 employés, la date butoir sera annoncée au début de 2018. À la fin de 2017, toutes les entreprises de 10 employés et plus doivent avoir offert à leurs travailleurs un régime de retraite, que ce soit le RVER, le CELI collectif, à cotisations déterminées ou à prestations déterminées.

« La grande qualité du RVER est un régime présentant beaucoup de flexibilité et de nombreux choix pour les employés autant du côté de la diversité des fonds que pour la gestion », souligne l'actuaire de Retraite Québec Rafik Benmoussa. L'employé peut cotiser selon ses moyens. Il pourra varier son taux de cotisation et même suspendre ses investissements pendant un certain temps et les reprendre par la suite.

« Si le travailleur ne fait pas de choix, il y a un taux qui s'applique par défaut. Idéalement, il devrait cotiser plus que le minimum. Pour les portefeuilles de placements, il y a des options en fonction de l'âge des participants, mais l'employé pourrait aussi faire d'autres choix. De plus, le RVER est surveillé en termes des coûts de frais de gestion. Il y a un plafond de 1,25 % des actifs dans les choix par défaut et 1,5 % pour les autres options. Et les cotisants ne se feront jamais prendre 3 ou 4 % de leur fonds en frais de gestion », explique M. Benmoussa.

Bien que l'employeur n'ait pas l'obligation de verser des montants dans le fonds, plusieurs auraient choisi de le faire volontairement. Les cotisations que l'employeur choisit de verser sont immobilisées et ne peuvent servir que pour la retraite.

Que faire si un employeur ne respecte pas ces exigences? « Il faudra que des employés dénoncent

la situation », souligne M. Benmoussa. La Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) assure la surveillance des programmes d'épargne-retraite.

À la CNESST, on confirme que la Commission a des inspecteurs pour des vérifications à la suite de plaintes. « Nous effectuerons les vérifications de la même manière que pour les autres normes du travail », explique le porte-parole Pierre Turgeon, rappelant que deux millions de travailleurs au Québec occupent un emploi régi par les règles de la Commission.

« Dans bien des cas, à la suite de la visite de l'inspecteur, l'employeur se conforme aux règles rapidement. C'est ce qui se passe pour les cas de non-respect du

salairé minimum. Nous croyons que cela sera aussi simple avec les RVER d'autant plus qu'il s'agit d'une mesure simple à appliquer », continue M. Turgeon. L'employeur doit trouver un fournisseur pour le régime de retraite, un fournisseur qui pourrait être la même institution financière qui s'occupe du service de la paye.

Sur le site retraitequebec.gouv.qc.ca, le travailleur découvrira les explications concernant le RVER, notamment qu'il n'a pas de démarches à effectuer pour s'inscrire au régime : « C'est votre employeur qui le fera pour vous. Toutefois, si vous ne souhaitez pas adhérer à ce régime, vous pourrez y renoncer en le demandant à votre employeur. »



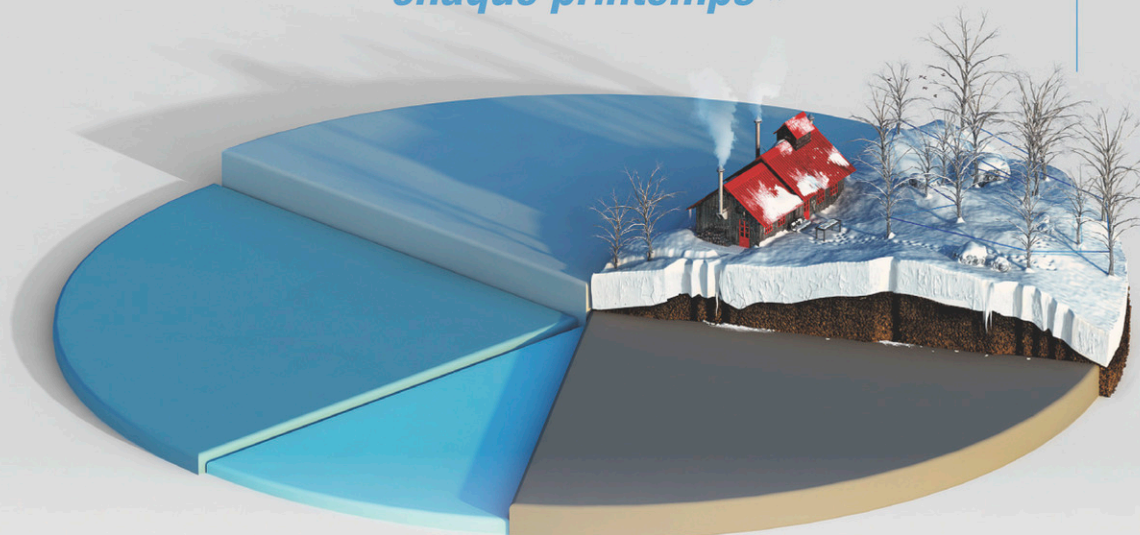
Renaud Bourget et Rafik Benmoussa sont actuaire à Retraite Québec.

— PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les cotisations sont prélevées directement sur la paye et elles sont déductibles du revenu imposable.

Dans la section des outils, il y a un calculateur spécifique au RVER : tinyurl.com/hrcys7b

« Faire les sucres chaque printemps »



Placez votre projet d'avenir en lieu sûr avec nos Obligations à taux progressif.

Capital entièrement garanti
Taux fixés pour 10 ans
Encaissables annuellement

BONI DE 1 %

la première année pour les nouveaux fonds REER investis en obligations*

* Le taux du boni peut être modifié sans préavis.

ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC



www.epq.gouv.qc.ca

Communiquez avec l'un de nos agents d'investissement au

1 800 463-5229

du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de février, de 10 h à 16 h.

ENSEMBLE on fait avancer le Québec

Épargne Placements Québec

Le REEE pour assurer l'avenir des enfants

YVES THERRIEN

Le Soleil

Jeune couple au début de la trentaine, Stéphane Paquet et Christine Parent sont parents de deux fillettes âgées de 4 et 5 ans. Déjà, ils ont commencé les épargnes en vue de la retraite, même si c'est dans plus de 30 ans.

Plus que la retraite, leur mode d'épargne compte aussi le Régime enregistré d'épargne-études pour assurer l'avenir de leurs filles lorsque les études supérieures seront à leur portée.

« Mes parents m'ont toujours appris à économiser, que ce soit pour les études ou pour les achats, comme une auto », affirme Stéphane Paquet pour qui prévoir les dépenses à venir fait partie des habitudes de vie.

Pour Christine Parent, actuellement sans emploi, l'exemple d'économiser lui est venu de son conjoint, notamment lorsque les deux ont travaillé dans le nord du Québec. Il n'y avait aucun régime de retraite collectif dans

leur organisation de sorte qu'ils devaient planifier tous les deux les placements autant pour les projets, comme la maison, qu'en vue de la retraite.

Depuis 2008, le rythme a été inséré dans les habitudes financières. Au départ, c'est le père de Stéphane Paquet qui fut à l'origine des stratégies de placement. Son frère, qui travaillait aussi dans le nord, lui a expliqué l'importance des astuces fiscales pour diminuer l'impôt à payer compte tenu des salaires élevés dans les emplois en région éloignée et des taux d'imposition tout aussi élevés.

L'économie par placement ayant des bons rendements en même temps qu'un impact fiscal intéressant « prenait son sens pour éviter de payer trop d'impôt », ajoute M. Paquet.

Depuis près de quatre ans, le couple consulte une planificatrice à la Caisse populaire de Saint-Agapit, entre autres pour maximiser les REER en vue d'utiliser les montants dans le Régime d'accès à la propriété (RAP) pour l'achat de leur maison. « Le RAP nous apparaissait une bonne

manière d'utiliser nos fonds au lieu de laisser l'argent dormir dans un placement », continue M. Paquet. La même somme pourrait servir à la foi de mise de fonds pour l'achat de la propriété et retourner dans le compte des REER par les versements annuels prévus par le RAP.

STRATÉGIE À LONG TERME

En même temps, le couple s'est donné une stratégie à long terme pour la retraite et les études des petites filles. « Nous voulons payer la maison le plus rapidement possible, puis assurer la sécurité financière des études de nos filles. Christine et moi nous avons des études universitaires et nous voulons donner la même chance à nos deux filles », précise M. Paquet. « On veut que nos filles aient un bon niveau de vie pendant leurs études, peu importe le programme universitaire, et sans casse-tête pour le logement », continue Christine Parent. « Et qu'elles se préoccupent plus de leurs études que des questions

d'argent. On ne veut pas qu'elles soient stressées par des questions de budget. »

C'est après la naissance du deuxième enfant que la conseillère Patricia Chassé leur a proposé d'investir aussi dans les REEE. « Nous avons fait des simulations pour maximiser le rendement et les subventions gouvernementales tout en tenant compte des possibilités de cet abri fiscal », explique M^{me} Chassé. « En se servant des allocations familiales pour les placer dans le REEE, il était possible de faire fructifier les montants et créer un effet boule de neige dans les placements. »

Les deux doivent assumer la planification de leur retraite sans part d'un employeur, du moins jusqu'à ce que Christine Parent termine sa formation, puisqu'elle est en réorientation de carrière.

Le couple estime avoir une très bonne stratégie à long terme par versement automatique. L'obligation d'économiser est intégrée notamment pour le REEE, comme celle de rembourser le RAP et les versements additionnels dans les REER en fin d'années.

« Mes parents m'ont toujours appris à économiser, que ce soit pour les études ou pour les achats, comme une auto. »

— Stéphane Paquet

« On veut que nos filles aient un bon niveau de vie pendant leurs études, peu importe le programme universitaire, et sans casse-tête pour le logement. »

— Christine Parent



**BANQUE
NATIONALE**

Réalisons vos idées^{MC}

**Je contribuerais
avant le 1^{er} mars.**

**Donnez-vous les moyens
en cotisant à un REER.**

bnc.ca/reer



Parents de deux fillettes âgées de 4 et 5 ans, Stéphane Paquet et Christine Parent ont déjà commencé les épargnes en vue de la retraite, même si c'est dans plus de 30 ans. — PHOTO FOURNIE PAR STÉPHANE PAQUET ET CHRISTINE PARENT

FAITS SAILLANTS

Quelques données d'un sondage mené par CROP pour le compte d'Universitas.

- 45 % des familles avec enfants interrogées déclarent avoir investi dans un REEE en 2016 en prévision des études de leurs enfants.
- Les personnes plus scolarisées investissent davantage pour les études de leurs enfants, soit 29 % des personnes qui ont fréquenté l'université, 17 % des personnes qui ont poursuivi des études collégiales, contre 10 % des personnes dont la scolarité s'est achevée au secondaire.
- Les objectifs d'épargne varient en fonction de l'âge, et concernent principalement la retraite (45 %); l'épargne à long terme (27 %); l'éducation des enfants (16 %); l'achat d'une maison (15 %).
- La moitié des Québécois (50 %) ne veulent pas perdre d'argent avec leur investissement.
- Les mieux nantis (revenu familial de plus de 100 000 \$) ont un penchant pour les placements sécuritaires (44 %).

Méthodologie du sondage :

Le sondage CROP a été complété en ligne lors d'un panel Web, du 16 au 21 novembre 2016, auprès de 1000 Québécois.

Pour votre REER ou votre CELI

Des conseils objectifs, un accompagnement personnalisé et une famille de fonds communs ayant des frais de gestion parmi les plus bas de l'industrie¹. Plus encore : vous ne payez aucuns frais additionnels².

Découvrez la différence FÉRIQUE!

CONCOURS
2 000 \$ EN PRIX³
Détails au ferique.com

Date limite pour faire votre cotisation
REER 2016 : **1^{er} mars 2017**

FÉRIQUE
SERVICES
D'INVESTISSEMENT

¹ Les ratios de frais de gestion des Fonds FÉRIQUE sont parmi les plus bas par rapport à leur univers de référence au Canada selon Fundata.

² Lorsque vous effectuez vos opérations par l'entremise de Services d'investissement FÉRIQUE, vous ne payez aucuns frais d'entrée ou de sortie, de transaction, de service-conseil ou de commission.

³ Consultez les règlements au ferique.com pour connaître les conditions d'admissibilité.

FÉRIQUE est une marque enregistrée de Gestion FÉRIQUE et est utilisée sous licence par sa filiale, Services d'investissement FÉRIQUE. Gestion FÉRIQUE est un gestionnaire de fonds d'investissement et assume la gestion des Fonds FÉRIQUE. Services d'investissement FÉRIQUE est un courtier en épargne collective et un cabinet de planification financière, ainsi que le placeur principal des Fonds FÉRIQUE. Veuillez noter qu'à des fins commerciales, Services d'investissement FÉRIQUE est aussi identifié en langue anglaise sous le nom de FÉRIQUE Investment Services. Un placement dans un organisme de placement collectif peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Les ratios de frais de gestion varient d'une année à l'autre. Veuillez lire le prospectus avant d'effectuer un placement. Les organismes de placement collectif ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. Les Fonds FÉRIQUE payent des frais de gestion à Gestion FÉRIQUE lui permettant d'assumer les frais de gestionnaires de portefeuille, de mise en marché et de distribution des Fonds FÉRIQUE ainsi que les frais d'administration du gestionnaire des Fonds FÉRIQUE. Chaque Fonds FÉRIQUE assume ses propres charges opérationnelles. Les Fonds FÉRIQUE sont sans commission lorsqu'un porteur de parts souscrit par l'entremise de Services d'investissement FÉRIQUE; certains frais de courtage pourraient toutefois être exigibles si la souscription se fait par l'entremise d'un courtier autre que le placeur principal.



Lorsque l'enfant sera aux études postsecondaires, il pourra compter sur les sommes accumulées en intérêts et en subventions comme paiement d'aide aux études. — PHOTO 123RF, BELCHONOCK

Le REEE attire plus de contribuables

YVES THERRIEN
Le Soleil

Parmi les véhicules de placement pour se préparer à la retraite et prévoir les études universitaires des enfants, le Régime enregistré d'épargne-études (REEE) occupe

de plus en plus de place dans la diversification du portefeuille des contribuables.

Selon les données dévoilées par Universitas, l'un des gestionnaires de REEE, le nombre de personnes contribuant à ce régime d'épargne est passé de 8 % en 2014 à 17 % en 2016.

Pierre Lafontaine, vice-président, service à la clientèle et exploitation chez Universitas, souligne que le premier avantage consiste à accumuler de l'argent à l'abri de l'impôt pour le cotisant. Le deuxième avantage vient des subventions que donnent les gouvernements fédéral et provincial pour les études des enfants pour qui le REEE a été ouvert. Pour chaque cotisation le minimum de subvention est de 30 %. Selon le revenu familial, la subvention peut atteindre 60 %. La limite de cotisation totale est de 50 000 \$ à raison de 2500 \$ maximum par année.

Lorsque l'enfant sera aux études postsecondaires, il pourra compter sur les sommes accumulées en intérêts et en subventions comme paiement d'aide aux études. C'est ce dernier qui «aura à payer l'impôt, mais il bénéficiera de déduction comme les frais de scolarité», indique M. Lafontaine. Le parent cotisant récupérera son capital.

AU CHOIX DU PARENT

«Le parent peut nommer l'enfant de son choix comme bénéficiaire», continue M. Lafontaine. «Si l'enfant désigné ne va pas aux études, le cotisant pourra nommer une autre enfant de sa famille, même un neveu ou une nièce, ou les petits-enfants. Le régime peut être ouvert pendant 35 ans. Donc, si l'enfant veut reprendre ses études plus tard dans la vingtaine, ce sera possible d'utiliser l'aide aux études.»

Si jamais, il n'y a pas d'enfants pour bénéficier du régime, explique M. Lafontaine, un parent qui voudrait faire un retour aux études ne pourra pas utiliser les fonds accumulés du REEE. Les subventions retourneront aux instances gouvernementales et le parent souscripteur devra payer l'impôt sur les revenus de ses placements.

Quant au changement de bénéficiaire, M. Lafontaine assure que la modification est relativement simple. Il suffit de remplir un formulaire de modification en s'assurant que l'enfant a un numéro d'assurance sociale.

CAPITAL GARANTI OU NON

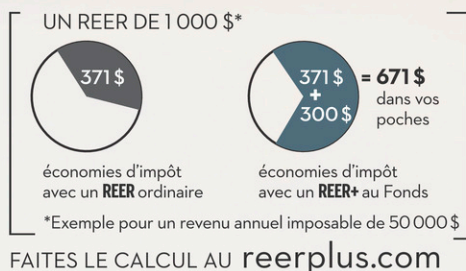
Il faut savoir que le REEE offre des placements collectifs à capital garanti avec des rendements moins élevés. Mais il y a aussi des produits individuels dont le capital n'est pas garanti avec des rendements comparables à ceux des fonds communs de placement.

REER+

Des économies d'impôt de plus pour s'offrir un cours de peinture, c'est pas juste artistique,

C'EST MATHÉMATIQUE.

30 % D'ÉCONOMIES D'IMPÔT DE PLUS QU'AVEC UN REER ORDINAIRE



FONDS
de solidarité FTQ

FAIRE
TOURNER
L'ÉCONOMIE
D'ICI.

BROSSARD
4805, boul. Lapinière
rez-de-chaussée

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
1050, boul. du Séminaire Nord
local 250

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi
de 8 h 30 à 18 h

CHÂTEAUGUAY
67, boul. St-Jean-Baptiste
local 1

GRANBY
370, rue Principale
2^e étage

SAINT-HYACINTHE
680, boul. Casavant Ouest

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
3, rue Bay

SOREL
450, boul. Poliquin
local 340

Heures d'ouverture
DÈS LE 6 FÉVRIER
Lundi au vendredi
de 10 h à 18 h

Veuillez lire le prospectus avant d'acheter des actions du Fonds de solidarité FTQ. On peut se procurer un exemplaire du prospectus sur son site Internet, auprès des responsables locaux ou aux bureaux du Fonds de solidarité FTQ. Les actions du Fonds de solidarité FTQ ne sont pas garanties, leur valeur fluctue et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement dans l'avenir.
*Exemple pour un revenu annuel imposable de 50 000 \$, soit un taux d'imposition marginal de 37,1 %

BRASSERIE DUNHAM

La meilleure d'un océan à l'autre

ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

DUNHAM — Simon Gaudreault, Sébastien Gagnon et Éloi Deit, de la Brasserie Dunham, peuvent lever leur verre bien haut cette semaine. Tout juste après avoir été nommée meilleure brasserie québécoise, voilà que l'entreprise récidive en étant sacrée meilleure brasserie au Canada en 2016, selon le site de renom Ratebeer.



Simon Gaudreault, Éloi Deit et Sébastien Gagnon, de la Brasserie Dunham, ont encore des projets d'expansion afin de doubler leur production de bière d'ici la fin de l'année. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« On est plus que surpris, raconte le directeur général de la Brasserie Dunham, Sébastien Gagnon. Déjà qu'on était contents d'être reconnus au Québec, c'est encore plus surprenant — et satisfaisant — d'être reconnu dans le Canada au complet. Disons que c'est une semaine haute en émotion puisque nous sommes également de nouveau dans le top-100 mondial en seulement cinq ans d'existence. »

Voulant profiter du momentum que leur procurent ces prix, les dirigeants de la Brasserie Dunham, qui emploie 34 personnes, devançant de six mois des projets d'expansion. « On devrait ainsi doubler notre quantité de bière et dépasser le cap des 5000 hectolitres d'ici la fin de l'année », explique M. Gagnon, précisant que l'entreprise dunhamienne brasse environ 2800 hectolitres par année.

D'ici la fin du mois, la Brasserie Dunham se dotera de cinq

fermenteurs. « On va pouvoir brasser plus souvent, ça va faciliter grandement les opérations », se réjouit le directeur général.

Également, au début du mois de mai, l'entreprise recevra deux foudres en bois de 12 000 litres chacun d'une grande brasserie californienne afin de faciliter le vieillissement en barrique. En ce moment, la Brasserie Dunham n'a que des tonneaux de bois de 220 litres.

DUNHAM, UNE DESTINATION BIÈRE

Ne manquant pas de projets, Sébastien Gagnon espère que cette reconnaissance internationale rejaillira sur la ville de Dunham et ses environs. « On veut que ça crée de l'achalandage. Dunham est la porte d'entrée de la route des vins et se situe non loin des

lignes américaines. Ça peut devenir une destination bière. En fait, les Cantons-de-l'Est peuvent le devenir », est-il d'avis.

De plus en plus de touristes font un arrêt à la Brasserie Dunham pour y déguster ses nombreux produits. « Mais pour l'hébergement à Dunham, il n'y a pas beaucoup d'options. On voudrait construire 3 à 5 chambres au troisième étage de notre édifice, ça offrirait plus d'opportunités », affirme M. Gagnon, précisant que « ce ne serait pas haut de gamme, mais très chaleureux ».

Il espère ainsi que les touristes allongeraient leur séjour à Dunham. « Ce qui pourrait être le fun, ce serait de proposer aussi un service de location de vélos, pour que les gens puissent se promener dans le secteur. Il y a de belles choses à voir », dit le directeur général.

PRÉSENTÉ PAR **intact** ASSURANCE

FEBRUARY 10 - 11 - 12 FÉVRIER 2017
1983 35^e 2017
GRAND PRIX ski-doo DE VALCOURT

LE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DU GENRE AU MONDE

GRANDPRIXVALCOURT.COM

10 11 12 FÉVRIER 2017

TA DOSE D'ADRÉNALINE HIVERNALE !

SAMEDI - COURSES D'ACCÉLÉRATION DÈS 15 H **Soucy** SHOW **Budweiser** : 20 H // HOMMAGE À BONJOVI

RAISE YOUR HANDS BONJOVI

RÉSERVATION 1 866 532.7543 - GRANDPRIXVALCOURT.COM - @ /G/SVALCOURT

VOUS AVEZ ÉTÉ PLUSIEURS À LE REDEMANDER...
NOUS PROLONGEONS LA PROMO 88/88 jusqu'au 28 février.

Retrouvez **LA FORME** en

88 JOURS POUR 888\$

Incluant gym tout inclus, cours de groupe réguliers, racquetball et squash
AJOUTEZ **27\$ POUR LE TENNIS**. Frais de terrain en sus. Réservation 5 jours.

Les offres prennent fin le 28 février 2017.

PROMO FÉVRIER 2017 **GYM MARDIS JEUDIS WEEK-ENDS** APRÈS-MIDI*

à seulement **125\$** +tx pour un abonnement annuel

COMPRENANT
] GYM
] Douches
] Sauna infrarouge
] Supervision d'un entraîneur en tout temps sur le plancher

*Samedis et dimanches à partir de midi

INTERPLUS
575, rue Dufferin, Granby 450 375-2552



LASERTAG INVASION
GRANBY

Venez vous amuser en famille ou entre amis!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi : Fermé • Mardi : Fermé • Mercredi : 17 h à 22 h
Jeudi : 17 h à 22 h • Vendredi : 17 h à minuit
Samedi : 11 h à minuit • Dimanche : 11 h à 18 h
Réservation recommandée

365, RUE YORK, GRANBY
450 994-3266

www.lasertaginvasion.com



DIMENSIONS ARMOIRES DE CUISINES
Suivez nous sur 

Au plaisir de réaliser ensemble votre projet!

Luc Landry, propriétaire
Designer cuisiniste
Nicole Desautels

- ESTIMATION GRATUITE
- SERVICE DE DESIGNER D'INTÉRIEUR
- SALLE DE MONTRE

152, RUE PRINCIPALE, COWANSVILLE | 450 263-4448



PLOMBERIE CARIGNAN INC.
Résidentiel | Commercial | Industriel

CMMTQ
Corporation des maîtres plombiers du Québec

Travaux de plomberie
Inspection par caméra - Nettoyage et débouchage haute pression
Localisation de bris - Drain de fondation - Excavation

Jean-Yves Carignan
www.PlomberieCarignan.com
450.378.7473

Mélina Roberge subira son procès en août



ANTOINE LACROIX
antoine.lacroix@lavoixdelest.ca

GRANBY — La Granbyenne Mélina Roberge, accusée dans une affaire de trafic d'une importante quantité de cocaïne en Australie, subira son procès en août.

La jeune femme de 23 ans était de retour en cour jeudi soir (heure du Québec), devant le juge Anthony Blackmore de la Cour de Sydney. Elle n'a pas enregistré de plaidoyer, mais puisqu'elle a consenti à fixer la date du début du procès au 28 août, on peut tenir pour acquis qu'elle plaide non coupable, a indiqué un employé du greffe de la Cour de Sydney à *La Presse canadienne*.

Son procès se déroulera en même temps qu'un autre accusé dans le dossier, le Montréalais André Tamine, 64 ans. Le tout devrait durer trois semaines.

L'audience de Mélina Roberge sur sa remise en liberté sous caution en attendant la suite des procédures se tiendra le 9 février. De son côté, Tamine ne retrouvera pas sa liberté, sa demande de remise en liberté sous caution ayant été refusée.

Il a été impossible de savoir comment l'audience s'est déroulée, puisqu'aucun média australien n'a couvert l'affaire, selon une

recherche de *La Voix de l'Est*.

L'amie de Mélina Roberge, Isabelle Lagacé, 28 ans, de Longueuil, avait reconnu sa culpabilité en décembre dernier. Elle devra patienter jusqu'au 30 juin pour connaître sa peine, à 10 h, heure locale de Sydney. La durée de l'audience devrait durer une heure. Sa demande de remise en liberté sous caution a également été refusée.

Les chances que Mélina Roberge recouvre sa liberté sont donc minces.

Rappelons que la Granbyenne de 23 ans a été arrêtée le 29 août en compagnie d'Isabelle Lagacé et André Tamine. Les autorités, avec l'aide de chiens renifleurs, ont saisi 95 kilogrammes de cocaïne de haute qualité à bord du luxueux bateau de croisière MS Sea Princess, dont 29 kilos dans la cabine partagée par les deux femmes. Le tout atteindrait une valeur de 31 M\$ australiens (30,5 M\$ canadiens).

Les arrestations des trois comparses sont survenues après que le bateau eut accosté dans la ville de Sydney. Ils étaient montés sur le navire à Southampton, au Royaume-Uni. Ils ont tous trois été accusés d'importation d'une quantité commerciale d'une substance contrôlée, soit la cocaïne.

On ne sait pas encore quel est le lien des deux jeunes femmes avec André Tamine.

ÉCLATÉ EN SANGLOT

Mélina Roberge a éclaté en sanglots en apprenant qu'elle devait subir un procès, lors de



L'audience sur la remise en liberté sous caution en attendant la suite des procédures de la Granbyenne Mélina Roberge se tiendra le 9 février. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

son enquête préliminaire en décembre. Elle avait plaidé qu'elle ignorait la présence de la cocaïne dans sa cabine. Précisons qu'André Tamine avait refusé de subir son enquête préliminaire.

Son avocate, Ragni Mathur, avait argué que malgré le fait qu'elle voyageait avec son amie, cela ne signifiait pas pour autant que M^{me} Roberge était au courant pour la drogue dans la cabine. Elle avait martelé que sa cliente était simplement présumée coupable par association.

Le juge de l'enquête préliminaire, Robert Williams, avait rejeté ces affirmations, disant que la « forte » preuve circonstancielle démontre qu'elle aurait participé à la tentative d'importation de cocaïne. Les autorités estiment qu'il est hautement improbable qu'une autre personne que les deux jeunes femmes ait placé la drogue dans les valises cachées sous leur lit. « Il est clair que mesdames Roberge et Lagacé ont partagé leur cabine pendant 39 jours », avait également souligné le magistrat australien.

La peine maximale à laquelle Mélina Roberge pourrait faire face est la prison à vie. Elle est détenue depuis son arrestation.

De nombreuses photos de la Granbyenne d'origine ont été publiées tout au long de son périple sur sa page Facebook et son compte Instagram, faisant réagir avec vigueur les internautes. Polynésie française, Colombie, Irlande, Bermudes, Pérou, Nouvelle-Zélande et Chili sont au nombre de ses destinations. Tout comme la Granbyenne, l'histoire a fait le tour du monde.

— avec la collaboration de *La Presse canadienne*



LE MAGASIN INDUSTRIEL

LE PLUS VASTE CHOIX DE CHAUSSURES DE TRAVAIL!

BAFFIN

565, RUE PRINCIPALE, GRANBY | 450 378-2785 | AuTravail.ca

POURSUITES CONTRE FARNHAM ET SON MAIRE

Naud débouté en Cour d'appel

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

FARNHAM — Les poursuites intentées par Bertrand Naud contre la Ville de Farnham et son maire ne peuvent aller de l'avant, soutient la Cour d'appel, qui maintient un jugement de la Cour supérieure.

Les trois juges ont rendu leur décision lundi au palais de justice de Montréal quelques minutes après avoir entendu les arguments de M. Naud soutenant sa requête pour permission d'en appeler d'un jugement. Les juges Paul Vézina, Mark Schraser et Robert Mainville avaient accordé au citoyen de Farnham une heure pour les convaincre de renverser le jugement du juge Paul-Marcel Bellavance rendu en octobre. L'avocat de la Ville, M^e Louis Coallier, a expliqué sa position durant 16 minutes.

M. Naud voulait poursuivre la Ville de Farnham pour 750 000 \$ en raison de son refus de lui délivrer un permis de construction pour reconstruire son usine de transformation de lait de chèvre et le maire Josef Hüsler pour 450 000 \$ pour diffamation à son endroit.

Les juges de la Cour d'appel ont unanimement rejeté sa requête. M. Naud doit en plus assumer les frais de cour.

Dans son jugement, le juge Bellavance écrivait que les allégations du demandeur ne tenaient pas la route. Il a écrit que les



La Cour d'appel rejette la demande de Bertrand Naud d'en appeler d'un jugement de la Cour supérieure qui l'empêche de poursuivre la Ville de Farnham et le maire Josef Hüsler. — PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

requêtes « contre la municipalité et son maire sont abusives, frivoles, et résultent d'un comportement querulent, c'est-à-dire, pour reprendre les termes du Petit Robert, "hors de proportion avec la cause". »

M. Naud a entamé plusieurs procédures judiciaires dans la dernière année. Il les a toutes

perdues. Un procès le concernant attend sa conclusion : la poursuite de 100 000 \$ intentée contre lui pour diffamation par le directeur général de la Ville, François Giasson. Le juge Sylvain Provencher a pris la cause en délibérée suite au procès tenu à la fin du mois de novembre.

EN BREF

Autre arrestation pour propos haineux

Samuel Huot, âgé de 20 ans, a été formellement accusé d'incitation publique à la haine au Palais de justice de Québec, vendredi après-midi. L'accusé demeurera détenu et devra subir une évaluation psychiatrique pour déterminer son aptitude à comparaître. Il sera de retour en cour mardi prochain. Le jeune homme a été arrêté jeudi soir à son domicile de Québec pour avoir prétendument diffusé des propos à connotation haineuse sur plusieurs réseaux sociaux. Du matériel informatique a également été saisi et sera expertisé. LA PRESSE CANADIENNE

AVIS DE NOMINATION

Nous sommes heureux de vous annoncer la venue de **M. Yvan Roy** comme gérant de service dans notre équipe. Bien connu dans la région, M. Roy a su se bâtir une excellente réputation de par sa gentillesse, ses connaissances du domaine de l'automobile et son professionnalisme. Contactez M. Roy dès maintenant pour un rendez-vous.

YVAN ROY
MONSIEUR MUFFLER
PNEUS ET MÉCANIQUE

ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN

2000, rue Principale Est, Farnham, 450 293-3127

MARIO BÉDARD
À l'écoute de vos besoins!

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)
Représentant des ventes
1133, rue Principale, Granby
450 522-2915

TOITURE
Revêtements Métalliques
Expert-PLUS
Licence R.B.Q.: 8270-9924-04

Bur. Granby: 450 777-0383
Cell.: 450 525-1198
rev.met.expertplus@videotron.ca
www.expertplus.ca

Déneigement de toiture disponible en tout temps
ESTIMATION GRATUITE
Un toit pour la vie avec Métal Architectural Canada.
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

GARANTIE À VIE

NOUS EFFECTUONS L'ENTRETIEN ET LA VENTE DE PIÈCES POUR TOUT TYPE DE REMORQUE

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD RAM

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

CadieuxLangevin
CENTRE DENTAIRE

VOUS SOUFFREZ DE BRUXISME ?

Le bruxisme est une érosion de l'émail provoquée par le grincement ou le serrement excessif des dents. Souvent associé à l'anxiété ou au stress, il se produit généralement durant le sommeil.

Pour réduire les dommages dentaires provoqués par le bruxisme, nous recommandons le port nocturne d'un protecteur, appelé plaque occlusale, fait sur mesure.

CEREC par STRONG **invisalign**

340, boul. Leclerc Ouest, Granby 450.375.2455

Recherche musulmans sérieux pour relation à long terme

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana d.d.
Denturologiste

Consultez une équipe
de plus de **40 ans**
d'expérience
ayant au-delà
de 14 000
prothèses réalisées



Dr Éric Chatelain
Dentiste généraliste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
www.robertcabana.com • robertcabana@bellnet.ca

FORMATION AUX ADULTES ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES

ACTUALISATION PROFESSIONNELLE EN SOINS INFIRMIERS

De jour à temps plein
Durée de 5 mois



RENCONTRE D'INFORMATION
LUNDI 6 FÉVRIER
18 H (local B-104)

Début : AVRIL 2017

www.cegepgranby.qc.ca/aec/asi

GESTION DE COMMERCES

De jour à temps plein
Durée de 16 mois

Offerte en
alternance
travail-études



Dernière chance!

RENCONTRE D'INFORMATION
MARDI 7 FÉVRIER
18 H 30 (local B-104)

Début : FÉVRIER 2017

www.cegepgranby.qc.ca/aec/gc

COMPABILITÉ ET GESTION

De jour à temps plein
Durée de 18 mois



RENCONTRE D'INFORMATION
MERCREDI 22 FÉVRIER
9 H 30 (local B-104)

Début : AVRIL 2017

www.cegepgranby.qc.ca/aec/cg

INFORMATION OU INSCRIPTION À UNE RENCONTRE D'INFORMATION :
AEC@cegepgranby.qc.ca
450 372-6614, poste 1103 | 235, rue Saint-Jacques, Granby

Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec, une aide financière pourrait être allouée aux candidats durant leur formation.
Ces formations sont offertes avec la participation de :

Emploi
Québec
Montérégie

**CÉGEP
DE GRANBY**

**DAVID
GOUDREAU**
COLLABORATION SPÉCIALE
david.goudreault@latribune.qc.ca



LE MONDE SELON GOUDREAU



Aux mots qui tuent, mine de rien, je préfère les mots qui donnent envie de vivre. — Mohamed Lotfi

Cette semaine, ma chronique devait porter sur la vérification de l'étanchéité de nos conserves de confiture. J'étais inspiré, le sujet me passionne, mais l'actualité m'a raté. Troublante coïncidence, mon dernier papier portait justement sur la perpétuation de la violence et des actes terroristes. Terroriste organisé, le jeune désespéré de Cap-Rouge? Appréhendé sur le pont, après s'être dénoncé lui-même, en détresse psychologique, isolé, cet étudiant serait un terroriste? Devrait-on plutôt parler de crime haineux, de meurtres racistes? Je ne prétends pas répondre à la question, je ne fais que la soulever. La justice saura nous le dire, je n'ai aucune expertise dans ce domaine. Merci de ne pas inonder ma messagerie avec la vôtre.

Ces homicides ont été commis en pleine Semaine de prévention du suicide. Sans tomber dans les amalgames, dénoncés avec raison, un rapprochement est possible. Ne serait-ce que dans la violence extrême, la suppression de vies humaines. Et la détresse, le repli sur soi, les distorsions cognitives, les fausses perceptions accompagnant le passage à l'acte. Devrions-nous réclamer une Semaine de prévention des attentats? Faire des tournées dans les écoles? Avoir des lignes d'intervention pour les proches? Pourquoi pas. Le verbe intervenir vient du latin *intervenire*; se mêler de, s'entremettre, répondre de... Ce serait bien de s'entremettre

un peu, et de répondre de, autrement qu'en lignes ouvertes et psychoses sécuritaires. Mobilisons-nous au plus vite, par l'éducation et l'humanisme plutôt que par la prolifération des armes et du racisme.

Le temps presse, nous devons encore affronter ce genre de carnage. On s'est organisé pour, en diffusant les portraits sélectionnés par le tueur (gracieuseté de Facebook), ses propos haineux bourrés de fautes et de xénophobie, l'opinion de ses camarades de classe relatant son parcours de jeune intimidé (évidemment), le pénible vox pop des voisins incrédules, même l'adresse de ses parents... Et tout ça dans les médias traditionnels!

Ce meurtrier à qui on offre une publicité incroyable en étalant son nom, ses idées et ses photos dans les médias est maintenant connu de tous. Les jeunes hommes en détresse assoiffés de reconnaissance publique sont légion. Et la valorisation négative demeure une valorisation. Les loups solitaires, enfermés dans le sous-sol de leur aveuglement, pourront désormais s'identifier et s'attendre eux aussi à cette immense reconnaissance médiatique.

Les réseaux sociaux ne sont pas en reste: des torrents de désinformation, de propos racistes tant contre les musulmans que les Québécois, ont déferlé sur nos murs. Nos murs des lamentations, nos murs de Berlin, nos murs de Trump... À force d'ériger des murs, on va finir par se cloîtrer, se condamner nous-mêmes à perpétuité. Le plus effrayant, c'est la violence dont ces «commentaires» sont chargés. C'est une chose de

ne pas s'entendre, mais on pourrait essayer de s'écouter.

Je serais curieux de connaître le nombre de conversations que le tueur a eues avec des immigrants au cours des dernières années; combien de personnes se sont inquiétées de son isolement, de son état psychologique, de son intérêt pour les armes et la violence, de ses propos haineux; combien de professeurs, de collègues étudiants, de chauffeurs d'autobus, de cousins éloignés ou d'animateurs radio auraient pu le toucher, changer sa trajectoire, empêcher sa radicalisation et son passage à l'acte. Peut-être aucun. Peut-être mille.

Dimanche dernier, six vies humaines ont été fauchées par le bras armé du racisme. Six hommes en recueillement, ne désirant qu'être chez eux, chez nous. Autant de familles dévastées, de conjoints, de parents, d'enfants devront traverser un deuil hanté par une violence injustifiable et des questions sans réponses. À la douleur de la perte s'ajoutera la peur d'une autre tuerie, d'autres actes xénophobes, d'encore plus de manifestations de la bêtise humaine.

La communauté musulmane est blessée. Le Québec est blessé. L'humanité est profondément blessée, une fois de plus. Il faudra panser nos plaies, prendre le temps de nous soigner. Au besoin, nous devons aller chercher une aide extérieure, un soutien professionnel, comme aurait dû le faire cet homme malade avant de répandre le mal qui l'habitait. Les animaux blessés ont tendance à s'isoler, se cacher pour lécher leurs blessures loin du danger. Au contraire, nous devons faire preuve de davantage d'ouverture, nous regrouper, nous rencontrer, sortir de nos appréhensions et guérir ensemble.

C'est décidé, je vais demander à mon ami Farid de me faire visiter sa mosquée. Je suis pris d'une grande envie de serrer un musulman dans mes bras. Et un Québécois aussi. Avec un minimum d'efforts, je devrais trouver un musulman québécois prêt à m'accueillir.

RÉALISEZ VOS PROJETS 2017



*STATISTIQUES CENTRIS,
FCIQ, CUMULATIF 2016

RE/MAX Impact C.L.
Agence immobilière
Licencié indépendant et autonome
de RE/MAX Impact inc.
2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe
Bur. : 450 771-7707 Cell. : 450 531-9595

« Pourquoi ne pas vérifier ce que des acheteurs pourraient payer aujourd'hui pour une propriété comme la vôtre? »



CHRISTIAN LALUMIÈRE

Courtier immobilier agréé

christianlalumiere.ca

CANNABIS

Les petits producteurs s'activent

La Presse

L'entreprise est tenue dans un lieu secret, près de Montréal. Son propriétaire, qui demande à se faire appeler TheBeeKeeper, veut rester dans l'ombre pour le moment. Et pourtant, Pharmabee, dont le nom est bien connu dans les dispensaires de marijuana médicale, vient officiellement de s'inscrire au registre des entreprises du Delaware, une étape nécessaire dans sa tentative d'expansion sur le florissant marché du cannabis récréatif américain.

Mise sur pied en 2013, l'entreprise montréalaise dit employer une trentaine de personnes, qui possèdent toutes un permis de consommation de marijuana médicale. Elle commercialise des cigarettes électroniques à l'huile de cannabis, qu'elle vend en ligne aux autres détenteurs de permis semblables. Pharmabee fabrique aussi des extraits de THC et de CBD (une molécule aux effets anti-inflammatoires reconnus qu'on trouve dans le cannabis), qui servent à la confection de produits dérivés vendus par certains dispensaires.

Pharmabee ne figure pourtant pas sur la liste des 38 producteurs autorisés détenant une licence de Santé Canada pour faire pousser du cannabis et le vendre aux 98 460 détenteurs de permis de consommation de marijuana thérapeutique.

BRÈCHE LÉGALE

L'entreprise est-elle dans l'illégalité pour autant? Depuis 2015, les choses ne sont plus aussi claires qu'avant. Une décision de la Cour suprême du Canada la Reine c. Smith a ouvert grand la porte à ce que les Canadiens détenant un permis de consommation médicale fassent pousser eux-mêmes leur propre marijuana. Contraint par le jugement, Ottawa a aussi accordé à ces détenteurs la possibilité de désigner un producteur de leur choix, qui est autorisé à faire pousser en leur nom des plants de marijuana, et ce, en toute légalité.

C'est la brèche dont ont profité des dizaines de petits producteurs de cannabis comme Pharmabee pour transformer leurs entreprises de l'ombre en véritables PME. Leurs propriétaires, qui commencent à s'afficher ouvertement sur l'internet, ont créé des sortes de coopératives fermières regroupant des détenteurs de permis, ce qui leur permet de faire pousser 200 plants de marijuana, parfois même davantage, sans violer la loi, du moins en apparence. Ces

producteurs ont aussi le droit de transformer le cannabis en huile ou en autres dérivés, pourvu qu'ils n'utilisent pas de solvants pour le faire.

« Il y en a plein, du monde comme moi. On fournit le cannabis gratuitement aux patients qui nous ont désignés comme producteurs, et le surplus, on le revend aux dispensaires », résume Guillaume Gagnon, petit producteur de Sherbrooke qui s'est officiellement constitué l'été dernier auprès de Revenu Québec sous le nom de Centre de recherche et de développement en marijuana. La loi ne permet pas explicitement à ces producteurs de se

lancer en affaires, mais comme le fisc leur réclame des impôts et des taxes pour les revenus que leurs coopératives génèrent, peu de choses les en empêchent, soutient M. Gagnon.

MARCHÉ FERTILE

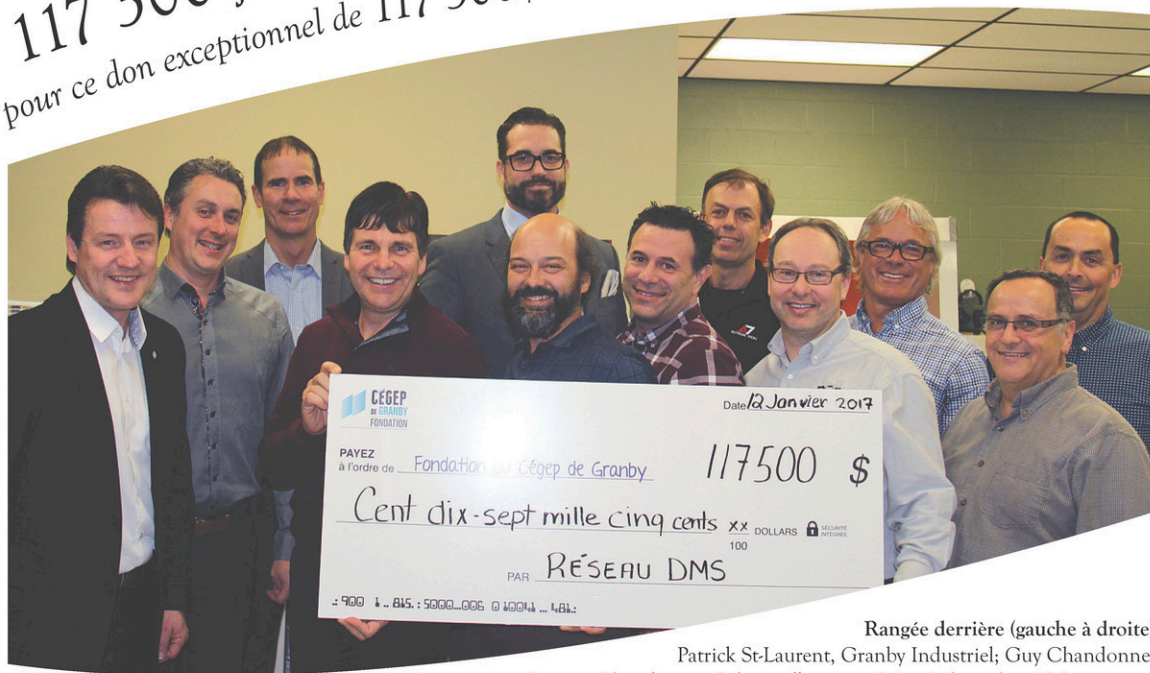
Impossible cependant de savoir officiellement combien de ces producteurs désignés existent au Québec; SantéCanada a été incapable d'indiquer à La Presse combien elle a délivré de certificats depuis l'entrée en vigueur du règlement. Le Ministère refuse aussi de s'avancer sur la légalité même des pratiques de ces producteurs de l'ombre.



— PHOTO ALAIN ROBERGE, ARCHIVES LA PRESSE

CAMPAGNE MAJEURE DE FINANCEMENT 2015-2020

117 500 fois MERCI aux entreprises du réseau DMS
pour ce don exceptionnel de 117 500\$ à la Fondation du Cégep



Rangée derrière (gauche à droite):
Patrick St-Laurent, Granby Industriel; Guy Chandonnet,
Racicot Chandonnet Cabinet d'avocats; Denis Labranche, A7 Intégration;
Martin Nadeau, Plastiques Nadco; Mario Pelletier, Placage Granby
Rangée avant (gauche à droite):
Serge Boulet, Fondation du Cégep de Granby; Stéphane Pinel, Novaflex;
Donald Beauregard, Laser AMP; David Dupont, Lippert Components; André Moïse,
Laser AMP; Éric Nadeau, RES Automatisation Contrôle; Marc Norris, Laser AMP
Absent sur la photo: Sylvain Perron

PARTENAIRES DE RÉUSSITE ET DE CRÉATION

JOIGNEZ-VOUS AUX DONATEURS ET CONTRIBUEZ À L'ÉDUCATION DE NOS JEUNES!

WWW.CEGEPGRANBY.QC.CA/FONDATION



MAZDA DE GRANBY

FIER RÉCIPiendaIRE DU GRAND PRIX DISTINCTION DE MAZDA!
POUR L'EXCELLENCE DE SON SERVICE À LA CLIENTÈLE AINSI QUE SES PERFORMANCES EXCEPTIONNELLES

C'EST LE TEMPS DE CHANGER!

OBTENEZ JUSQU'À

1000 \$ EN ACCESSOIRES
SANS FRAIS
SUR MAZDA SÉLECTIONNÉS.

+ 0% JUSQU'À **84 MOIS**
AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR MAZDA SÉLECTIONNÉS.

+ZÉRO PAIEMENT

AVANT MAI 2017

AU FINANCEMENT À L'ACHAT



Mazda CX-3 2017
DISPONIBLE AVEC TRACTION INTÉGRALE

VOS ACCESSOIRES **SANS FRAIS**

LOCATION À PARTIR DE SEULEMENT

55\$ /SEM.

795\$
COMPTANT

OU 0,99% + 0 PAIEMENT
À L'ACHAT JUSQU'EN MAI 2017



LA NOUVELLE
Mazda 3 2017
PLUS RAFFINÉE QUE JAMAIS!

VOS ACCESSOIRES **SANS FRAIS**

LOCATION À PARTIR DE SEULEMENT

49\$ /SEM.

0\$
COMPTANT

OU 0% + 0 PAIEMENT
À L'ACHAT JUSQU'EN MAI 2017



Mazda CX-5 2016.5
DISPONIBLE AVEC TRACTION INTÉGRALE

VOS ACCESSOIRES **SANS FRAIS**

LOCATION À PARTIR DE SEULEMENT

62\$ /SEM.

0\$
COMPTANT

OU 0% + 0 PAIEMENT
À L'ACHAT JUSQU'EN MAI 2017

GARANTIE
ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

GARANTIE 5 ANS / KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
SUR TOUS NOS MAZDA 2017!
MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE



À LA RECHERCHE D'OCCASIONS! NOUS VOUS OFFRONS LE MAXIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE!
VENEZ NOUS VOIR!



MAZDA DE GRANBY.COM

1280, RUE PRINCIPALE - 450 378-6222



SUIVEZ-NOUS
GROUPE BEAUCAGE MAZDA

CX-3 2017 / CX-5 2016.5 / Mazda 3 2017 = location 60 / 60 60 mois à 55\$ / 62\$ 49\$ par semaine avec 795\$ / 0\$ / 0\$ / 0\$ de comptant. Limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Jusqu'à 1000\$ en accessoire sur modèles sélectionnés. Les montants varient de 300\$ à 1000\$ selon le modèle. Garantie 5 ans kilométrage illimité sur groupe motopropulseur seulement. Transport et préparation inclus dans les prix. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Zéro paiement jusqu'en Mai 2017 = les paiements sont reportés de 3 mois au financement à l'achat. Financement à partir de 0% jusqu'à 36 mois sur Mazda 3 / CX-5 et 0% jusqu'à 84 mois sur Mazda 5 2017.

DÈS LUNDI CHEZ KIA GRANBY ET COWANVILLE

FAIT POUR [PROFITER DE L'HIVER]

0% LOCATION ET ACHAT + 1000\$ BONI

TRACTION INTÉGRALE SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

SIÈGES AVANT CHAUFFANTS

VOLANT CHAUFFANT

TRACTION INTÉGRALE DYNAMAX

BIEN ÉQUIPÉ POUR L'HIVER

Restez bien au chaud en profitant de caractéristiques spécialement conçues pour affronter les rigueurs de l'hiver.

DE SÉRIE DISPONIBLES

SPORTAGE 2017

1000\$ EN BONI SUR TRACTION INTÉGRALE SUR SPORTAGE SÉLECTIONNÉS

NOUVELLEMENT REDESSINÉE! FORTE 2017

5-Star Safety Ratings
More Stars. Safer Cars.

INCLUANT 2000\$ DE RABAI

LOUEZ À PARTIR DE **56\$** /SEM.

0% PENDANT 36 MOIS

5 ANS 100 000 KM GARANTIE

1 950 \$ DE COMPTANT

IMBATTABLE POUR UN VUS DE CETTE QUALITÉ!

LOUEZ À PARTIR DE **36\$** /SEM.

0\$ COMPTANT

5 ANS 100 000 KM GARANTIE

0% LOCATION 39 MOIS

IMBATTABLE POUR UNE BERLINE DE CETTE QUALITÉ!

À NE PAS MANQUER! LIQUIDATION TOTALE KIA À NE PAS MANQUER!

SEULEMENT 2 EN INVENTAIRE! **5 ANS 100 000 KM GARANTIE**

FORTE 5 LX+ 2016

99\$ /72 SEM. FINANCÉ 84 MOIS 2,99%

RABAI DE **6100\$**

PRIX D'ACHAT : **15995\$**

- SIÈGES CHAUFFANTS
- CLIMATISEUR
- AUTOMATIQUE
- RÉG. DE VITESSE

SEULEMENT 1 EN INVENTAIRE! **5 ANS 100 000 KM GARANTIE**

OPTIMA LX+ 2016

RABAI DE **7560\$**

PRIX D'ACHAT : **19995\$**

- SIÈGES ET VOLANT CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE RECU
- CLÉ INTELLIGENTE
- CLIMATISEUR
- AUTOMATIQUE

SEULEMENT 1 EN INVENTAIRE! **5 ANS 100 000 KM GARANTIE**

SORENTO LX 2016

RABAI DE **5525\$**

PRIX D'ACHAT : **23995\$**

- SIÈGES CHAUFFANTS
- CLIMATISEUR
- AUTOMATIQUE
- RÉG. DE VITESSE

5 ANS

100 000 KM GARANTIE

KIACOWANVILLE.com
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

KIAGRANBY.com
1348, rue Principale • 450 777-0332

Le pouvoir de surprendre

SUIVEZ-NOUS GROUPE BEAUCAGE KIA

Sportage LX FWD 2017 / Forte LX MT 2017 = 56\$ / 36\$ par semaine (ou l'équivalent de 243\$ / 156\$ par mois) en location 36 / 39 mois avec comptant initial de 1950\$ / 0\$. Limite de 16 000km par année, 0,12\$ par km excédentaire. Forte 5 LX+ 2016 / Optima LX+ 2016 / Sorento LX FWD 2016 = prix d'achat 15995\$ / 19995\$ / 23995\$ en achat comptant ou financé à taux régulier de 6,99%. Forte 5 LX+ 2016 = 99\$ aux deux semaines (ou l'équivalent de 215\$ par mois) quand le client finance à l'achat 84 mois à taux de 2,99%, prix d'achat de 17 535\$ avec intérêt encouru de 52\$ et obligation totale de 18060\$. Toutes offres sujettes à approbation de crédit. Taxes et frais de couleur en sus. Quantité limitée sur certains modèles. Tous les détails sur place.

Baccalauréat en administration des affaires



PORTES OUVERTES

Samedi 11 février

Campus principal et Campus de Longueuil

Un programme unique

- Stages rémunérés pendant les études
- Parcours bilingue disponible (français - anglais)
- Session d'études à l'international

Nouveautés 2017

- Cheminement avec double concentration
- Cheminement spécialisé en fiscalité
- Programme offert aussi au Campus de Longueuil

USherbrooke.ca/ecole-gestion/baa



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

5149861

FUNÉRAILLES À QUÉBEC

Les victimes ont

La Presse canadienne

QUÉBEC — Les politiciens et personnalités publiques doivent se rendre compte du tort que leurs mots peuvent causer, a lancé le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, vendredi après-midi, alors que de nombreux Québécois en deuil étaient réunis pour une deuxième journée consécutive, afin de rendre un dernier hommage à des victimes de l'attaque contre le Centre culturel islamique de Québec.

Ce pouvoir des mots et l'importance de bien réfléchir à la parole publique ont pris une grande place au cours de la cérémonie au Centre des congrès de Québec, lors de laquelle fut dit un dernier au revoir à Mamadou Tanou Barry, Ibrahima Barry et Azzeddine Soufiane.

M. Trudeau a ajouté que « c'est à chacun d'entre nous que revient la responsabilité de mener la lutte contre l'injustice et la discrimination au quotidien, à nous de poser les gestes qui sont à l'image de qui nous sommes, du Canada, de ce

pays qu'aimaient tant Mamadou, Ibrahima et Azzeddine ».

Le premier ministre Philippe Couillard y est allé dans le même sens, prenant soin de prononcer plusieurs phrases arabes entendues au début de la cérémonie — telles « Allaouh akbar » (Dieu est grand), suivies de leur traduction française — afin de montrer ce que signifient véritablement ces mots, trop souvent associés dans la parole publique au terrorisme et à la violence.

« Beaucoup a été dit, beaucoup a été entendu. Souhaitons que beaucoup ait été compris, que si on parle d'égalité pour tous, pour toutes, ça doit vouloir dire quelque chose. Si on dit: "ce n'est pas ce qu'il y a sur ta tête qui compte, mais ce qu'il y a dans ta tête et dans ton cœur", ça aussi, ça doit vouloir dire quelque chose », a déclaré M. Couillard.

« S'il vous plaît, arrêtez de nous dire que nous ne nous intégrons pas. Traitez-nous comme des égaux. N'écoutez pas ce que les autres ont à dire sur nous, venez nous parler pour que nous puissions chasser les stéréotypes », avait d'ailleurs lancé en anglais, en début de cérémonie,

centre de santé
EURO-SPA
wellness resort

www.euro-spa.com • euro-spa@sympatico.ca
455, rang de l'Église, St-Ignace-de-Stanbridge
1 800 416-0666 • 450 248-0666



LE VENDREDI 10 FÉVRIER NID D'AMOUREUX

- Accès au spa jusqu'à 21 h 30
- Souper table d'hôte
- 1 nuitée
- Déjeuner
- Massage samedi matin

200\$ par personne

LE SAMEDI 11 FÉVRIER ESCAPADE ROMANTIQUE

- 1 nuitée
- 2 h de spa
- Buffet gastronomique
- Déjeuner

RECEVEZ
10%
SUR TOUT
TRAITEMENT À
PRIX RÉGULIER

230\$ pour 2 personnes

Mousseux et chocolat offerts en forfait hébergement

SOIRÉE ROMANCE (nuit magique)

- Accès au spa de 16 h à 21 h 30
- Souper table d'hôte

48\$ par personne



LE MARDI 14 FÉVRIER MENU ST-VALENTIN

À compter de 18 h sur réservation

- 1 verre de vin
- Potage crème de betterave

Entrée :

- Rouleaux de printemps frais
- Avocat farci aux crevettes
- Feuilleté d'escargots pastis

Plat principal :

- Filet mignon sauce au poivre et crevettes servis avec gratin dauphinois
- Filet de porc Calvados servi avec riz et gratin dauphinois
- Linguine Carbonara
- Pétoncles sur mousse de poireaux servies avec riz aux légumes

- Cœur au chocolat
- Café/thé

49\$ par personne



5149297

eu droit à un dernier hommage

Jamil Dhaouadi, un enseignant et membre du Centre culturel islamique du Québec.

CIMETIÈRE MUSULMAN

Le maire de Québec, Régis Labeaume, a créé un moment de grande émotion en s'adressant au fils adolescent d'Azzeddine Soufiane pour lui dire : « nous t'aimons ». Il a également annoncé que la communauté musulmane de la région de la capitale aurait son cimetière musulman.

Les funérailles avaient été précédées d'une séance de prières, présidée par l'imam Hassan Guillet.

« Nous n'avons pas pu choisir ce pays pour naître, mais nous avons pu le choisir pour vivre. Et comme nous avons choisi ce pays-là, nous aimerions beaucoup que ce pays nous choisisse », a lancé l'imam Guillet.

ALEXANDRE BISSONNETTE

Il a également mentionné les victimes : les morts, les blessés, les témoins, les Québécois et Canadiens,

qu'ils soient musulmans ou non. Il a aussi tenu à parler d'une autre victime, « dont on n'a pas parlé ».

« Cette victime s'appelle Alexandre Bissonnette », a-t-il soutenu, faisant référence au suspect de la fusillade, qui a été arrêté.

« Avant qu'il soit assassin, il était victime lui-même. Avant de planter les balles dans les poitrines de ses victimes, il y a des mots plus forts qui avaient été plantés dans son cerveau », a-t-il dit.

Le cardinal Gérald Cyprien Lacroix, l'ambassadeur de Guinée et les consules générales du Maroc et de la France font partie des autres intervenants de la cérémonie.

« On a le devoir d'investir et de mettre beaucoup, beaucoup, beaucoup d'énergie dans le vivre-ensemble », a ensuite lancé le maire Régis Labeaume en point de presse.

Les six victimes de la fusillade ont été tuées dimanche soir lorsqu'un tireur est entré dans la mosquée et a ouvert le feu sur les hommes qui priaient.



Ilies Soufiane, 15 ans, se tient debout face au cercueil de son père Azzeddine Soufiane, l'une des six victimes du tireur ayant fait irruption dans la mosquée du Centre culturel islamique de Québec, dimanche soir dernier. — PHOTO PAUL

CHIASSON, LA PRESSE CANADIENNE

Granby

Ville rayonnante

Joignez-vous à une équipe dynamique dans le domaine municipal. Nous recherchons des personnes compétentes pour pourvoir les postes suivants :

JOURNALIÈRES OU JOURNALIERS ET PRÉPOSÉES OU PRÉPOSÉS AUX ESPACES VERTS

**Division voirie et division des parcs et terrains de jeux
- Service des travaux publics**

**Postes temporaires à temps plein (maximum 9 mois)
Concours n° 1712**

Veuillez consulter le site web www.ville.granby.qc.ca pour obtenir plus de renseignements quant aux exigences de ce poste et au processus de mise en candidature.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Certaines mesures d'adaptation peuvent également être offertes aux personnes handicapées. Pour plus amples informations, nous vous invitons à communiquer par courriel au rh@ville.granby.qc.ca.

5150846

VOTRE ENFANT AURA

5 ANS

AVANT LE 1^{er} OCTOBRE 2017?



NE MANQUEZ SURTOUT PAS LA PÉRIODE OFFICIELLE DES INSCRIPTIONS! POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2017-2018

Quand : Du 6 au 16 février 2017

Heures : De 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h (du lundi au vendredi)

Où : À votre école de secteur*

*Pour trouver votre école de secteur : csvdc.qc.ca ou communiquez avec nous au 450-372-INFO(4636).

Veuillez prendre rendez-vous avec votre école de secteur :

• S'il est impossible de vous présenter aux dates et aux heures proposées.

Il est OBLIGATOIRE de présenter l'original du certificat de naissance GRAND FORMAT de votre enfant, pour valider son inscription. Vous pouvez vous procurer ce document de la façon suivante :

Par téléphone : 1-877-644-4545 (sans frais)
ou par Internet : www.dec.gouv.qc.ca

Il est également OBLIGATOIRE de fournir deux preuves de résidence; les documents suivants seront acceptés :

Permis de conduire, compte de taxes, factures de services publics, documents d'assurances; cette liste n'est pas exhaustive. Documents relatifs à l'immigration selon le cas.

ET SI VOTRE ENFANT ATTEINT L'ÂGE DE 4 ANS AVANT LE 1^{er} OCTOBRE 2017?

PASSE-PARTOUT

Vous êtes invités à faire son inscription dès cette année, selon les coordonnées ci-haut mentionnées.

Le service Passe-Partout est offert aux enfants de 4 ans et à leurs parents dans la plupart de nos écoles. Informez-vous par téléphone auprès de votre école de secteur ou sur notre site Internet au : passe-partout.csvdc.qc.ca

Veuillez prendre note que pour tout enfant qui fréquentera pour la première fois une école de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs, les parents devront procéder à son inscription selon les renseignements ci-haut mentionnés.

 Commission scolaire
du Val-des-Cerfs
conjuguer nos forces!

5146370

**ALIMENTEZ
VOTRE
AVENIR**

DÉCOUVREZ JUSQU'OU VOTRE
CARRIÈRE PEUT VOUS MENER

**Nous
embauchons**

Maxi Granby

370, rue St-Jacques

COMMIS VIANDE ET CHARCUTERIE
temps partiel - disponible à temps plein
RÉF. # 72662BR

**COMMIS FRUITS ET LÉGUMES,
BOULANGERIE**
temps partiel - disponible à temps plein
RÉF. # 72660BR

COMMIS ÉPICERIE DE NUIT
temps partiel - disponible à temps plein
RÉF. # 72532BR

Salaire concurrentiel - Régime complet d'avantages sociaux
Formation sur mesure - Possibilités d'avancement de carrière
Horaires variables

Régime d'actionnariat - Programme de rabais (10 %)

Pour postuler, rendez-vous sur notre site Internet au

<http://loblaw.ca/fr/careers.html>,

par courriel à max8660d@provigo.ca, ou venez nous voir en magasin.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.



5150064

Granby

Ville rayonnante

Joignez-vous à une équipe dynamique dans le domaine municipal. Nous recherchons des personnes compétentes pour pourvoir le poste suivant :

**TECHNICIENNE OU TECHNICIEN
EN APPROVISIONNEMENTS
DIVISION APPROVISIONNEMENTS
- SERVICE DES FINANCES**

**Poste temporaire (remplacement de congé maladie)
Concours n° 1714**

Veillez consulter le site Web www.ville.granby.qc.ca pour obtenir plus de renseignements quant aux exigences de ce poste et au processus de mise en candidature.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Certaines mesures d'adaptation peuvent également être offertes aux personnes handicapées. Pour plus amples informations, nous vous invitons à communiquer par courriel au rh@ville.granby.qc.ca.

5150697



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

Municipalité située en Montérégie, Ville de Lac-Brome se distingue par son milieu de vie exceptionnel et son environnement bucolique. Elle offre une gamme diversifiée de services à ses 6 000 habitants auxquels elle souhaite assurer un haut standard de qualité dans la gestion de son administration. Dans ce contexte, Ville de Lac-Brome désire recevoir la candidature de personnes hautement compétentes, dynamiques et reconnues dans leur domaine afin de combler le poste de :

**CHARGÉ DE PROJET -
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICE TECHNIQUE
PERMANENT / TEMPS PLEIN**

Sous la supervision du directeur des travaux publics et service technique, le titulaire de ce poste planifie, supervise et coordonne l'ensemble des activités relatives aux infrastructures d'aqueduc et d'égout. Également, il coordonne et planifie les projets qui lui sont confiés et en contrôle les budgets. Il travaille avec des spécialistes de différents domaines dans le cadre de la planification et la réalisation de projets.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse suivante :
isabelle.rosa@ville.lac-brome.qc.ca au plus tard le **17 février 2017**.

Nous vous invitons à consulter le site Web de la ville au www.ville.lac-brome.qc.ca afin de visualiser la description complète des tâches et les exigences requises pour ce poste.

5148671

**GROUPE
GAUCHER**

POSTE À TEMPS PLEIN

Fondée en 1965, Groupe Gaucher est une entreprise familiale qui oeuvre dans le domaine du poulet à griller, des grandes cultures, des poudeuses d'oeufs de consommation et de la production porcine. En pleine expansion, le Groupe recherche actuellement un ou une employé(e) passionné(e).

**GÉRANT DE FERME
NIVEAU 2**

Salaire selon compétences

Description du poste :

Sous la tutelle du superviseur de production, le gérant de ferme aura les tâches suivantes à accomplir :

- Régie d'élevage de poulets à griller
- Entrée et sortie des oiseaux
- Nettoyage et lavage de bâtiments
- Commandes d'intrants pour la production
- Entretien et maintenance des bâtiments de ferme et des équipements
- Aide aux cultures
- Autres tâches connexes aux différentes activités

Joignez-vous à notre équipe dynamique en faisant parvenir votre curriculum vitae à :

GROUPE GAUCHER

1493, rue Principale, Saint-Dominique (Québec) J0H 1L0

frederic.gaucher@groupegaucher.com | Téléc. : 450 773-9114

5150169

Couillard
n'est pas
prêt à
réintégrer
Sklavounos

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le sort réservé au député Gerry Sklavounos par ses anciens collègues libéraux demeure bien incertain.

S'il ne se retrouve pas devant une porte de caucus fermée à double tour, elle paraît à peine entrouverte.

Le député de Laurier-Dorion devra d'abord montrer patte blanche, faire amende honorable, en produisant une déclaration publique de bonne conduite envers les femmes, pour espérer, peut-être, retrouver sa place au sein de l'équipe libérale.

Le premier ministre Philippe Couillard a été clair sur ce point vendredi lors d'une mêlée de presse : la réintégration de M. Sklavounos dans le caucus libéral est loin d'être acquise, même si ce dernier a été totalement blanchi des allégations d'agression sexuelle qui pesaient contre lui.

Gerry Sklavounos a été totalement blanchi des allégations d'agression sexuelle qui pesaient contre lui

« Sa réintégration éventuelle dans le caucus libéral ne peut être ni immédiate ni automatique », a tranché le premier ministre, vendredi matin, après en avoir discuté avec ses députés.

S'il souhaite faire partie à nouveau de l'équipe libérale, l'ancien leader adjoint du gouvernement devra faire « une déclaration très forte, très sentie et très sincère » indiquant de quelle manière « comme personne, comme homme » il entend se comporter avec les femmes à l'avenir, notamment dans son milieu de travail.

Et même si le député devenu indépendant accepte ces conditions contraignantes, le premier ministre Couillard se réservera le droit de décider par la suite s'il convient ou non d'accueillir M. Sklavounos dans son équipe à nouveau.

« La décision finale, c'est moi qui la prends », a résumé M. Couillard, en marge d'une rencontre avec les membres de son caucus, au cours de laquelle les avis étaient partagés quant à l'accueil à réserver à leur ancien collègue.

FORMATION (Optimiser votre employabilité)
TRAVAILLEURS EN PRODUCTION INDUSTRIELLE



Critères d'admissibilité

- Être sans emploi.
- Avoir quitté les études régulières pendant au moins 24 mois.
- Posséder des capacités de travail manuel.
- Être disponible pour une entrevue de sélection et démontrer de l'intérêt à suivre une formation à temps plein pendant 3 mois.
- Posséder un moyen de transport.
- Répondre aux critères d'admissibilité de la mesure de formation d'Emploi-Québec.

Misez sur une formation afin d'élargir vos compétences de base requises et favoriser votre réintégration en emploi dans le secteur manufacturier!

N. B. Priorité aux résidents des MRC de La Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi

MODULES DU PROGRAMME DE FORMATION

Environnement, métier et SIMDUT	Informatique
Communication et travail d'équipe	Ébénisterie
Mathématiques industrielles	Mécanique industrielle
Lecture de plans	Conduite de chariot élévateur
Métrologie	Production industrielle
Mon profil d'employabilité	Stage en entreprise

Dates :

Du 6 mars au 16 juin 2017

Horaires :

Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30
35 heures par semaine

Durée :

15 semaines, incluant un stage de 4 semaines en entreprise

Lieu de la formation :

201-2, rue Laval Sud, Granby
180, Adélaïde-Godbout Cowansville

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

RENCONTRE D'INFORMATION 10 FÉVRIER 2017

450 770-8088, poste 30

Grâce à la participation financière de :

SOFIE
PARTENAIRE
DE FORMATION

**Emploi
Québec**
Montérégie

5148050

AUTOUR DE MOSQUÉES

« Des anneaux de la paix » formés à travers le pays

La Presse canadienne

TORONTO — Plusieurs gestes de solidarité interconfessionnelle sont faits à travers le Canada, dans la foulée de l'attentat meurtrier survenu à la grande mosquée de Québec.

À Toronto, une rabbin a réuni plusieurs groupes pour former des « anneaux de la paix » qui ont ceinturé des mosquées pendant la prière de vendredi.

Yael Splansky, rabbin au temple Holy Blossom de Toronto, a dit espérer que les « anneaux de la paix » contribueront à dissiper une partie de la peur.

Elle précise que ces anneaux sont inspirés de démarches similaires apparues récemment en Europe.

À la suite d'attaques contre des institutions juives en France et en Norvège, des musulmans avaient formé un cercle protecteur autour d'une synagogue d'Oslo en 2015 pour permettre aux Juifs d'aller prier en toute sécurité.

« Aucun Canadien ne devrait avoir peur de se rendre dans son lieu de culte pour prier », a déclaré Mme Splansky lors d'une entrevue. « C'est une image terrifiante. Imaginez des gens pieux qui vont prier en paix, qui prient pour la paix, et qui risquent leurs vies. Les lieux de culte sont sacrés et doivent être protégés. »

La rabbin dit avoir immédiatement envoyé un mot de soutien à l'imam du Centre culturel islamique de Québec après la fusillade de dimanche dernier, mais a tout de même senti le besoin d'en faire plus.

En discutant avec des rabbins qui ont des liens avec certaines mosquées de Toronto, ceux-ci ont tout de suite démontré un grand intérêt. L'initiative a également permis de bâtir de nouveaux liens entre les deux communautés, explique Mme Splansky.



recherche un(e)

- CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

- Avec expérience • Aptitudes pour la vente
- Conscientieux(euse) • Dynamique • Bilingue

Contactez M. Pierre Bernard au 450 263-3000 • pbernard@hyundaicowansville.ca

5150479

Offre d'Emploi / Job Opportunity



EXPO BROME FAIR

Assistant(e) administratif(ve)/Administrative assistant

- Bilingue / Bilingual
- L'emploi consiste principalement à la tenue de livre et comporte aussi d'autres tâches cléricales. / Work mainly consist of bookkeeping and also other office tasks.
- Bonne connaissance du système Simple Comptable / Good knowledge of the Simply Accounting program.
- Bonne connaissance des programmes du système Microsoft / Good knowledge of all Microsoft programs.
- L'employé sera sous la supervision de la directrice de la Société d'agriculture. / The employee will be under the supervision of the Agricultural Society's manager.
- Le ou la candidate devra aussi travailler en étroite collaboration avec plusieurs bénévoles. / The candidate will also have to work closely with many volunteers.
- L'emploi sera de 35 heures semaine, d'avril à novembre / The job will be 35 hours a week from April until November.

S'il vous plaît, faites parvenir votre CV à / Please forward your CV to : guytaine@bromefair.com

5150628

Harbour Industries (Canada) Itée est un manufacturier reconnu de fils et câbles électriques spécialisés. Nous sommes à combler des postes d'opérateur(trice)s de production et un poste d'électromécanicien.

OPÉRATEUR(TRICE)S

Les candidat(e)s choisi(e)s auront la responsabilité d'opérer divers équipements d'enrobage de conducteurs électriques, d'effectuer les réglages sur les équipements et de s'assurer de la qualité du produit. Les personnes recherchées doivent posséder les qualifications suivantes :

- 5^e secondaire
- Grande polyvalence
- 3 années d'expérience en usine
- Organisées et méthodiques
- Connaissances de base en informatique
- Aptitudes au travail d'équipe
- Souci de la qualité et de la sécurité

Horaires de travail : de soir ou de nuit. Salaire : jusqu'à 24,95\$/heure, plus primes et avantages sociaux.

ÉLECTROMÉCANICIEN

- DEP électromécanique ou équivalent
- Sens de la débrouillardise
- 5 années d'expérience en usine
- Grande polyvalence
- Expérience en usinage et soudure
- Aptitudes au travail d'équipe
- Excellente capacité d'analyse et de résolution de problèmes mécanique

Horaires de travail : de jour et salaire à partir de 24\$/heure.



Veillez faire parvenir votre C.V. à l'attention des ressources humaines :

Les Industries Harbour (Canada) Itée
 1365, boul. Industriel, Farnham QC J2N 2X3
 Télécopieur : 450 293-2421
 Courriel : rh@harbourltd.com



5149908

UN EMPLOI EN VENTE ET SERVICE CLIENT?



- ✓ Formation de courte durée
 - Vente et service client
 - Aménagement d'un étalage
 - Anglais au travail
 - Informatique
- ✓ Du 6 mars au 19 mai 2017
- ✓ Durée : 386 heures avec stage
- ✓ Rencontre d'information le 7 février 2017 :
Inscrivez-vous au 450 770-8088, poste 30

Soyez prêts

Avec la participation financière de :




5148053

LA MAISON AU DIAPASON

La Maison Au Diapason, organisme à but non lucratif, située au 50, rue du Diapason à Bromont, est à la recherche d'un(e) :

DIRECTEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS INTÉIMAIRE
(remplacement congé de maternité - 1 année)

Sous l'autorité du directeur général, le (la) directeur(trice) des soins infirmiers exerce les fonctions de planification, d'organisation, d'évaluation et de contrôle de la qualité des soins et services dispensés aux patients et leurs proches à La Maison Au Diapason en conformité avec les règles d'accréditation, des codes des professions et de la politique ministérielle des soins de fin de vie.

Il (elle) assure la gestion, l'évaluation et la priorisation des demandes d'admission en collaboration avec l'équipe médicale et les intervenants à l'externe concernés et coordonne l'admission des patients à La Maison Au Diapason.

EXIGENCES DE LA FONCTION

Formation académique et appartenance à une association:

- Détenir un diplôme de 1^{er} cycle en sciences infirmières;
- Diplôme de 2^e cycle serait un atout;
- Certification en soins palliatifs ou en oncologie serait un atout;
- Membre en règle de l'OIIQ.

Expérience :

- Expérience clinique de cinq ans dans un secteur d'activité pertinent;
- Bonne connaissance de la clientèle en soins palliatifs;
- Expérience de gestion minimum de 3 ans.

Aptitudes requises :

- Leadership, sens des responsabilités, esprit d'initiative, de créativité, d'analyse et de recherche;
- Capacité de travailler en équipe et souci de l'interdisciplinarité;
- Rigueur professionnelle;
- Facilité de communication écrite et connaissance de l'anglais parlé serait un atout majeur.

Rémunération selon les politiques en vigueur dans l'organisme.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 15 février 2017** à l'adresse courriel suivante : lwiseman@audiapason.org.

5148994

L'amour
Souper St-Valentin

rougir de plaisir
potage de chou-fleur

préliminaire
ravioli de homard sauce crémeuse au vin blanc
ou
carpaccio de boeuf grillé et son aioli

aphrodisiaque
trou normand poire, vodka et basilic

passion cupidon
cerf avec sa glace de veau, oeuf de caille poché
ou
morue charbonnière garnie d'une escalope de foie gras
sauce bleuets et champagne
ou
duo de mignonette de boeuf AAA sauce vin rouge

orgasme
le nouveau monde de valrhona
ou
la passion de colombine

BISTRO
Colombine

Réservez dès maintenant !
128, route 235, Ange-Gardien (sortie 55 autoroute 10) 450 293-0129

5127711

MSA
PRO CONSTRUCTION INC.
RBQ: 6714-7977-01

POUR RÉALISER VOS PROJETS DE CONSTRUCTION

COFFRAGE
DE TOUS GENRES

- Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Agricole - Isolant

- DALLES, BALCONS, TROTTOIRS
- GOUDRONNAGE
- FINITION DE PLANCHER
- BÉTON

msapro@videotron.ca

111, rue Authier | St-Alphonse-de-Granby | 450 375-4055 | 450 521-2226

5128737

DANIEL TOUCHETTE
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

- Ouverture de lignes • Zonage agricole • Arpentage industriel
- Certificat de localisation • Implantation de bâtiments
- Arpentage de terres • Arpentage de précision
- Piquetage • Bornage • Cadastre • GPS

474, rue Desjardins Sud, Granby
450 777-8883
15, boul. Bromont,
bur. 100, Bromont
450 534-0028
arpenteur@danieltouchette.ca
www.danieltouchette.ca

Émilie Martin-Ouellet, a.-g.
Geneviève-Ilou Boucher, a.-g.
Daniel Touchette, a.-g.

CAMPAGNE PRÉSIDENTIELLE FRANÇAISE

L'hologramme qui fait le buzz

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
La Presse

De la Bretagne à la Provence, de Saint-Germain-les-Prés (en plein Paris) à Arnac-la-Poste (au nord de Limoges), la campagne présidentielle française bat son plein partout sur le terrain réel... et virtuel. La star de la bataille numérique, le candidat d'extrême gauche Jean-Luc Mélenchon, promet d'ailleurs une performance étonnante d'ubiquité samedi, alors qu'il apparaîtra en hologramme à un rassemblement. Coup de génie ou coup de pub ?

C'est le plus âgé des candidats à la présidentielle française, mais il est surtout perçu sur les réseaux sociaux comme étant le plus geek, le plus cool, le plus branché, quoi.

Le politicien de 65 ans n'est décidément jamais à court d'idées originales. Demain, le candidat d'extrême gauche donnera un discours qui s'annonce mémorable, du moins dans sa forme : pendant qu'il sera à Lyon en chair et en os, son image en 3D sera retransmise à Paris, par satellite, sous forme d'hologramme.

Mélenchon s'en est largement vanté il y a un mois en conférence de presse : cette expérience serait « une première mondiale ». D'autres se sont déjà essayés au discours par hologramme (Erdogan en Turquie,

Modi en Inde), mais les images étaient préenregistrées, alors que celles de demain seront retransmises en direct.

UNE « APPARITION BLUFFANTE »

« Ce sera le même, avec la même taille, la même couleur, au cheveu près et il pourra se déplacer normalement dans la salle », a ajouté l'un de ses porte-parole, en évoquant fièrement ce double virtuel.

Certes, il y aura les contraintes techniques. Le politicien devra travailler son regard différemment, bouger régulièrement pour donner corps à son image, le tout dans un périmètre limité à 4m² ! Dans un article de *Paris Match*, les créateurs de l'hologramme promettent néanmoins une « apparition bluffante », annonçant même « deux ou trois effets à la Star Wars ».

Génial ? Tout dépend du point de vue. Si le politologue Bruno Cautrés trouve l'expérience « intéressante », son collègue Arnaud Mercier, spécialiste en communication politique, n'y voit, lui, qu'un simple « coup de pub » destiné à frapper les esprits.

« Mélenchon veut montrer qu'il est au goût du jour. Qu'il est un candidat un peu différent. Qu'il est en phase avec les jeunes et les alternatifs qui forment une partie de son public, dit-il. Mais là, franchement, on est dans l'anecdotique. »



Jean-Luc Mélenchon — PHOTO MARCO CAMPANOZZI, ARCHIVES LA PRESSE

UN OVNI DANS LE CIEL POLITIQUE

Anecdotique ou pas, il est vrai que Jean-Luc Mélenchon ne fait rien comme les autres. Ancien ministre sous François Mitterrand, ce socialiste dissident, devenu leader du mouvement France Insoumise, s'est toujours fait remarquer pour son art de la mise en scène, une façon de faire atypique qui semble avoir trouvé sa place dans l'univers 2.0.

En 2012, sa websérie électorale, intitulée *En Marche*, était apparue comme un ovni dans le ciel politique français. Dans un montage à l'américaine, on pouvait voir le candidat sur le terrain, avec son équipe, comme s'il s'agissait d'une escouade du FBI.

Cette année, pas de série, mais une chaîne YouTube. Chaque semaine, le candidat anime sur l'internet un « One man talk show » dans lequel il fustige, dénonce, critique et s'épanche sur les problèmes de la France.

Côté production, cette « Revue de la semaine » est plutôt rudimentaire. Mais ça ne l'empêche pas d'être extraordinairement populaire, la chaîne comptant désormais plus de 192 000 abonnés ! Un cadeau inespéré pour ce candidat « antisystème », qui a toujours rêvé de porter son message en contournant les médias traditionnels.

Pour Mélenchon, la mutation ne fait que commencer. En visite il y a 10 jours à l'école des médias numériques d'Angoulême, le candidat à la présidentielle n'a pas exclu de se servir de la réalité virtuelle pour une prochaine campagne, invitant les futurs diplômés à se joindre à son équipe.

Et pourquoi pas ? Après l'hologramme, tout est possible. À quand le jeu vidéo ?

5123074

M^E PIERRE BÉLANGER, notaire

Cessionnaire des greffes de M^e Louise-Marie Lemieux et de M^e Pierre Noiseux.

Testament, règlement de succession, ouverture de régimes de protection, mandats en cas d'inaptitude, financement, immobilier.

450 777-7005
85, rue Grove, Granby
pbelanger@notarius.net

À PARIS PRÈS DU MUSÉE DU LOUVRE

Un présumé djihadiste attaque des soldats

Associated Press

PARIS — Un homme armé d'un couteau et de deux machettes a attaqué vendredi des soldats français qui patrouillaient près du Musée du Louvre en criant «Allahu akbar!».



Des policiers patrouillent près du musée du Louvre, jeudi. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le président français François Hollande a rapidement qualifié cet incident d'attaque terroriste.

Les soldats ont tout d'abord tenté de maîtriser l'individu, avant de finalement ouvrir le feu. L'homme a été atteint d'au moins cinq balles, dont une à l'estomac, et il est hospitalisé dans un état jugé grave. M. Hollande a dit qu'il sera interrogé dès que possible.

Des sources ont indiqué, sous le couvert de l'anonymat, que l'homme est possiblement d'origine égyptienne et que plusieurs perquisitions ont été lancées à travers Paris.

L'attaque est survenue à l'entrée du Carrousel du Louvre, un centre commercial qui s'étire sous le célèbre musée où on trouve notamment la «Mona Lisa». L'incident a semé la panique parmi les gens sur place et met de nouveau en lumière la menace qui plane sur la France, qui a été le théâtre d'attentats terroristes meurtriers en 2015 et 2016.

Un représentant du syndicat de la police, Yves Lefebvre, a dit que le suspect portait deux sacs à dos et qu'il était armé de deux machettes. Il se serait rué sur les soldats quand ceux-ci lui ont dit qu'il ne pouvait entrer avec ses sacs. C'est à ce moment que l'homme aurait sorti

un couteau pour tenter de poignarder un soldat.

Un porte-parole de la force militaire qui patrouille dans Paris et ses principales attractions touristiques, Benoît Brulon, a dit que les quatre soldats ont tenté de maîtriser l'individu, avant de finalement ouvrir le feu.

Le ministère français de l'Intérieur a annoncé que les procureurs anti-terrorisme ont ouvert une enquête.

«Allahu akbar» est la phrase arabe pour «Dieu est grand».

Environ 3 500 soldats patrouillent dans les rues de Paris. La mesure a été mise en place après les attaques contre *Charlie Hebdo*, en janvier 2015, puis renforcée après les attentats qui ont fait 130 morts en novembre 2016.

Un des soldats a été légèrement blessé à la tête.

Le préfet de police de Paris, Michel Cadot, a révélé que les deux sacs du suspect ne contenaient pas d'explosifs. Une deuxième personne dont les agissements paraissent «suspects» a été arrêtée, mais elle semble ne rien avoir à faire avec cette attaque.

10 résidences partout au Québec

**OUVERTURE
PRINTEMPS 2018
AU CENTRE-VILLE**

NOUVELLE RÉSIDENCE À COWANVILLE !

Le printemps arrive à grand pas...

C'est le temps de faire une détox
Prenez rendez-vous dès maintenant!

450 777-0965 www.vitasantelg.com

Boutique/Conseils

Distributeur et fabricant de produits naturels
Clinique de naturopathie et de massothérapie
Lynne Galipeau N.D. & MT.D.
10, place du Lac, locaux 2 et 3 Granby

Sur le magnifique site de l'ancien concessionnaire Ford situé sur la rue Principale

222 LOGEMENTS
2 1/2, 3 1/2 ET 4 1/2 SPACIEUX

- 4 étages en béton
- Tarifs très avantageux
- Finitions haut de gamme
- Stationnement intérieur
- Câble TV, Wi-Fi et téléphone compris
- Salles de billard, cinéma et de loisirs
- Unité de soins
- Sécurité 24/7 et génératrice

piscine
et spa!

450 263-1933 • www.batisseurs.ca

TRACTION INTÉGRALE PRÉDICTIVE i-ACTIV

FAITES-EN L'ESSAI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 84 MOIS[◇]
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

JUSQU'À
+ 1000 \$[‡] EN ACCESSOIRES OU
REMISE EN ARGENT

Mazda CX-5

À PARTIR DE
267 \$/MOIS**

ÉQUIVAUT À
62 \$ /SEM. + **11 \$** /SEM. POUR TRACTION
INTÉGRALE
INCLUANT UN BONI DE 300 \$
0 \$ COMPTANT **LOCATION 60 MOIS**



Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

Mazda CX-9 2016

À PARTIR DE
452 \$/MOIS**
INCLUANT UN BONI DE 300 \$
0 \$ COMPTANT **LOCATION 60 MOIS**



Modèle GT illustré

À PARTIR DE
240 \$/MOIS** AVEC TRANSMISSION
AUTOMATIQUE
INCLUDE

ÉQUIVAUT À
55 \$ /SEM. + **8 \$** /SEM. POUR TRACTION
INTÉGRALE | 795 \$ COMPTANT
LOCATION 60 MOIS

Mazda CX-3

VUS SOUS-COMPACT
**LE PLUS
VENDU
AU QUÉBEC
EN 2016^{††}**

#1 MEILLEURS
ACHATS
CX-3, CX-5 ET CX-9

LE GUIDE
DE L'AUTO.
2017

VROUM-VROUM

GARANTIE
ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE

LA CONDUITE SANS COMPROMIS



mazda

[◇]Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est offert pour les modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs sélectionnés. L'offre exclut les modèles MX-5 et CX-9 2016 et CX-3 et Mazda6 2017. Les modalités varient selon le modèle. [‡]Obtenez jusqu'à 1 000 \$ en accessoires ou en remise en argent au financement, à la location ou à l'achat au comptant, entre le 1^{er} et le 28 février 2017, d'un véhicule Mazda 2016, 2016.5 ou 2017 neuf et non enregistré auparavant. La remise/le montant de l'offre varie selon le modèle. L'offre de 1 000 \$ en accessoires s'applique aux modèles Mazda MX-5 2016. Les modèles Mazda CX-5 2016 et 2016.5 et Mazda CX-3 2016 et 2017 sont admissibles à 300 \$ en accessoires ou remise en argent. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. ^{††}Affirmation basée sur les ventes de VUS sous-compacts 2016 neufs immatriculés au Québec entre le 1^{er} janvier 2016 et le 31 décembre 2016. Selon les données Desrosiers. ^{**}Offres valable pour la location mensuelle d'un Mazda CX-3 GX 2017 (HVXK87AA00)/Mazda CX-5 GX 2016.5 (NVXK66AA50)/Mazda CX-9 GS 2016 (QVSM86AA00) de base neufs, ce qui équivaut à 60/60/60 paiements mensuels de 267 \$/452 \$/240 \$ incluant le boni de 0\$/300 \$/300 \$, avec acompte de 795 \$/0 \$/0 \$. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. [†]Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1^{er} au 28 février 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

TRUMP-TRUDEAU

Prudence avant la première rencontre

La Presse

OTTAWA — Quand aura lieu la toute première rencontre entre le premier ministre Justin Trudeau et le président des États-Unis Donald Trump? Les proches collaborateurs de Justin Trudeau font désormais preuve de la plus grande prudence quant à la date de cette rencontre à la lumière du traitement qu'a jusqu'ici réservé M. Trump aux leaders des pays qui sont traditionnellement des alliés des États-Unis.

Si le porte-parole de la Maison-Blanche, Sean Spicer, affirmait il y a deux semaines qu'une rencontre entre MM. Trudeau et Trump aurait lieu « d'ici 30 jours », et qu'à Ottawa, on disait travailler sur le premier tête à tête entre les deux leaders le plus rapidement possible, les proches collaborateurs croient qu'il est préférable, dans l'immédiat, d'établir des liens de communication à l'échelle des ministres.

En coulisses, certains avaient évoqué plus tôt cette semaine la possibilité qu'une rencontre au sommet ait lieu à Washington dès hier ou au début de la semaine prochaine. Mais ces informations ont été démenties.

« Il n'y a pas encore de date pour une rencontre », a indiqué hier une source gouvernementale qui a requis l'anonymat parce qu'elle n'était pas autorisée à discuter publiquement de ce dossier. Pour l'heure, aucune rencontre n'apparaît sur l'écran radar au cours des deux prochaines semaines, selon nos informations.

À titre de comparaison, l'ancien premier ministre Stephen Harper avait rencontré Barack Obama le

19 février 2009, un mois après son investiture, à Ottawa. L'ancien président des États-Unis avait d'ailleurs choisi d'effectuer sa toute première visite officielle à l'étranger au Canada, comme d'autres présidents avant lui. Mais dans les rangs libéraux, on n'est pas très enthousiaste à l'idée que la première rencontre entre MM. Trudeau et Trump ait lieu à Ottawa. On préfère qu'elle se déroule à Washington, de crainte qu'il n'y ait de grandes manifestations dans la capitale canadienne.

DOUCHE FROIDE

Chose certaine, la façon dont Donald Trump a traité le premier ministre australien Malcom Turnbull, durant un entretien téléphonique, a jeté une douche froide sur l'ensemble des corps diplomatiques à Washington, y compris les diplomates canadiens.

Selon le *Washington Post*, Donald Trump ne s'est pas gêné pour adresser des reproches sévères au premier ministre Malcolm Turnbull lors d'un échange téléphonique houleux, le week-end dernier, au sujet d'un accord sur l'accueil de migrants qui avait été conclu entre les deux pays alors que Barack Obama était encore au pouvoir. Le quotidien a aussi rapporté que M. Trump avait brutalement mis fin à la conversation avec son interlocuteur australien au bout de 25 minutes, même si l'entretien devait durer une heure. Avant de raccrocher, M. Trump aurait dit à M. Turnbull que la conversation qu'il venait d'avoir avec lui avait été « de loin la pire » qu'il avait eue avec un leader étranger, toujours selon le *Washington Post*. L'Australie est l'un des plus proches alliés des États-Unis.

DÈS LUNDI
CHEZ MITSUBISHI GRANBY



LES SYSTÈMES DE
CONTRÔLE INTÉGRAL
SANS FRAIS



AUCUN PAIEMENT
JUSQU'À 90 JOURS
SUR PLUSIEURS MODÈLES!

100^e anniversaire

FINANCEMENT **0%** DISPONIBLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION
SUR TOUS NOS MODÈLES EN INVENTAIRE



WOW!

GARANTIE 10 ANS
OU 100 000 KM
SUR LE GROUPE

OUTLANDER ES 2017

PDSF : 28 398\$

LOUEZ LE À PARTIR DE

148\$

/2 SEM.

TAUX
0%

1995\$ COMPTANT

PENDANT
48
MOIS



WOW!

GARANTIE 10 ANS
OU 100 000 KM
SUR LE GROUPE

RVR ES 2017

PDSF : 21 698\$

LOUEZ LE À PARTIR DE

109\$

/2 SEM.

TAUX
0%

1995\$ COMPTANT

PENDANT
48
MOIS

+16\$
/2 SEM. POUR LA
VERSION
CONTRÔLE
INTÉGRAL

WOW!

GARANTIE 10 ANS
OU 100 000 KM
SUR LE GROUPE

LANCER ES 2017

PDSF : 19 598\$

LOUEZ LE À PARTIR DE

99\$

/2 SEM.

TAUX
0%

1995\$ COMPTANT

PENDANT
48
MOIS

LA MEILLEURE
GARANTIE
DE L'INDUSTRIE!

10 ANS
OU 100 000 KM
SUR LE GROUPE
MIEUX CONSTRUIT.
MIEUX GARANTI.

MITSUBISHI de **GRANBY**

1332, rue Principale - 450 777-7720

www.granbymitsubishi.ca SUIVEZ-NOUS f GROUPE BEAUCAGE MITSUBISHI

Outlander ES 2017 / RVR ES 2017 / Lancer ES 2017 / Lancer ES AWC 2017 = 148\$/109\$/99\$/115\$ aux deux semaines (ou l'équivalent de 320\$/236\$/215\$/249\$ par mois) en location 48 / 48 / 48 / 48 mois avec comptant initial de 1995\$/1995\$/1995\$/1995\$. Limite de 16 000km par année avec 0,12\$ par km excédentaire. Contrôle intégral sans frais offert sur modèles sélectionnés. Une valeur maximale de 2300\$ (modèle de base exclus). Aucun paiement pendant 90 jours, le client bénéficie d'un report de paiement de 90 jours à l'achat seulement. Taux de financement sujet à approbation de crédit. Frais de couleur en sus. Taxes en sus. Tous détails sur place.

Clinique Médicale
Gastro-Entérologie

Dr A. M'Seffar, MD
Médecin spécialiste

Traitement des
maladies digestives,
prévention et dépistage
du cancer du colon

Frais couverts par la RAMQ

450 372-8127 Clinique médicale DOSSIER SANTÉ autorisée QUÉBEC

5, rue Comeau, Granby
(coin Dufferin près du Zoo de Granby)

Enfin chez soi!

Section immobilière

laVoixdel'Est

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE



Manon Gagné
Courtier immobilier

À partir de 2%
Rien à payer avant
d'avoir VENDU!

450 776-8968
manongagne@videotron.ca

Visibilit
— Une transaction signée Manon

2349
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX

RE/MAX Professionnel Inc. Agence immobilière

Sutton
L'immobilier nous habite
Agence immobilière



À VOTRE SERVICE

Pour des **RÉSULTATS**
BERNARD est là!

- SUCCESSION
- COMMERCIAL
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE À REVENU

BERNARD ROUSSELLE
Courtier immobilier
450 521-7211

Plus qu'un conseiller...
... un ami

Yves Paquette
Courtier immobilier


CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc. Agence immobilière

Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com

2%*
*Sous certaines conditions

COWANSVILLE
Pour les 55 ans et plus



lenelson.com

N NELSON
L'ÉLÉGANCE DISTINCTIVE

Près du Super C
Rue Jean-Besré, Cowansville

Sur rendez-vous
T 450 775-8987
info@lenelson.com

VOS COURTIERS HYPOTHÉCAIRES...

HYPOTHECA
Granby.ca




Sylvain Côté 450 777.HYPO Pierre Côté

LES PLUS BAS TAUX - SERVICE GRATUIT

RÉSIDENTIEL / FERMETTES / MULTIPLEX
Région de Cowansville, Granby, Farnham et environs

NOUVEAU



DUNHAM
Centris 24382542. Triplex avec cachet unique, situé sur la «Route des vins». Deux locaux commerciaux et un logement résidentiel.

NOUVEAU



COWANSVILLE
Centris 25471412. Maison charmante située dans un quartier tranquille. Planchers de bois franc, terrain privé avec haies de cèdres matures.

ÉQUIPE MASSÉ
COURTIERS IMMOBILIERS

à partir de **2%**

Kim Massé
Courtier immobilier résidentiel
450 266-6125 | 579 488-0530

Todd Massé
Courtier immobilier
450 378-4120 | 450 260-5277

Équipe Massé courtiers immobiliers
info@equipemasse.com
www.equipemasse.com

RE/MAX Professionnel Inc. Agence immobilière

André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Depuis 1990

450 522-4443
www.andregiard.com • andregiard@videotron.ca


Proprias
PRIX EXCELLENCE

2009, 2010, 2011, 2013, 2014, 2015, 2016

Proprio Direct

À partir de **2%**

VOICI LES PROPRIÉTÉS DE GRANBY VENDUES PAR MICHEL MAILHOT EN JANVIER 2017



Pour des résultats, pensez à Michel Mailhot

À VENDRE **Mailhot**
Courtier immobilier agréé

450 372-8317
www.immeublesmmailhot.ca
mailhot22@videotron.ca

Services à partir de **2%**

546, RUE WILLY

11, RUE BELOEIL

350, RUE LOUIS-HÉBERT

101-404, RUE ST-MICHEL

560-301, MONTÉE DES SEIGNEURS

Visites libres

Enfin chez soi!

Section immobilière laVoixdel'Est



Les Constructions Odyssees
R.B.Q.: 8224-6174-30

Ouvert aux visiteurs tous les dimanches de 13h à 15h

Bâtisseur de votre avenir

Suivez-nous sur  500, rue de l'Hémérocalte, Granby

450 776-2676 • lesconstructionsodyssees.com



RE/MAX Professionnel inc.
450 378-4120

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h



105, rue Deslandes, Granby

FAUT VENDRE! Impeccable, avec abri d'auto. Magnifique terrain PRIVÉ de 48 463 pi cu. situé près de l'école J.-Poitevin. 3 chambres à coucher, plafond cathédrale au salon et s. m., portique d'entrée séparé et s.-sol aménagé, avec entrée ext. accès au s.-sol. FAITES UNE OFFRE.

Geneviève Monty
Votre hôte: Cell. : 450 525-4120



Ronald PÉLOQUIN
Courtier immobilier

À partir de **2%***
*Sous certaines conditions

Cell.: 450 204-3636
Bur.: 450 378-4120
www.ronaldpeloquin.com



...une force en immobilier!



GRANBY. Maison à étage, située près du parc Victoria et des services. Prix sous l'évaluation municipale. **269 900 \$**



GRANBY. Coin de rue, zonage commercial. Maison à étage. Bureau à domicile. Terrain de + 8 000 pi ca. Beau potentiel. **254 000 \$**



FAUBOURGS du Séminaire



Maison jumelée

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
13h À 15h | 268, rue du Séminaire
habitationsduchesneau.com

Les habitations **DUCHESNEAU** | info@habitationsduchesneau.com
450 777-8888

VISITE LIBRE 13 H À 16 H SAMEDI ET DIMANCHE
107, RUE MONT-BROME, GRANBY



JUMELÉS À PARTIR DE **189 900 \$**

QUARTIER DU PLATEAU | **GESTION MARC BRETON CONSTRUCTION**
TERRES MINER

Sébastien Bérard 514 777-8908 



RE/MAX Professionnel inc.

VISITE LIBRE
Ce dimanche de 14 h à 16 h



90, RUE DAUDELIN, SHEFFORD

Cottage 3 chambres, avec un grand atelier pour bricoleur. À 10 minutes de l'autoroute 10.

Votre hôte: *Lucie Bellefleur*
Courtier immobilier
450 775-9857 450 378-4120



FAUBOURGS du Séminaire



Condo

VISITE LIBRE CE DIMANCHE
de 13h à 15h | 292, rue du Séminaire #101
habitationsduchesneau.com

Les habitations **DUCHESNEAU** | info@habitationsduchesneau.com
450 777-8888

NOUVEAU



Jardins **QUÉVILLON**

PERSONNALISEZ
VOTRE UNITÉ DE CONDO
jusqu'au 1^{er} mars 2017

Prise de possession juillet 2017

Les habitations **DUCHESNEAU**

Pour de plus amples informations ou une réservation :
habitationduchesneau.com 450 777-8888



Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

7644 Propriétés à vendre

MAISON ENTIÈREMENT RÉNOVÉE ensoleillée, 4 ch. à c., terrain boisé, 4 stats. Proche de tous les services, 2 pas du lac Boivin, des grands parcs. 450 330-3830 / 450 403-1502.

7685 Condos à vendre

À VENDRE OU À LOUER, rue St-Michel, libre 1^{er} mars, 450 776-0031.

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

GRANBY, terrains 32,500 pi.ca. environ, rues Richmond et Rouyn, arrière Auto Hyundai; à partir de 2.25\$/pi.ca. 450-375-5433

LES BOISÉS MARTEL

Terrains à vendre dans la ville de Granby, Avec service d'aqueduc et d'égout. Architectures contrôlées. Daniel Touchette, 450-770-1088 ou texter

Superbes terrains avec service, rue des Cimes, Granby. Certains terrains avec vue. Info : 450 521-7819 ou 450 521-3040

7737 Logements à louer Granby

104 PINARD, grands 5½, 2e et 3e ét., entièrement rénovés, références, enquête de crédit requise. Libres imm. Promotion disponible. 450 777-5613, Nancy ou François

110 Pinard, 5½ libre immédiatement, rénovés, 1e et 3e étage, bonne références. Info : 450 378-3173

#1 Impeccable! Grands 4½+3½

Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S./ 51 Pinard. 450-956-1018

1 mois gratuit! 110 Sweet et 201 Allan, Lac Boivin, 4½, pl. bois, tuiles, rangement. Pas chien, n-fumeurs. Enq. crédit. 450 777-5967

1- Nouvelle construction Gestion Marc Breton

Magnifiques condos haut de gamme 4½-5½, aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner, 995\$/mois, libres 1er mai. 450 777-8908

243 Denison O, 4½
244 Denison O, 3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;
251 Denison O, 4½;
476 Denison O, 5½;
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

2e et 3e étage

5½, Desjardins Nord, libre imm.

Idéal 50 ans et +

PRÈS DES GALERIES ET RONA

Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Grande fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. 450-378-0366, 450 521-8052

2e ÉTAGE D'UN TRIPLEX, 625\$/mois, libre maintenant, non-fum., grandes fenêtres avec stores fournis, 626-A St-François, contactez Mme Genest, 450 777-4460.

2½, GRAND 3½, chauffé, meublé, balcon, buanderie, intercom, stat., secteur hôpital, propre, paisible, près services. 450 375-7735

2 GRANDS 3½, février et mars, références demandées. 450-372-0557.

7737 Logements à louer Granby

- 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre imm, 400\$/ mois

- 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, 500\$/mois

★ Pour 40 ans et + ★ Références
450 375-9867

2½, RUE GILL À 415\$; ST-JACQUES, 395\$, Rabais de 50\$/ms pour les 6 premiers mois. 450 776-0031

• 3½, 173 Principale, chauffé, eau ch. incl., lav-séch. incluses, 490\$/mois, Réf. exigées. 450-372-7242 ou 450-405-7878

350 Desjardins N., 4½, 12 logis (adulte seul.), au 3e, frais peint, 500\$, libre. Pas d'animaux. Concierge: 450 991-1478, 450 539-3444

3½, DANS un 4 logis, bien éclairé, près des services, entrée lav./séch., grand balcon, 410\$, libre 1er juil., 450-405-3300.

3½ rénové à neuf, semi-meublé, 565\$ par mois, enquête de crédit, pas de chien. 450 915-0566

3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½
Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

4½, 268 CYR
1er étage, 540\$. Pas de chien. Enquête de crédit. Info : 450 361-0350

4½ avec ou sans services, idéal retraité ou légèr perte d'autonomie, secteur tranquille, libre immédiatement, 450-405-7499

4½, beau gr. logis, sect. lac Boivin, endroit paisible et sécuritaire, remise ext., aut. 10, s. lavage, éch. d'air, 2 stat. 715\$. 450 522-1624

4½ frais peint, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, A/C centrale, balcon privé, libre imm. 610\$ / mois. (100\$ rabais jusqu'en juin) donc 510\$/mois. Info : 819 432-2835

4½, FRAIS PEINT, libre, 580\$, 1 mois gratuit; pour juillet : 3½, 520\$/ 5½ : 645\$, asc., réf., pas d'animaux. 450 578-0144 / 514 944-4984

4½ IDÉAL GENS RETRAITÉS, style condo, 1^{er} ét., pl. céram./flottant, intercom, ilot comptoir-lunch, rangement int., walk-in, stat., pas d'animaux. 450 375-6495

4½ PRÈS DES GALERIES
immeub. 50 ans et +, pl. béton, frais peint et rénové, 619 Honorat-Lucier, 3e étage, 1er juillet, 610\$, 450 558-7434, 450 378-5272

4½ près du lac Boivin/ piste cyclable, dernier étage, pl. flottant, imm. tranquille, non fumeur, remise ext., 1er juil. 450 405-9460.

4½ près GALERIES, 2^e ét., ensoleillé, calme, frais peint, fen. neuves, 55 ans +, seul/couple, non-fum., pas d'animaux, 1^{er} juil. : 615\$; juil. ou avant : 565\$; 450 534-5321 / 531-7174

4½ rénové, 515\$/m., bas à 475\$, imm., face piste cyclable. Idéal couple/personne seule. 360 Dorchester 450 375-4725, 450 521-6638

4½ rue Trépanier, quadruplex, 825\$, 4½ rue Lebrun, duplex, a/c, 925\$. Les 2: 1,200 'car., imm. récents, 450-577-1769, 450-777-8596.

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1^{er} juillet, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800\$ 514 993-0085

5½ - 440 FOURNIER, 2e étage, plancher béton, bois flottant dans salon et chambre, fenêtres neuves, remise int. Enquête de crédit. 450-379-5468

5½ BAS DUPLEX, 342 York (2 c.c. + 1 bur), b-franc, accès s-sol, libre 1er JUILLET. Enquête crédit + réf. exigées. Prétraités seul. 710\$/mois. 450-531-4634

5½ dans Triplex, coin tranquille, rue Jean-Talon, demi s/sol très lumineux, frais peint, 650\$, 450 405-4147

5½ haut de duplex, 497 Langlois, entrée privée, cours arrière, pas d'animaux, références demandées, libre. 690\$/mois, Sur rendez-vous seulement, Alain 450-531-3783.

7737 Logements à louer Granby

5½, HAUT de triplex, entièrement rénové, beaucoup de rangement, 2 stat., près des Galeries de Granby, libre imm., 725\$, 450-360-0562, ou 450-521-7129.

5½, rue Grove, près du lac Boivin, endroit tranquille, chauffé, libre imméd., références et enquête de crédit exigées, 450-531-0901.

★ AVEC ASCENSEUR ★

3½, 4½ à partir de 530\$
Grands logements avec comptoir-lunch, rangement intérieur, tout rénovés, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants.

FAUT VOIR!
450 378-3193

BEAU 4½, libre, 685\$, 756 De La Volière, 450-956-0664

Beau grand 4½, 1er étage, pl. flottant et cér., rangement au s-sol, s.lavage séparée, rue Bertrand, libre octobre, 720\$. 450 522-9235

BEAU GRAND 4½, sect. Parc Terry Fox. Très tranquille. À partir 650\$, libre imm. FAUT VOIR! 450-360-4676.

GRANBY, 4½ dans haut de duplex en brique, rénové, près des services, libre imm., 500\$. 450-263-6359 le matin.

GRAND 3½, complètement rénové, bois franc, céramique, armoires neuves, lave vaiss., sect. tranquille, près des Galeries, idéal personne seule, 490\$, 450 378-0310

GRAND 4½, 276 CÔTÉ, Granby, libre 1er juin, idéal 55 ans et +, 735\$/mois, pas d'animaux, non-fumeurs, situé au 2e étage d'un quadruplex, entrée privée, intercom, sécuritaire, à aire ouverte, 2 stat., grand balcon, de 18x10. Visites sur rendez-vous, 450 915-9015

GRAND 4½, bien éclairé, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, libre imm. au 1^{er} juil. 759 Bussière, 61 Pinard, 276-280 Denison,

450 776-2648

GRAND 4½, idéal pour personne semi-retraîtée ou seule, près poste de police, non fum., pas d'animaux 450 378-7263, 450 531-4265

★ Grand 4½ rue Quévillon

Emplacement de choix, A/C, rangement int. et ext., balcon 12x14, à partir de 970\$/mois, libre imm. Promo pour demi-s-sol de 1 mois gratuit. Chien interdit. Info : 450.830.0246

GRAND 4½, style contemporain, constr. neuve, qualité supérieure, secteur terres Miner, facile d'accès, air clim., à partir de 810\$, libre, 450 770-1236 ou 450 522-3113.

IMMÉDIATEMENT OU PLUS TARD, 3½-4½, 6 logis tranquille, repeint, 2 stat., intercom, remise int./ext., bien éclairé. 450 375-7735

IMMEUBLES LEMAY 55 ANS +

1^{er} choix, secteur résidentiel, rue Lebrun, près des Galeries, 3½, 4½, disp. mars à juillet, 560\$ à 715\$, bois, céramique, ascenseur, info: 450 375-7837.

LIBRE, 1^{er} JUIL.: 4½, (1^{er} plancher), 540\$ 3½, (poêle et frigo incl.) 475\$

LIBRE, IMM., 2½, (1^{er} plancher, poêle, frigo incl.) 430\$, au 330 Simonds Sud, immeuble tranquille, sécuritaire, rangement, concierge, réf. demandées, Richard : 450 578-0130.

Libre maintenant 3½, au rez de chaussé (porte patio au niveau du gazon), 349 rue Bouchard, pl. cér et flot, salle de bain refaite, locker int, stationnement, chat accepté, secteur et immeuble tranquilles, près des Galeries, enquête obligatoire, 500\$/mois.

Libre maintenant 2½, 307 Bouchard, très beau, semi meublé. électricité + eau chaude incluses, demi sous-sol, 2 grandes fenêtres, buanderie, petit chien accepté, immeuble tranquille, enquête obligatoire, 510\$/mois Auzzi 2½ tout inclus, 485\$/mois. Info : 450-204-9883 ou 450-522-7890

7737 Logements à louer Granby

Secteur Ave Maria, 8½, 100% pl. bois franc, asp. central., bcp de finition, gens sérieux, non-fumeurs, 1,150\$/ms. Libre. 450-775-6381
SUPERBE 4½ dans 6 logis, 2 stats., remise int. et ext., tranquille, pas animaux, 780\$, 1er juil., 450-994-3764, 450-521-1883

TRÈS BEAU 4½, PRÈS DES GALERIES
tranquille et ensoleillé, ascenseur, 625\$/mois. 450-816-0732.

7738 Logements à louer en région

3½ - 4½, centre-ville de COWANVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

4½ Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher béton, immeuble tranquille, libre imm. 570\$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

4½, meublé ou semi-meublé, au bord de l'eau, tout inclus, libre immédiatement, Pierre, 450 260-1598.

ANGE-GARDIEN, 4½ et 5½, endroit paisible et sécuritaire, face à un parc, remise ext., réf., libre 1er juillet, 450 888-1109.

! À partir de 3½ à 480\$ / 4½ à 550\$ AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON

Spacieux, asp. central, s. de lav., ascenseur, conciergerie. 579-436-8123

À WATERLOO, 2½ à 350\$, libre imm. Non chauffé ni éclairé. Déneigé. Endroit paisible. 514-972-1757 ou 514-972-7305

COWANVILLE, grand 5½, remise ext., libre imm., 615\$ / mois. 100\$ de rabais pour les 6 premiers mois. Info : 450 776-0031

COWANVILLE, juillet 2017, 4½ neuf style condo, aire ouverte, grand patio, cabanon, clim., balayuse centrale, échangeur d'air, 450 293-4102.

COWANVILLE, libre imm., grand 4½ style condo, 2e. Aire ouverte, 2 portes-patios et galeries, foyer, bain tourbillon, douche séparée, gr. locker, balayuse centrale et lave-vaisselle. idéal pour retraité ou semi-retraité, 705\$/mois. Références et enquête de crédit. Info: 450 260-5189

7759 Condos à louer

Condo à louer 5 1/2 avec 2 stats, remise ext, situé près du garage Toyota Granby. Walk-in, s/bains et s/lavage. Entré lave-vaisselle. Libre 1er avril 2017 (bail jusqu'au 30 juin 2018 de préférence). 860\$/mois. Info : 450 330-1527

7761 Chambres à louer

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$ / semaine. 450-577-2230.

CHAMBRE RUE DÉRAGON

Meublée, chauffée, éclairée, câble et Internet, inst. lav./séch., 320\$/mois. 450 915-9215.

IMMÉDIATEMENT, chambres de qualité non-fum., près Cégep/hôpital, etc., 380\$ à 400\$/mois, tout inclus, wi-fi, 450 531-1691

PRÈS DE LA CANTINE CHEZ BEN frigo, internet, 100 postes tél., lav./séch., stat., personne sobre, bienvenue personne âgée, 350\$, 450-361-1036, Stéphane.

Près des Galeries, avec beaucoup d'inclus, 105\$ par semaine. Références demandées. Info : 450 375-4192

TRANQUILLITÉ, PRÈS PARC INDUSTRIEL
entrée privée, stat., wi-fi, câble, lav.-séch., frigo. 450-375-3251

7762 Maisons à louer

À BROMONT

Superbe maison sur le golf, 2 c. à c., garage, a/c, 2 s/bains, salle familiale, foyer, gr. balcon, 1,500\$/mois. Libre imm. 514-234-7774

7767 Bureaux et locaux à louer

À FARNHAM, local commercial et entrepôt à louer de 1500 à 3000 pi.ca. au centre-ville. Libre immédiatement. 514 386-8742

Bâtisse commerciale de 3000 pi.ca. 33, St-Jude Sud
Porte de chargement 12 pieds, libre imm. Info : 450 405-7078 ou 450 776-0423

BUREAUX très biens situés. Espace de bureau disponible, peut être aménagé de 651 à 2,289 pi.ca., au rez-de-chaussée, et à l'étage de 1014 pi.ca., à l'angle des rues St-Charles /St-Jacques. 450-372-6511

7767 Bureaux et locaux à louer

GRANBY: Centre-ville, bureaux à louer
À PARTIR DE 375\$/MOIS
Superficie entre 250 et 1100 pi.ca., rénové à neuf, ascenseur, grand stat., clé-en-main par le proprio, chauffé, climatisé, déneigé. Poss. de louer pour clinique médicale (radiologie déjà en place), situé au 66 rue Court. 1-877-767-4456 www.gestionagodin.com

USINE 231

différentes grandeurs, avec ascenseurs 450-994-3486.

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Granby, rue Martin, 2 locaux à louer, 13'X9', chauffé, \$70/mois. Patrick, 450-405-7499

MINI-ENTREPÔTS chauffés, libres imm. Dans bâtisse neuve à St-Alphonse. 10x20 et 5x10. 450 378-8531 ou 450 531-9034.

USINE 231

différentes grandeurs, grande porte, quai de chargement disponible, 450-994-3486.

7776 Avis, événements

ENCANTOUS LES SAMEDI À 14h, BAR YAMASKA, 450-263-0545

7781 Cours et formations

Travailleurs - Construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours!

Début : 4 mars 2017
(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177



VOUS DÉSIREZ DEVENIR ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION ?

Programme de formation reconnu par la Régie du bâtiment du Québec qui exempte des examens (RBQ)

GESTION DE LA SÉCURITÉ SUR LES CHANTIERS ADMINISTRATION

Date : 27 février et 27 mars 2017
APCHQ Haute-Yamaska
Inscriptions : 450 777-3177
ou 1 800 989-3177



Devenez entrepreneur en construction!

FORMATION POUR L'OBTENTION DE LA LICENCE RBQ

Début : 11 mars 2017
Lieu : 619, rue Cowie, Granby

Informez-vous :
450 378-4777, poste 5

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Bien plus qu'un bonbon... Les bienfaits du massage se répercutent sur les systèmes nerveux, musculaire, circulatoire, respiratoire, etc. Bienvenue. Nathalie, 450-577-6035

Massage suédois et de relaxation à l'huile chaude. Pour homme et femme. 40\$. Mario au 450 775-6459

7786 Services financiers et impôts

Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang. Financement Brisson. 1-866-566-7081

« C'EST PAS
UN JEU D'ENFANT
J'AI VENDU!
DE VENDRE
SANS AGENT. »



Faut pas croire tout ce qui se dit!

Non, ce n'est pas un jeu d'enfant mais avec l'accompagnement de **notaires, d'évaluateurs professionnels, de coachs en immobilier et de photographes**, pas besoin d'être un expert en immobilier pour réussir à vendre sans agent grâce à DuProprio!

DuProprio, un choix intelligent et payant!

1 866 387-7677 | duproprio.com

 **duProprio**

Sans agent,
sans commission!

7786 Services financiers et impôts

Recherche personne pour 10 à 11 sem. pour travail de bureau, classement, accueil, entrée de données, etc. De la mi-février à la fin avril, du lundi au vendredi + 1 samedi sur 2 pour 4 heures. Pour personne travaillante, autonome, débrouillarde et disciplinée. (Travail très intense). Bienvenue aux gens retraités! CV : cvtravail33@gmail.com

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
Syndics autorisés en insolvabilité

7788 Services professionnels et divers

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS

est de retour pour débarasser vos métaux. 777 . Denis 450 991-2060, cell.: 450 777-8564

SABLAGE 100% SANS POUSSIÈRE

MICHEL ST-GERMAIN & SUZANNE DOYON ASS.

- Planchers/escaliers/peinture intérieure
- 106 couleurs de teintures pour bois
- Vernis de qualité non toxique

Travaux effectués par le propriétaire

À votre service depuis 1988
R.B.Q. 8332-4327-41
Interac/Visa/MC

450 375-4737

7795 Réparation, rénovation et construction

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp. Ferait rénovations : sous-sol, salle de bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc... RBQ 8307-5937-54 --- Roger, 450 378-6359

CÉRAMIQUE DANIEL FARAND INC.
estimation gratuite, installateur professionnel
RBQ 2755-8030-48, 450-531-8246

RÉNO JEAN-PIERRE INSTALLATION

Plancher flottant, Prélart, Tuile, etc.
450 378-9719 / 450 260-5803

Rénovation on efface et on recommence, tout genre, salle de bain, sous-sol, planchers, moulures, joints, peinture, homme en location ou service clé en main. Luc : 450-522-3119

... SABLAGE ...

avec vacuum. Sablage plancher et escalier
SPÉCIALITÉ : VIEUX PLANCHERS
Maintenant avec verni haut de gamme Loba Estimation GRATUITE. RBQ 8294-1873-10.
LES ESCALIERS A. J. P. ANDRÉ PONTON
450 948-1364 ou 450 531-1364

Tireur de joints 25 ans d'expérience (sans poussière). 25\$/heure ou à contrat. Estimation gratuite. Serge 450-525-0795

7799 Déménagement, transport et entreposage

TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT

Prix spéciaux pour petits déménagements
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.
450 777-7565, cell 450 360-9550

7816 Agences de rencontres

JE SUIS À LA RECHERCHE D'UNE FEMME qui voudrait perdre sa solitude avec un copain. Info : 450-994-2127

7817 Amitié et rencontres

Vous êtes prêt à aimer et être aimé ?



Une agence de rencontre avec :
• de vrais entrevues
• de vrais profils
• de vraies photos

AGENCESÉLECTION
POUR DONNER UN SENS À DE VRAIES RENCONTRES...
Lucille Noiseux
450 994-1067
www.agenceselection.ca

7818 Ésotérisme et cartomancie

Dominique

Grande voyante française à Granby
Don de voyance - Tarot de Marseille
Rendez-vous, 450-204-5326

7819 Messages personnels

★ A1 ROMANCE ENR ★

Service d'accompagnement.
450-405-4902

BON massage de détente antistress + pour hommes fait par homme, huile chaude, propre, discret, endroit chauffé. 450 994-4837

CARESSE XXX

Vous reçoit. Du lun. au sam.
Forte poitrine 579 365-1075

★★★ JOLIE DEMOISELLE 46 ANS ★★★

Reçoit et se déplace 7 jours / 7.
450 558-1966

7831 Aide familiale demandée

CHERCHE femme de ménage pour travaux légers, 1h ou 2h/semaine, 450-521-3420

7833 Possibilités d'affaires

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

Local Commercial à partager
Pour commerce de détail, services ou autres.
Excellentes conditions.
Vous avez un projet ? Nous avons une partie de la solution.
Info : Jean, 450-204-7270

URGENT BESOIN DE FRANCHISÉS PROMOTION SPÉCIALE PÉRIODE LIMITÉE

MISE DE FONDS : 995 \$ (+ taxes remboursables)
LA SEULE VRAIE FRANCHISE EN ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIALE AU QUÉBEC...
DEPUIS PLUS DE 20 ANS CLIENTÈLE INITIALE FOURNIE ET GARANTIE OU ARGENT REMIS TEMPS PLEIN OU PARTIEL FINANCEMENT
info.sherbrooke@jan-pro.ca
1 888 725-4060, poste 710
www.jan-pro.ca

7834 Offres d'emploi

AGROMEX nous embauchons !

Transformation alimentaire
Emballage et coupe de viande
Postes permanents de jour
Du lundi au vendredi de 7h-15h30
Temps supplémentaire volontaire et à volonté
Salaire de 12.99\$/h à l'embauche
Toute une gamme d'avantages!
Pour tous les détails :
www.fmenard.com/emplois
Vous aussi, faites partie de la tradition familiale!
Faites nous parvenir votre candidature à rh@fmenard.com ou par fax 450-293-4291

7834 Offres d'emploi

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)

RÔLE ET RESPONSABILITÉS

Volet administratif : Accueilles clients, information, gestion des appels. Rédaction, traduction et mise en page de divers documents. Gestion de messagerie et envoi postaux. Contribution à l'optimisation de divers processus (politiques, procédures internes).
Volet comptabilité : Gestion des comptes payables, recevables et conciliation bancaire. Suivi des rapports et déclarations fiscales (DAS, TPS, TVQ), facturation et vérification requises, gestion de la paie des employés, écritures au grand livre (tenus de livres), états financiers (fin de mois), etc. Préparation des dépôts.

SOMMAIRE DU POSTE

Entrée en fonction : Dès que possible.
Horaire de travail: 30 h minimum par sem.
Statut : Poste permanent à temps complet
Lieu de travail : Granby

EXIGENCES

- DEP ou DEC en bureautique, comptabilité ou administration
- Minimum de 2 ans d'expérience
- Maîtrise du logiciel Simple Comptable et de la suite MS Office, serait un atout.
- Langue écrites et parlées : français – anglais serait u atout

CONNAISSANCES ET APTITUDES

- Capacité d'organisation / Gestion de priorités
- Sens de l'éthique professionnel / Discrétion
- Efficacité / Dynamisme
- Autonomie / Esprit d'équipe
- Empathie / Capacité d'écoute

Si ce poste vous intéresse, svp nous faire parvenir votre CV par courriel à pascal.parent@batimex.ca avant le 10 février 2017

Bien que les demandes d'emploi soient prises en considération, seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

DESCRIPTION DE L'ENTREPRISE

Services professionnels en expertise de bâtiments.

RECHERCHER cuisinier(ière) avec exp. pour déjeuner et dîner, apporter votre cv au 162 Principale, Granby.

7834 Offres d'emploi

ADJOINT(E) ou technicien(ne) juridique, exp. un atout, salaire à discuter, 40 h/sem., envoyer CV par fax au 450 372-3063 ou par courriel à info-roxtonpond@notairedeviau.ca

AIDE-CUISINIER(IÈRE) RECHERCHÉ(E)

Bonne capacité de travailler en équipe
De 20 à 25 h / semaine et +
Expérience serait un atout

SERVEUR (EUSE) DEMANDÉ(E)
Poste à temps partiel, 2 à 3 jours / semaine
Avec expérience

Apportez votre CV du mardi au samedi au Café Mico & Délice, 5387 Foster, Waterloo

AUGMENTEZ VOS REVENUS !!

Parcours disponibles pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

ROUTES MOTORISÉES (petits parcours motorisés environ 10 heures par semaine) pour les secteurs suivants : GRANBY ET LES ENVIRONS

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555 boîte vocale 4527

COIFFEUSES DEMANDÉES

à temps plein et partiel.
Diplôme en coiffure.
Dynamiques, sociables
Cell.: 450 522-7886 ou 450 830-1974

COUTURIÈRE RECHERCHÉE

VOUS SOUHAITEZ L'AUTONOMIE. NOUS VOUS OFFRONS UNE EXCELLENTE OPPORTUNITÉ. CLIENTÈLE ET REVENU GARANTIE.
POUR INFO : JEAN 450 204-7270

CUISINIER(IÈRE) pour résidence de 60 personnes. Horaire de travail 7 jours sur 15, temps plein 11h/jr, avec expérience. AUSSI PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires, 5 jours sem. 5 heures/jour doit posséder PDSB et RCR, loi 90 un atout. Info : 438 881-9579.

DMI COMMODITIES

recherche employé(e)s de ferme, classe 3 serait un atout, bonne condition physique, région d'Iberville, 450 460-7872.

RECHERCHE camelots pour ensacher et distribuer le publi-sac dans Granby. Info: Francine, 450-776-6171.

7834 Offres d'emploi

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES à temps plein, doit posséder PDSB et RCR, loi 90 un atout. Info : 450-777-3616, poste 1.



PÂTISSIÈRE

35 heures par semaine.
DOIT ÊTRE DISPONIBLE 7 JOURS.
Avoir 1 AN D'EXPÉRIENCE de travail dans ce domaine.
Salaire selon compétences.

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) POISSONNERIE

Poste à temps plein.
Doit être disponible en tout temps.
EXPÉRIENCE DANS UN POSTE SIMILAIRE EXIGÉ.
Salaire selon compétences.

COMMIS DE NUIT

39 heures par semaine, disponible 7 jours.
Expérience requise.
Tous ces postes demandent d'avoir un bon sens des priorités, d'être rapide et flexible dans sa disponibilité.

Veillez envoyer votre C.V. au : iga08502rh@sobeys.com

Seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue

585 ST-HUBERT, GRANBY

SERVICES DE PERFECTIONNEMENT 3000 À votre service depuis 20 ans

85% TAUX de placement en emploi

CHERCHEURS D'EMPLOI BESOIN D'ACTUALISATION ?

BUREAUTIQUE COMPTABILITÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE

- Cours offerts :
- Windows 10, Office 2016, Acomba
 - Simulation de travail de bureau
 - Coaching recherche d'emploi
 - 2 demi-journées d'anglais par semaine

35 heures/semaine
Jusqu'à 15 semaines

Nouvelle session disponible tous les mois

Pour info : info@sp3000.org
450 372-0005
50 Dufferin, Granby

Programme financé par Québec



Sainte-Cécile-de-Milton

Postes saisonniers à combler :

Journalier(s)

- Effectuer le marquage au sol
- Pose de cônes et de gabarits
- Entretien de l'équipement
- Permis de conduire valide

Conducteur(s) de camion traceur

- Classe 3 obligatoire
- Avoir une grande capacité de concentration et de précision
- Formation sur place (expérience un atout)

Horaire variable : jour, soir et nuit

Les candidats doivent être disponibles pour effectuer des contrats de quelques jours à l'extérieur de la Montérégie, être débrouillards, ponctuels, fiables, avoir le sens de l'orientation et aimer le travail d'équipe et d'extérieur.

Salaire très compétitif

Début de la saison : mi-avril

Envoyez nous votre C.V. :

Télécopieur : 450 991-4554

Courriel : info@lignesmaska.com

DeWALT

Journée de l'emploi chez Stanley Black & Decker 6935, rue Picard, St-Hyacinthe

Vous êtes à la recherche d'un nouveau défi pour 2017?
Vous recherchez un emploi avec des possibilités d'avancement?
Vous voulez un emploi motivant et qui bouge?
Prenez rendez-vous avec nous pour une rencontre lors de notre journée de l'emploi qui aura lieu le 13 février 2017.

25 postes en production sont disponibles (jour, soir, nuit) et possibilité d'entrée dès février 2017!

Stanley Black & Decker est le leader mondial en matière d'outils et le fabricant #1 de meules abrasives au pays. Joignez-vous à notre entreprise qui est en pleine expansion!

Appelez au 450 774-4660 pour prendre rendez-vous.
Les entrevues auront lieu le 13 février 2017 entre 7 h et 19 h.

- Travail d'équipe dans un environnement dynamique;
- Emploi stable de 40 heures par semaine à l'année;
- Excellents avantages sociaux dès votre première journée;
- Régime de retraite;
- Bonus mensuel;
- Rabais sur les produits d'entreprise (marque DeWalt, Stanley, Bostitch et Black & Decker);
- Prime de quart (soir et nuit).

Vous n'êtes pas disponible le 13 février prochain? Faites-nous parvenir votre CV à l'adresse suivante : canadacareers@sbdinc.com

* Seuls les candidats avec rendez-vous seront rencontrés le 13 février 2017.

Stanley Black & Decker souscrit au principe d'équité en emploi

7834 Offres d'emploi

Employé demandé sur ferme grande culture, opérer machinerie, connaissance en mécanique, salaire en fonction des qualifications. Région Iberville. 450-357-5112

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
en génie civil desservant tout le territoire du Québec recherche **manoeuvre spécialisé(e)**
- cartes de CQC
- expérience en génie civil
- expérience de conduite chariot élévateur à mât télescopique
Horaire de travail : 5-2 et 10-4
Faire parvenir votre C.V. à :
info@dubassin.ca

Entreprise implantée dans la région depuis 10 ans recherche mécanicien industriel, machiniste et opérateur machines
Plusieurs postes à combler, temps plein et partiel. 450-994-2783

Entreprises bien établie depuis 30 ans dans le domaine de puits artésien, pompes à eau et traitement d'eau recherche **GÉRANT(E) DE SERVICE en magasin**
Poste permanent 40h/semaine, du lundi au vendredi. Se présenter lundi matin au 682 rue Dufferin, demander Alain ou envoyer C.V. à :
comptabilité@puisatierexperts.com

FAMILIPRIX RECHERCHE: TECHNICIEN(NE) EN LABORATOIRE
- Temps partiel 20h/semaine
- Être disponible une fin de semaine sur 2.
- Salaire à discuter (selon l'expérience).
Envoyer C.V. à : 1508gerant@familiprix.ca ou se présenter :
au 5 Carrefour de la santé
Roxton Pond.

Hygiéniste dentaire demandée
- Excellente condition de travail.
- 4 jours par semaine: 2 jours ortho et 2 jours en hygiène.
- Expérience obligatoire en orthodontie.
Centre dentaire Cadieux Langevin
Contacter Francine :
450 375-2455 ou 450 375-2749.

LA RÉSIDENCE DU MONT
est actuellement à la recherche d'un(e) **PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES pour combler un temporaire de jour**
32 h / sem., une fds sur 2
Le(la) candidat(e) retenu(e) aura notamment à assister les résidents dans leurs tâches quotidiennes
Info: 450 375-4684
Courriel : residencedumont@videotron.ca

LAITERIE CHAGNON LTÉE
Votre Maître laitier...
recherche un **LIVREUR**
Permis classe 3 requis
Horaire de travail sur 4 jours
Expérience dans le domaine un atout
Autonomie, sens du service à la clientèle,
Bonne capacité physique
Avantages sociaux selon les politiques de la compagnie
Ne pas téléphoner.
Envoyer curriculum vitae :
Télécopieur : 450-539-4311 ou
courriel : info@laiteriechagnon.qc.ca

LES Résidences Distinction sont à la recherche d'un(e) cuisinier(ère). Emploi permanent 24hr/semaine de jour. Salaire de 14.49\$ à 16.02\$. Environnement agréable, équipe dynamique. S'adresser par courriel à :
chantal@lesresidencesdistinction.com
ou par tél.: 450 994-9441 poste 5.

OUVRIERS, secteur agricole, 40h, sem., faire suivi et voir au bon déroulement des élevages de poulets, nettoyage des poulaillers, maintenance de l'équipement, travaux dans les champs, permis de conduire obligatoire, 450-531-0079.

QUILLORAMA GRANBY
Recherche préposé(e) au bar
poste temps partiel environ 12h/semaine, disponible soir et fin de semaine. Si vous désirez vous joindre à l'équipe, veuillez vous présenter pour compléter un formulaire d'emploi au 1000 Principale, Granby

7834 Offres d'emploi

RECHERCHE chauffeur classe 1 pour 3 ou 4 essieux pompeur . 450-293-8261.

RECHERCHE, coiffeur (euse), pour travailler grand salon de coiffure rénové, rue Boivin, 450 522-2460 ou 450 578-3579

RESTAURANT SCORES
recherche **SERVEUR(EUSE)**
Minimum 2 ans d'expérience.
Présentez-vous avec votre CV au
925 Principale à Granby ou
par courriel : scoresgranby@hotmail.com

7851 Automobiles

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.

TRANSCO 2000 LTÉE
450 446-2800

AUTOS-CAMIONS-4X4 financement maison
Aucun cas refusé, 2009 à 2016
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

Honda GRV-EX-2WD 2013, 45,500 km, avec caméra, toit ouvrant, siège chauffant, 4 peus été. A! , Prix : 19500\$. 450 372-9889

7834 Offres d'emploi

Réceptionniste rechercher à Granby
Poste permanent : 40h /semaine 15\$
Doit connaître logiciel Word, Excel, Outlook
Connaissances en comptabilité serait un fort atout.

Envoyer votre CV à :
info@comptabilitefiscalite.ca

URGENT PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
avec expérience pour combler différents besoins dans petite résidence à Granby. Faire parvenir C.V. au 320 rue St-Hubert, Granby QC, J2G 5N5, ou par fax au : 450 776-5922.

7882 Meubles et électroménagers

ÉLECTROMÉNAGERS
Congélateur debout 275\$. congélateurs 12 pi.cu. 250\$/c., réfrigérateurs et cuisinières à partir de 375\$ l'ens., laveuses-sécheuses à partir de 225\$ l'ens.. Garantie 3 mois
450 777-7565 ou 450 360-9550

FAUTEUIL 2 places, 1 Lazyboy qui se couche, presque neuf, 450-994-2772 répondeur

Mob. de salle à dîner 9 mcx. Divan en cuir + 2 fauteuils inclinables; Le tout à l'état neuf.
Faites une offre raisonnable. 450 372-6207

Roxton Pièces d'auto **Achetons véhicules**
VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES
Nous payons les taxes!*
Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

7861 Remorques 7861 Remorques

BESOIN D'ESSIEUX? **REMORQUE Moab**
Division MOAB 2008 inc.
Nous avons un choix de **PLUS DE 100 ESSIEUX** de grandeurs différentes en inventaire
À PARTIR DE 99⁹⁵\$
3011, RUE BRODEUR OUEST, ST-ALPHONSE-DE-GRANBY
Tél.: 450 776-6622 (MOAB) - www.remorquemoab.com

7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc.
Achat, vente. Antiquités Gaston Chamberland
450-295-1190 ou 450-295-1490

7873 Divers à vendre

STORE DECO MOBILE
Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection
450 372-8499
Stéphanie Décoratrice
Alain Conseiller
VISA MasterCard

7873 Divers à vendre

RAMASSONS PRESQUE TOUT. Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement. Granby et environs. 7 jrs/sem. 450 877-0508 Granby

Fleuriste Pat & tralala...
pat-tralala.ca
Arrangements personnalisés
Urnes funéraires
Accessoires mode, cadeaux, plantes et tout le tralala
3, rue Court, Granby
450 994-2234

Pour fleurir la mémoire d'un être cher
Sublime fleuriste
355, boul. Leclerc, Granby (anciennement Rita Fleuriste)
450 372-2881
Télec.: 450 372-6550
www.sublimefleuriste.com
1833653

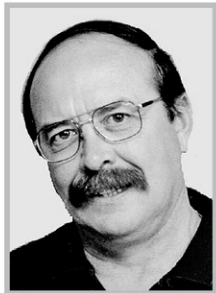
Granby Granite Inc.
MONUMENT MÉNARD
449 Dufferin, Granby
450 372-7729
(face au cimetière)
Pour toute information nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile
Ouvert du lundi au vendredi (soir et week-end sur rendez-vous)
• MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
• LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
• COMPTOIRS DE GRANITE
À votre service depuis 1957

Ne m'oubliez pas
L'aide d'aujourd'hui L'espoir de demain
Don In Memoriam
Société Alzheimer de Granby et région inc.
Formulaires disponibles aux complexes funéraires et au bureau, 356 Principale, local 3, Granby
Ne m'oubliez pas! 450 777-3363

7881 Encans et marchés aux puces

ENCAN SPÉCIAL TABLEAUX de RENOMMÉE ET ANTIQUITÉS
www.encangelineau.com
Le dimanche 5 février 2017 à 10 h
7900, boul. Laframboise, St-Hyacinthe QC (Sortie 130, aut. 20)
SERONT VENDUS : superbes tableaux canadiens Richard, Suzor Côté, John Lyman, M.A Fortin, John Der, Corno, Lemoyné, Rousseau, Riopelle, Hudon, Lecor, Villeneuve, Iacurto, Horik, etc.
Aussi beaux mobiliers de styles, marbre, bijoux en or, etc., provenant de succession.
Collection de militaire, etc.
- Visite samedi de 13 h à 17 h.
- Encan mercredi 8 février à 13 h.
ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
450 796-2886

Don In Memoriam
Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.
FONDATION NEUROTRAUMA MARIE-ROBERT
www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

FERLAND**M. Luc - 1951-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

À Sherbrooke, ce 31 janvier est décédé à l'âge de 65 ans M. Luc Ferland, conjoint de Mme Sylvie Holland, demeurant à Racine.

La crémation a eu lieu au Centre Funéraire Yves Houle. Les funérailles auront lieu le samedi 11 février 2017 à 11 heures en l'église St-Théophile de Racine. L'inhumation à se fera à une date ultérieure. La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10 h pour accueillir parents et amis et recevoir les marques de sympathie.

M. Luc Ferland laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Sylvie Holland, ses parents, M. Fernand Ferland et Mme Thérèse Bombardier; ses enfants : Mylène (Patrick Berthelette) et Mélissa (Éric Champagne); les enfants de sa conjointe : Isabelle Thibault et James Thibeault (Nancy Gagnon); ses petits-enfants : Kim et Mathieu Berthelette et Mathis Desroches; ses frères et sœurs : Benoit (Diane Ouellet), Lise, François (Préscille Roberge), Robert (Rachel Gosselin), Diane, Jean-Marc (Élizabeth Pertuiset), Hélène, Patrice (Lise Dion) et Dominic; sa belle-soeur Christiane Holland (André Proulx), ses neveux, nièces; toute son équipe d'employés et son associé de Basque Électrique Racine inc., qu'il a lui-même mis au monde et consacré plus de 25 ans; et plusieurs autres parents et amis.

Un merci tout spécial à La Maison Aube Lumière de Sherbrooke, en particulier à la doctoresse Chantal Doyon et à tout ce merveilleux personnel qui ont entouré Luc avec amour et compassion, merci spécial au Dr. Yvan Lussier, du CLSC de Valcourt pour ses soins à la maison et attentif aux besoins de Luc.

Des dons à La Maison Aube Lumière seraient appréciés.



198, rue Adam, Richmond, JOB 2H0 - Tél.: 819 826-3747
1 800 561-2881 - www.yveshoule.com

RICHARD CASTONGUAY**Mme Alma - 1925-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

Au CHSLD, site Leclerc de Granby, le 28 janvier 2017 à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Alma Richard, épouse de feu M. Sylvio Castonguay.

Elle laisse dans le deuil ses fils, Jean-Nil (Suzanne Hudon), Richard (Jocelyne Couture), Ghislain (Suzelle Auger), Ronald (Thérèse Dubé). Elle était aussi la mère de feu Jacques (feu Rolande Lapointe). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Josiane, Éric, Valérie, Annie, Marie-Ève et Francis Castonguay, ainsi que ses 7 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Simone (feu Borromée Beaulieu), Hervé, Jeanne (feu Réal Morin), Diane (feu Roger Morin), Thérèse (feu Fernand Thériault), feu Camil (Rita Morin), Georges (Évangéline Gaudet), feu Jean-Louis (feu Emelda Deresp), Claude (Françoise Dumais), Maurice (Diane Lévesque) et Jean-Paul (Colette Arsenau). Lui survivent aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces des grandes familles Richard et Castonguay, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence du Mont ainsi que Dre Lucie Roy et son équipe du CHSLD Leclerc pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le vendredi 10 février à compter de 12 h 30 jusqu'à 14 h 15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la parole sera célébrée ce même vendredi 10 février à 14 h 30 en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

En guise de sympathie un don à la Société Alzheimer Granby et région serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

BERNARD MONTPETIT**Mme Lise - 1940-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

À Granby, le 27 janvier 2017 à l'âge de 76 ans est décédée Mme Lise Bernard, demeurant à Granby.

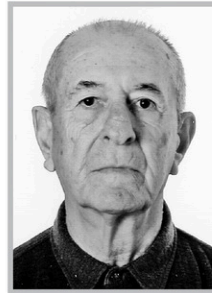
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Martin Montpetit, Linda Montpetit (Alain Jean-Mary), Sébastien Montpetit (Marie Bélisle). Ses petits-enfants : Xavier, Loïc, Nathan, Adam et Anaïs. Ses frères et sœurs : Suzanne, Françoise (André Rainville), Murielle (Louis Brassard), Sylvie (Richard Beaudry), Jean (Diane Morin). Elle laisse également ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 4 mars de 12h30 à 14h15, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La liturgie de la Parole aura lieu ce même samedi 4 mars à la chapelle du complexe à 14h30. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Société d'Alzheimer serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

COMTOIS**M. Guy-Robert - 1929-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

Au Centre hospitalier de Granby, le 25 janvier 2017 à l'âge de 87 ans, est décédé M. Guy-Robert Comtois, époux de feu Mme Catherine Paré.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Serge (Céline), Sylvie (Michel), Carole (Marcel); ses petits-fils, Simon, Guillaume, Samuel, Mathieu, Marc-Antoine et Sébastien, ses arrière-petits-enfants, Sarah-Maude, Logan et Maverick, il laisse également ses soeurs, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à M. Comtois.

Ayant fait don de son corps à la science, il n'y a pas de service funéraire.

En guise de sympathie, un don au Centre hospitalier de Granby serait apprécié.

COUTEMANCHE (RILEY)**Mme Lesley - 1943-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 16 janvier 2017 à l'âge de 73 ans est décédée Mme Lesley Riley épouse de feu André Courtemanche et conjointe de M. Michel Marchand, demeurant à Cowansville.

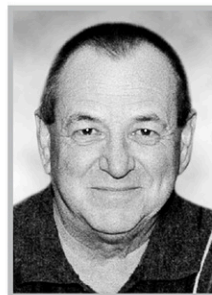
Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants, Daniel Courtemanche (Josiane Madore) et Sonia Courtemanche (George Larocque). Elle laisse également ses petits-enfants, Alyson, Chad, Robby (Valérie), Mindy et Liam, ses arrière-petits-enfants, Riley et Carly, le fils de son conjoint, Carl (Erika Diaz), ainsi que ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 11 février à 9 h au salon funéraire Désourdy inc. 101, rue Jean-Besré à Cowansville. Une célébration de sa vie aura lieu ce même samedi 11 février à 11 h en la chapelle du salon, l'inhumation aura lieu au

cimetière de Frelighsburg à 14h30. Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'hôpital B.M.P. seraient appréciés. Formulaire disponibles au salon ou au www.fondationbmp.ca



101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

FORTIN**M. Gérard - 1952-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

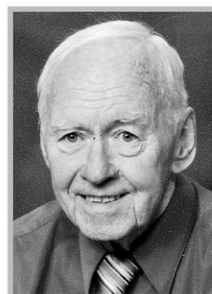
Dans la nuit du 1er février, paisiblement dans son sommeil, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Gérard Fortin, demeurant à Granby, fils de feu Marcel Fortin et de feu Annette Fausse.

Il était le frère de feu Jacques, feu Jacqueline, feu Micheline, Louise (Claude Bouchard), Denise (Marcel Théberge), Marcel (Monique Daunais). Il laisse également dans le deuil sa filleule Sandra Parent et le fils de celle-ci Mael Beaudry ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier spécialement le personnel du 5e étage du Centre hospitalier de Granby pour leur dévouement et les bons soins prodigués. **La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le dimanche 5 février de midi à 13h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même dimanche à 14h, en la chapelle du complexe. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier.** En guise de sympathie, un don à la

Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires sont disponibles à la réception du complexe.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

GAGNÉ**M. Donald Emery - 1938-2017**|| **AVIS DE DÉCÈS** ||

Au Centre Hospitalier de Granby, le 15 janvier 2017, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Donald Emery Gagné fils de feu de Jean-Baptiste Gagné et de feu Henriette Mercier.

Monsieur Gagné laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Fandor Lopez), Jean (Julie Bourassa), Alain et Marie-Lise, ses 5 petits-enfants : Manuel, Marc-Alexandre, Sophie, Jeanne et Émile. Son frère et ses soeurs, Marc (feu Pierrette Roy), Jeanne (feu Larry Lauzon), Huguette (Gérald Bolduc), Josette (Jean-Paul Dion), ses cousins, cousines, ses amis (es) et anciens collègues de travail.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société du cancer www.cancer.ca ou au Centre hospitalier de Sherbrooke pour la recherche www.chus.qc.ca.

La famille recevra les témoignages de sympathie, le samedi 11 février 2017 de 13 h à 14 h en l'église Très-Sainte-Trinité au 200, boul. Robert, Granby. Une messe sera célébrée par la suite.

LAROSE-RACICOT
Mme Aline - 1955-2017

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 16 janvier 2017, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Aline Racicot, née Larose, fille de feu Marcel Larose et feu Jeanne Talon, épouse bien-aimée de Denis Racicot, demeurant à Lac Brome.

Outre son époux Denis, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Pauline, Gisèle, Jacques, Luc, Alain, Denis, Denise et Richard, sa belle-maman Pauline et ses beaux-frères et belles-soeurs : Michel, Monique, René, Luc, Yvon, Janine et Jean. Elle était la belle-soeur de feu Lise. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces autres parents et ami(e)s.

L'aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby. La famille vous accueillera le dimanche 5 février 2017 de 14 à 16 heures à la RÉSIDENCE FUNÉRAIRE LE SIEUR de Waterloo. L'inhumation des cendres se fera au cimetière de Cowansville à une date ultérieure. Des dons à la Fondation de l'hôpital B.M.P. seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau de la résidence Le Sieur.

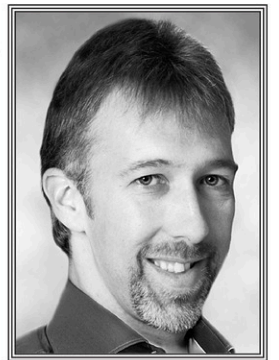


5140, rue Foster, Waterloo - Tél.: 450 539-5551
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

◆ **REMERCIEMENTS** ◆

M. Jean Desroches
- 28 décembre 2016 -

Nous remercions, très sincèrement, parents, amis et tous les gens qui nous ont témoigné leur sympathie, par leur chaleur, réconfort, fleurs, dons, offrandes de messes, etc. lors du décès de Jean.



Sa conjointe Karine Malley
Ses enfants, Cassandra et Jean Philippe
Ses parents, Jean-Paul et Monique Desroches
Et la famille

SIMONEAU
Mme Sylvie - 1957-2017

|| **AVIS DE DÉCÈS** ||



Au Centre hospitalier de Granby, le 31 janvier 2017 à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Sylvie Simoneau, fille de feu Gérard Simoneau et de feu Thérèse Labbé.

Elle laisse dans le deuil sa fille Geneviève, son fils Sébastien, sa soeur Louise (Richard Brabant), son neveu Pierre (Céline Durocher), ainsi que ses autres parents et amis. Elle laisse également le père de ses enfants Yves Denis (France Racine).

La famille désire remercier sincèrement le personnel des soins intensifs du CHG, Dr Yves Leduc et son équipe pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard. La famille vous accueillera le dimanche 5 février à compter de 15h jusqu'à 16h45 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Un court hommage aura lieu à 17h au salon du complexe.

En guise de sympathie un don à la Fondation du CHG serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.



470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

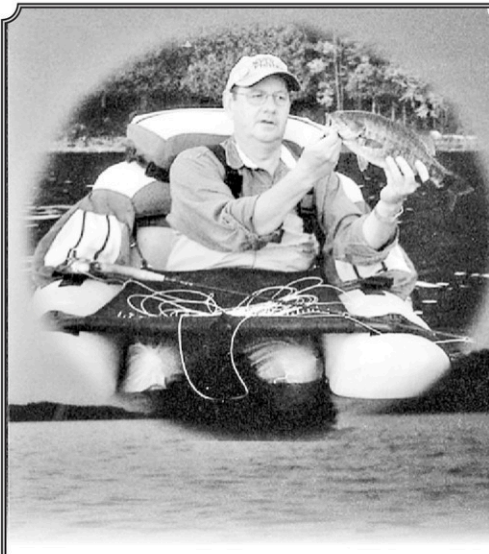
Messe 10^e anniversaire

À la douce mémoire de
M. Carol Aubin
décédé le 3 février 2007

« Toi qui aimais tant la pêche et la nature, nous souhaitons que ta demeure dans l'au-delà soit faite de rivières, de lacs et de forêts. À jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin »

Ton épouse Murielle et tes enfants Annie, Annik et Mathieu

Une messe sera célébrée le dimanche 5 février 2017, à 11 h, en l'église St-Luc de Granby.

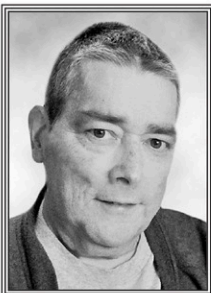


◆ **REMERCIEMENTS** ◆
M. Réal Choinière
- 16 Janvier 2017 -

Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La Famille



5^e anniversaire de décès

Marie-Paule Pion Ouellette

survenu le 3 février 2012



Trop aimée pour être oubliée. Même après un an, la douleur de ton départ est encore aussi intense qu'au premier jour. La vie sans toi ne sera plus jamais la même et personne ne te remplacera. Ton sourire, ta bonté et ton grand cœur sont gravés en nous. Continue de bien veiller sur nous.

Ton époux Normand, tes 3 filles, Manon, Lucie et Nancy, leurs conjoints, tes 6 petits-enfants

Une messe sera célébrée le dimanche 5 février, à 9 h 30, en l'église St-Eugène.

En souvenir de vous...



ROBERT MARTIN
décédé le 6 février 2016



DENIS MARTIN
décédé le 20 janvier 2008



ALEXANDRE MARTIN
décédé le 20 janvier 2008

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir des êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit à jamais.

Votre souvenir est comme un livre, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé

On vous aime et on ne vous oubliera jamais...

Yolande, Lise, Lucie, Johanne et tous ceux qui vous ont tant aimés.

In memoriam
15^e anniversaire
M^{me} Cécile Gingras

C'est la puissance de la mort que l'on peut ressentir à travers l'amour. En mourant à soi-même, on accède à ce que l'on est.
- Hélène Dorion

Très chère Maman,
Toi... transformée, épurée, sanctifiée par l'éternité de l'amour... merci de nous accompagner encore dans cette aventure terrestre. Nous te confions comme à papa, tes petites-filles Chantal et Julie. Leur présent reste fragile. Nous t'aimons avec gratitude et tendresse, maman chérie.

Une messe commémorative a eu lieu le 21 janvier à Farnham. Ta famille

8^e anniversaire
Dominic Ducharme

Le vide que tu as laissé est toujours bien présent même après huit ans. Le souvenir de ta joie de vivre, de ton sourire et de ta bonne humeur vient ensoleiller nos journées. Tu nous manques énormément, mais nous savons que de là-haut, tu continues à veiller sur nous.

Tes parents, amis, Nicolas et Normand
Une messe en ton honneur sera célébrée le dimanche 5 février à 9 h, en l'église de Saint-Césaire.

2^e anniversaire du décès de

M. Fernand Laliberté
survenu le 4 février 2015

Déjà deux ans depuis ton départ. Il y a des jours où la douleur est très profonde, où ta chaleur et ta gaieté nous manquent beaucoup. Mais nos cœurs et nos pensées ne t'oublient pas, car nous savons que tu continues de veiller sur nous.

Ton épouse, tes enfants Yvan, Pierre, Serge et petits-enfants et famille

Une messe sera célébrée le 5 février à 9 h 30 en l'église St-Eugène de Granby.

maison Montcalm
fleuriste depuis 1945

Découvrez le bouquet-don :
maisonmontcalm.com

Deux succursales : Granby et Waterloo

210 York, Granby 450 372-3925

LNH

ASSOCIATION DE L'EST
SECTION ATLANTIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Montréal	52	30	15	6	1	29	156	130	67	18-5-0-0	12-10-3-1	4-5-1-0	P-1
Ottawa	49	27	16	5	1	23	137	131	60	14-7-5-1	13-9-0-0	6-2-2-0	G-1
Boston	54	26	22	4	2	24	138	143	58	12-12-0-0	14-10-4-2	4-5-0-1	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Washington	51	34	11	2	4	33	167	112	74	20-5-0-1	14-6-2-3	7-2-1-0	G-1
Columbus	50	33	12	4	1	31	169	122	71	18-5-1-0	15-7-3-1	5-4-1-0	P-1
Pittsburgh	50	32	13	4	1	30	180	146	69	22-3-2-0	10-10-2-1	6-4-0-0	G-2

QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
N.Y. Rangers	51	32	18	0	1	30	173	136	65	14-11-0-1	18-7-0-0	5-5-0-0	G-1
Philadelphie	52	26	20	2	4	21	144	161	58	16-7-0-3	10-13-2-1	5-5-0-0	G-1
Toronto	49	23	17	3	6	22	149	144	55	12-8-0-3	11-9-3-3	5-4-0-1	P-3
Florida	51	22	19	5	5	19	122	142	54	13-9-1-2	9-10-4-3	5-3-2-0	G-2
N.Y. Islanders	48	22	17	6	3	21	139	138	53	16-8-3-2	6-9-3-1	7-2-1-0	G-3
Caroline	49	22	20	3	4	20	131	141	51	16-6-0-1	6-14-3-3	5-5-0-0	G-1
New Jersey	51	21	21	2	2	18	117	147	51	10-9-3-0	11-12-4-2	5-4-1-0	G-1
Buffalo	50	20	25	5	5	19	121	143	50	11-8-2-2	9-12-3-3	4-5-1-0	P-3
Tampa Bay	52	22	24	4	2	20	141	155	50	12-10-1-1	10-14-3-1	3-5-2-0	P-3
Detroit	50	20	21	9	0	14	126	148	49	10-12-4-0	10-9-5-0	3-3-4-0	P-5

ASSOCIATION DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Minnesota	50	33	12	3	2	31	166	116	71	17-6-0-0	16-6-3-2	7-3-0-0	P-1
Chicago	53	31	17	4	1	29	147	138	67	18-7-3-1	13-10-1-0	5-5-0-0	G-1
Nashville	51	25	18	5	3	23	142	134	58	14-5-4-2	11-13-1-1	7-2-1-0	G-1

SECTION PACIFIQUE

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
San Jose	52	33	17	2	0	31	142	118	68	18-7-1-0	15-10-1-0	8-2-0-0	G-2
Anaheim	52	28	15	8	1	26	138	130	65	17-6-2-1	11-9-6-0	7-2-1-0	G-1
Edmonton	53	28	17	4	4	25	154	139	64	13-9-1-2	15-8-3-2	7-2-0-1	P-2

QUATRIÈME AS

MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Los Angeles	51	26	21	1	3	25	131	123	56	15-8-0-1	11-13-1-2	6-4-0-0	G-4
St. Louis	51	25	21	4	1	24	146	158	55	17-8-3-1	8-13-1-0	4-6-0-0	G-1
Calgary	53	26	24	1	2	24	139	150	55	14-13-0-0	12-11-1-2	4-5-0-1	G-2
Winnipeg	54	25	25	3	1	23	159	167	54	13-11-0-1	12-14-3-0	5-4-1-0	G-3
Vancouver	51	23	22	4	2	19	120	144	52	17-7-3-0	6-15-1-2	3-4-2-1	P-2
Dallas	52	21	21	4	1	24	144	164	52	14-8-5-1	7-13-4-0	4-4-1-1	P-1
Arizona	50	16	28	5	1	12	113	159	38	11-13-1-1	5-15-4-0	4-6-0-0	P-2
Colorado	48	13	33	1	1	13	94	166	28	5-18-0-1	8-15-1-0	1-8-1-0	P-9

LNH
Jeudi 2 février
Montréal 1 Philadelphie 3
N.Y. Rangers 2 Buffalo 1 (P)
Ottawa 5 Tampa Bay 2
Edmonton 0 Nashville 2
Winnipeg 4 Dallas 3
Toronto 1 St. Louis 5
Chicago 4 Arizona 3
San Jose 4 Vancouver 1
Vendredi 3 février
Columbus 3 Pittsburgh 4 (P)
Anaheim en Floride, 19h30.
Edmonton en Caroline, 19h30.
Calgary au New Jersey, 19h30.
N.Y. Islanders à Detroit, 19h30.
Samedi 4 février
Los Angeles à Philadelphie, 13h.
Washington à Montréal, 13h.
Winnipeg au Colorado, 15h.
Anaheim à Tampa Bay, 19h.
Toronto à Boston, 19h.
Ottawa à Buffalo, 19h.
New Jersey à Columbus, 19h.
Caroline à N.Y. Islanders, 19h.
Detroit à Nashville, 20h.
Pittsburgh à St. Louis, 20h.
Chicago à Dallas, 20h.
Minnesota à Vancouver, 22h.
Arizona à San Jose, 22h30.
Dimanche 5 février
Los Angeles à Washington, 12h.
Edmonton à Montréal, 13h.
Calgary à N.Y. Rangers, 14h.
Lundi 6 février
St. Louis à Philadelphie, 19h.
Buffalo au New Jersey, 19h.
Toronto à N.Y. Islanders, 19h.

MARKQUEURS
NOTE: en date du 3 février.

B	A	Pts
McDavid, Edm	17	42 59
Crosby, Pit	28	28 56
Burns, SJ	22	33 55
Marchand, Bos	23	31 54
Malkin, Pit	22	32 54
Scherfelle, Win	25	28 53
Kane, Chi	16	35 51
Backstrom, Was	14	37 51
Tarasenko, STL	23	27 50
Seguin, Dal	18	31 49
Ovechkin, Was	25	22 47
Draisaitl, Edm	20	27 47
Ehlers, Win	19	28 47
Kessel, Pit	15	32 47
Carter, LA	26	20 46
Atkinson, Cib	24	22 46
Panarin, Chi	18	28 46
Pavelski, SJ	17	29 46
Kucherov, TB	19	26 45
Wheeler, Win	16	29 45
Benn, Dal	15	30 45
Voracek, Phi	14	31 45
Granlund, Minn	12	32 44
Karlsson, Ott	8	36 44
Laine, Win	23	20 43
Wennergren, Cib	9	34 43
Pacioretty, Mon	24	18 42
Marnier, Tor	13	29 42
Pastrnak, Bos	20	21 41
Tavares, NYI	19	22 41
Van Riemsdyk, Tor	17	24 41
E. Staal, Minn	16	25 41
Guzun, Phi	12	29 41
Kirovetsov, Was	11	30 41

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN
NOTE: en date du 3 février.

MJ	B	A	Pts
Pacioretty	52	24	18 42
Radulov	50	12	27 39
Weber	52	12	19 31
Byron	51	14	15 29
Galchenyuk	31	11	17 28
Danault	52	10	17 27
Petry	50	8	16 24
Piekarec	52	7	16 23
Markov	33	2	20 22
Shaw	38	7	12 19
Beaulieu	46	2	17 19
Gallagher	39	6	12 18
Likhonon	43	11	5 16
Mitchell	52	7	8 15
Nesterov	37	4	9 13
Flynn	41	6	4 10
Desharnais	27	4	6 10
Carr	31	2	6 8
Andriighetto	20	2	6 8
Emelin	50	2	5 7
Pateryn	20	1	4 5
Redmond	16	0	5 5
Terry	14	2	2 4
McCarron	15	1	3 4
Montoya	14	0	2 2
Hudon	3	0	2 2
Scherbak	3	1	0 1
Price	39	0	1 1
De La Rose	7	0	0 0
Johnston	7	0	0 0
Hanley	7	0	0 0
Farnham	3	0	0 0
Sergachev	3	0	0 0

RENDEMENT - SÉNÉTEURS
NOTE: en date du 3 février.

MJ	B	A	Pts
Karlsson	49	8	36 44
Stone	48	18	21 39
Hoffman	44	18	19 37
Turnis	49	18	18 36
Brassard	49	9	18 27
Smith	47	12	14 26
Dzingel	49	11	15 26
Ryan	43	11	10 21
Phaneuf	49	6	14 20
Pageau	49	5	13 18
Plyatt	49	6	10 16
Wideman	44	3	10 13
Wingsles	40	6	3 9
Kelly	49	4	5 9
Ceac	49	1	7 8
Methot	45	0	8 8
Claesson	14	0	4 4
Neil	46	1	2 3
Borowicki	41	1	1 2
Lazar	28	0	1 1
Condon	30	0	0 0
Anderson	19	0	0 0
Bailey	5	0	0 0
McCormick	5	0	0 0
Englund	4	0	0 0
Varone	4	0	0 0
Hammond	4	0	0 0
Harpur	1	0	0 0
Driedger	1	0	0 0
Chabot	1	0	0 0
Blunden	1	0	0 0
O'Connor	0	0	0 0
Kostka	0	0	0 0

GARDIENS
V D DPF BA JB Moy %Arr.

Price	2311	5	90	2,33	,922	
Montoya	7	4	2	37	1,272	,909

COLL. MASCULIN
SECTION CENTRE DU QUÉBEC

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lennoxville	31	20	8	3	0	118	95 43
Sorel-Tracy	29	17	10	1	2	104	90 36
St-Hyacinthe	31	15	15	1	0	116	115 31
C.Lafleche	30	10	16	3	1	92	121 24

SECTION NORD-EST

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Lawrence	30	19	8	3	2	108	86 41
Sainte-Foy	31	20	10	1	0	114	82 41
Alma	30	13	15	1	1	98	125 28
Theftford	33	12	20	1	0	117	130 25

SECTION SUD-OUEST

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
A-Laurendeau	29	21	4	2	2	103	64 46
St-Laurent	30	16	12	2	0	103	83 34
Lionel-Groulx	30	14	13	0	0	83	98 31
Dawson	30	5	22	2	1	76	143 13

Vendredi 3 février
Sorel-Tracy à St-Laurent, 19h30.
Theftford à Lafleche, 19h45.
L.-Groulx à Ch.-Lennoxville 1.
Samedi 4 février
Dawson à Alma, 14h
Lionel-Groulx à St-Hyacinthe, 19h
Lafleche à A-Laurendeau, 19h30
Sainte-Foy à Theftford, 19h30

MARKQUEURS
NOTE: en date du 2 février.

MJ	B	A	Pts
Charpentier, Sor	29	24	32 56
Bellemeur, TR	31	16	37 53
Charpentier, Jon	28	18	27 45
Corbett, TR	29	26	18 44
Ouellet, Jon	29	21	22 43
Deschatelets, RDL	30	13	30 43
Archambault, RDL	31	24	19 43
Charette, STG	23	9	31 40
Ouellet, Jon	30	19	20 39
Titi, STG	32	15	24 39
Cloutier, STG	31	18	20 38

HOCKEY

LHJMJO
SECTION EST

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Shawingian	49	33	13	2	1	195	124 69
Victoriaville	50	26	18	4	2	169	169 58
Chicoutimi	50	27	19	2	2	142	153 58
Quebec	51	26	21	3	1	146	172 56
Rimouski	51	22	25	4	0	191	193

la page du Kid

DANNY GÉLINAS lekid@lavoixdelest.ca

› DANS LA BOÎTE DE RÉCEPTION...

D'entrée de jeu, je dois vous avouer que c'est avec beaucoup de plaisir que je lis chacun des nombreux courriels qui me sont acheminés par vous, fidèles lecteurs, et que je tâche d'y répondre le plus souvent possible dans l'heure...

Voici donc le fruit de quelques-unes des petites perles que j'y ai retrouvées...



Le professeur Martin Brouillette, de l'Université de Sherbrooke, a encore une fois été invité comme panéliste par la célèbre revue *Golf Digest*... Le chanceux! — PHOTO UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Mes espions m'apprennent que le grand sportif et résident d'Eastman Martin Brouillette, professeur titulaire à la faculté de génie mécanique de l'Université de Sherbrooke, aura d'ici quelques jours la chance de participer pour une 3e année consécutive à la prestigieuse « Hot List » de cette « bible » pour les golfeurs que constitue le magazine *Golf Digest* en tant que « scientifique-invité ».

Partant de l'adage que « si tu ne possèdes pas l'équipement approprié, il te sera impossible de progresser », la publication qui a été fondée en 1922 et à laquelle je suis abonné depuis des lunes a tout d'abord fait appel à plusieurs experts en la matière — qu'ils soient scientifiques, détaillants, joueurs de tous handicaps — afin que ces mêmes personnes puissent ultimement dresser une liste des meilleurs bâtons sur le marché, et ce, selon quatre critères: l'innovation, la performance, la sensation et le *look* ainsi que la demande de la part de l'industrie.

Une fois les experts trouvés et les critères élaborés, on regroupe tout ce beau monde pour une série de tests pouvant durer une bonne dizaine de jours, généralement vers la fin-février. L'année dernière, cette « caravane » s'était réunie au Wig-Wam Resort de Litchfield Park en Arizona, mais il semble que cette année le lieu est tenu secret pour éviter la présence de certains manufacturiers qui auraient tenté par le passé d'influencer certains amateurs lors de l'essai de leurs bâtons.

Inutile de vous mentionner que nous souhaitons au « prof » Brouillette d'y passer le plus agréable des séjours...

Une nouvelle qui est passée quelque peu inaperçue au sein de notre « planète » sportive est celle de la retraite du quart-arrière « toute étoile » Henry Burris, lui qui était le véritable leader du Rouge et Noir d'Ottawa depuis leur arrivée dans la LCF (Ligue canadienne de football) en 2015.

Possédant une énergie peu commune malgré la quarantaine dépassée, il aura permis à cette formation d'expansion non seulement

d'atteindre la finale de la Coupe Grey à sa première saison, mais aussi de remporter le précieux trophée en novembre dernier.

J'ose espérer que tout comme leurs confrères au hockey — les Sénateurs l'ont fait avec Daniel Alfredsson —, le Rouge et Noir saura faire une place au sein de son organisation à celui qui, même blessé, s'est toujours démené pour elle tout en étant un « modèle à suivre » pour la jeune génération.

Parlant de football et de passation de flambeau, l'ami Roger Lévesque (Girel Construction de Saint-Césaire) m'en a raconté une bien bonne... Saviez-vous qu'au début des années 80, soit durant son adolescence alors qu'il portait les couleurs des Incroyables de J-H-Leclerc, il passait littéralement les 60 minutes consécutives de jeu sur le terrain puisqu'il occupait le poste de centre défensif en plus d'agir comme quart-arrière à l'attaque ? Inutile de mentionner que de nos jours, une telle situation ne serait aucunement possible. Autres temps autres mœurs, disent-ils...

Toutes mes félicitations à l'ami Stéphane Rochon qui a été récemment nommé président et chef de la direction de la compagnie Humania Assurance.

Ayant été impliqué dans bon nombre d'associations de la région ainsi qu'au sein de plusieurs œuvres à caractère caritatives au fil des ans, rappelons que ce grand sportif a agi pendant une bonne douzaine d'années en tant que vice-président ventes et marketing de cette entreprise en plus d'avoir également occupé la chaise de vice-président Innovation de produits pour le compte de la firme Munich Re.

› ON EN JASE AUTOUR D'UN BON CIGARE

Permettez-moi tout d'abord de souhaiter mes sincères condoléances à mes amis Réjean Gélinau et Josée Bousquet, qui sont en deuil du père de Josée, M. Gérald Bousquet, décédé subitement dimanche dernier.

Homme d'affaires bien connu en raison du fait qu'il a mis sur pied bon nombre de développements domiciliaires dans notre région, M. Bousquet, un chic type, ne comptait que des amis, lui qui était toujours impliqué encore aujourd'hui dans plusieurs causes à vocation caritative.

Dans la même veine, j'ai été également secoué d'apprendre le décès du confrère Benoît Aubin, survenu la semaine dernière à l'âge de 69 ans. Intellectuel notoire

possédant une gigantesque culture générale, il aura marqué le paysage journalistique québécois en raison de la justesse de ses propos, raflant notamment au passage le prestigieux prix Judith-Jasmin.

L'ayant fréquenté plus jeune à de nombreuses reprises étant donné mon implication en politique, j'ai toujours eu le plus grand des respects pour ce mélomane averti qui aura passé les dernières années de sa vie professionnelle à la direction des pages « opinions » du *Journal de Montréal*.

Finalement, en des termes plus joyeux, je souhaite la meilleure des chances à mon ami et collègue François Laporte, lui qui dans les prochains jours joindra le département d'informatique du Cégep de Granby. Travaillant comme pas un et surtout toujours prêt à rendre service, nul doute que celui que l'on surnomme « Frank The Tank » se voudra

une acquisition de taille pour cette institution d'enseignement. En passant, pour ceux qui l'ignoraient, François est le neveu de Claude Lambert (Transformateurs Delta) et Johanne Ducas (Rona de Granby), eux-mêmes de grands sportifs...



Bonne chance à mon ami François Laporte dans son nouveau défi... — PHOTO JOCELYNE BRODEUR

› UN PEU D'HUMOUR

La blague de cette semaine provient encore une fois de mon ami Roger Landry, lui qui a définitivement des talents d'humoriste...

La mère supérieure d'un couvent américain a 97 ans et est d'origine irlandaise.

Elle est alitée, est en voie de mourir et toutes les religieuses sont réunies autour d'elle pour prier afin de l'entourer d'attention dans ses derniers moments.

On lui apporte un peu de lait chaud, mais la mère supérieure refuse même d'y goûter. Une des religieuses rapporte donc le lait à la cuisine et se souvient subitement qu'au dernier Noël, un pieux donateur connaissant l'origine de la mère supérieure, avait offert à la communauté une belle bouteille de whisky irlandais.

La religieuse retrouva le flacon, l'ouvrit et en versa plus qu'une généreuse portion dans le lait en train de tiédir tout en le retournant à la mourante. Elle posa donc le bord du verre sur ses lèvres et tenta de les lui humecter.

La mère supérieure en prit une gorgée, une autre, puis une autre, puis une autre, jusqu'à ce qu'elle en ingurgite tout son contenu.

- Très chère mère, demandèrent les religieuses en peine devant leur supérieure, voudriez-vous nous donner un dernier conseil avant de nous quitter ?

La supérieure se redressa sur son lit, ressuscitée comme par miracle et elle leur répondit:

- Ne vendez jamais cette vache!!!



DUEL FALCONS-PATRIOTS AU SUPER BOWL

Les confrontations à surveiller

Associated Press

HOUSTON — Les confrontations à surveiller au Super Bowl, à Houston, entre les Falcons d'Atlanta (13-5) et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre (16-2):

QUAND LES FALCONS ONT LE BALLON

Les Falcons ont dominé la NFL au chapitre des points (540) grâce à une campagne spectaculaire du quart Matt Ryan et du receveur Julio Jones. Si ce duo peut se rapprocher de sa production en saison régulière, et en particulier de ses neuf passes complétées pour 180 verges de gains et deux touchés lors de la finale de l'Association nationale face aux Packers de Green Bay, les Falcons seront difficiles à arrêter.

Si le héros du Super Bowl 2015 Malcolm Butler devrait se charger de couvrir Jones, les Patriots pourraient aussi employer des couvertures avec les demis de coin Logan Ryan et Eric Rowe, ainsi que le demi de sûreté Devin McCourty.

Si les Patriots peuvent freiner Jones, les Falcons pourront se tourner vers les porteurs de ballon Devonta Freeman et Tevin Coleman. Mais il s'agit d'une offensive qui cherche d'abord à tenter des passes.

QUAND LES PATRIOTS ONT LE BALLON

Une chose est certaine, le quart Tom Brady ne sera pas impressionné par le contexte du Super Bowl, lui qui a déjà été nommé trois fois joueur par excellence du plus grand événement sportif en Amérique du Nord.

Alors que Brady vise un cinquième championnat, du jamais vu, il tentera d'exploiter tous les membres de son offensive. L'étoile de la finale de l'Américaine a été Chris Hogan, qui a égalé la performance de Jones en échappant continuellement à la couverture des Steelers de Pittsburgh. Hogan pourrait toutefois être la cinquième ou sixième option de Brady

au Super Bowl, derrière Julian Edelman, Danny Amendola, Malcolm Mitchell et les porteurs de ballon James White et Dion Lewis.

Les Falcons n'ont aucune chance de l'emporter s'ils sont incapables d'appliquer de la pression sur Brady. S'ils forcent Brady à se débarrasser trop vite du ballon ou le frappent continuellement, le train Brady pourrait commencer à dérailler.

La pression sera donc sur les épaules de Vic Beasley fils, meneur dans la NFL pour les sacs cette saison, Tyson Jackson, Brooks Reed et le vétéran Dwight Freeney. Ils devront tester la ligne offensive des Patriots, qui est parvenue à bien protéger Brady jusqu'ici.

LES ENTRAÎNEURS

Dan Quinn est un disciple de Pete Carroll et il était le coordonnateur défensif des Seahawks de Seattle il y a deux ans, lors de leur défaite face aux Patriots dans la dernière minute de jeu. La défense avait bien fait



Les Falcons n'ont aucune chance de l'emporter s'ils sont incapables d'appliquer de la pression sur le quart Tom Brady. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

contre Brady pendant trois quarts, mais il avait renversé la vapeur lors du dernier quart.

Kyle Shanahan est un coordonnateur offensif fiable et créatif. Son travail avec Ryan cette saison a été très impressionnant.

La défense des Falcons devrait être plus agressive que celle des Steelers, il y a deux semaines, à Foxborough. Attendez-vous à de nombreuses couvertures homme-à-homme et à une pression augmentée contre Brady.

Bill Belichick partage avec Chuck Noll le premier rang de l'histoire avec quatre titres du Super Bowl et ses 25 victoires en éliminatoires sont un record de la NFL. Il a guidé les Patriots vers une septième participation au Super Bowl sous ses ordres et il a jusqu'ici un dossier de 4-2.

Belichick et ses adjoints devront trouver un moyen de limiter la production des meilleurs éléments adverses. Les Falcons en ont

plusieurs, mais Jones sera la cible de la défensive, tandis que Beasley devra être neutralisé quand les Patriots ont le ballon.

LES IMPONDÉRABLES

Les Falcons n'ont jamais gagné de titre de la NFL en 51 ans d'histoire.

Quinn se souvient de la défaite face aux Patriots il y a deux ans, ce qui lui sert de motivation supplémentaire.

Pour les Patriots, ça se résume à un seul mot: «Deflategate». L'ensemble de l'organisation, sans compter peut-être toute la population de la Nouvelle-Angleterre, croit que le commissaire Roger Goodell a injustement ciblé Brady et les Patriots dans le scandale des ballons dégonflés. Recevoir le trophée Vince-Lombardi des mains de Goodell serait certainement une douce revanche pour Brady et sa bande.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

Profitez de nos rendez-vous rapides
ET CHANGEZ VOTRE FAÇON DE VOIR LA VIE



- Examens de la vue
- Dépistage des maladies de l'oeil
- Traitements pharmacologiques
- Clinique pour les yeux secs
- Urgences oculaires sans rendez-vous
- Suivi de patients diabétiques

Dre Marie-Michelle Clair, Dre Mélanie Beaudry et Dr Gilbert Fortier, optométristes

Saviez-vous que nous pouvons obtenir pour vous une copie de votre ancien dossier ?

OPTO

RÉSEAU

Changer la face du monde

Ouvert le samedi

Opto-Réseau Granby
 800, rue Principale, Granby
 450 915-3222

ÉDITION 2017

COURSE SUR GLACE

ESKAPE

ROXTON POND

4 FÉVRIER 2017

AUTO - MOTO - VTT

DÉBUT DES PRATIQUES 8H QUALIFICATIONS 10H
FINALES 13H

LIEUX **Plage familiale de la fondation Roger Talbot**
2070, avenue du Lac Ouest, Roxton Pond

Admission : 15\$ / 12 ans et moins : Gratuit / Accès aux puits : 5\$

Animation et cantine sur place

SANI ECO

JOHN DEERE | JLD-LAGUE

MotoPro Granby Kawasaki

SOLUTIONPRÊTS.CA

EXCAVATION BÉRARD

ETC AUTOWRAP

Pour info : 450 593-1213

Course sur glace
 Eskape Québec (C.G.E.Q.)

COUPE DAVIS

Les Britanniques et le Canada à égalité 1-1

La Presse canadienne

OTTAWA — Vasek Pospisil a offert une brillante performance dans une victoire de 6-4, 6-1, 7-6 (3) contre Kyle Edmund, vendredi, ce qui a permis au Canada de créer l'égalité 1-1 dans son barrage de premier tour du Groupe mondial de la Coupe Davis contre la Grande-Bretagne.

Plus tôt dans la journée, le Britannique Daniel Evans avait eu le meilleur 6-3, 6-3, 6-4 contre Denis Shapovalov, de Richmond Hill en Ontario.

La confrontation se poursuivra samedi après-midi, quand Daniel Nestor, de Toronto, et Pospisil, de Vancouver, affronteront Jamie Murray et Dominic Inglot en double.

Pospisil, qui a connu sa part d'ennuis lors des 12 derniers mois, avait hâte de jouer à la Coupe Davis et il n'a pas déçu.

Les partisans ont retenu leur souffle quand Pospisil a demandé un temps mort médical pendant la première manche, alors qu'il semblait ennuyé par un problème à la jambe gauche, mais il est resté dans le match et a gagné la manche.

Pospisil a forcé Edmund à courir d'un bout à l'autre du terrain et le Britannique a montré sa frustration à quelques reprises



Le Canadien Vasek Pospisil a offert une brillante performance dans une victoire de 6-4, 6-1, 7-6 (3) contre Kyle Edmund, vendredi. — PHOTO ADRIAN WYLD, LA PRESSE CANADIENNE

alors qu'il ne trouvait pas de réponses au jeu du Canadien.

Après une longue première manche, Pospisil a été plus expéditif lors de la deuxième reprise, pendant qu'Edmund commettait 11 fautes directes contre une seule pour Pospisil.

Edmund a offert une meilleure opposition en troisième manche, mais Pospisil a forcé la présentation d'un bris d'égalité.

Un as suivi d'une double faute ont permis à Pospisil de prendre les devants 6-2, faisant plaisir à une foule bruyante. Pospisil a ensuite cogné un puissant service qu'Edmund n'a pu renvoyer

en jeu, mettant fin aux hostilités.

DÉFAITE DE SHAPOVALOV

Plus tôt dans la journée, Evans, classé 45^e au monde, a été à la hauteur de son rôle de favori contre Shapovalov, qui n'est âgé que de 17 ans.

Shapovalov, 234^e raquette mondiale, amorce sa transition des juniors vers les professionnels et sa participation à la Coupe Davis représente une belle occasion d'apprentissage.

La maturité et la patience d'Evans ont finalement eu le dessus, alors que Shapovalov a accumulé 39 fautes directes contre 19 pour son rival britannique.

GOLF

Blessé, Tiger Woods se retire de la Classique de Dubaï

Associated Press

DUBAÏ, ÉMIRATS ARABES UNIS — Peu de temps après que Tiger Woods se soit retiré de la Classique du désert de Dubaï en raison de spasmes au dos, le Club de golf des Émirats a été frappé par de forts vents — qui ont même déraciné quelques arbres —, forçant les organisateurs à suspendre la deuxième ronde, vendredi.

Martin Kaymer et Rafael Cabrera-Bello se trouvaient tous deux à -4 après avoir remis des cartes identiques de 69, trois coups sous la normale, à l'issue de la deuxième ronde. George Coetzee affichait toutefois un pointage cumulé de -9 après avoir disputé huit trous.

Meneur à l'issue du premier parcours, Sergio Garcia se trouvait quant à lui à -8.

Kaymer a critiqué la décision des organisateurs sur Twitter, se demandant quelle était «la différence entre le temps de ce matin et maintenant». Il s'est dit très surpris de cette décision prise par le circuit européen.

Coetzee a par contre applaudi la décision. «Nous avons vu cet arbre être déraciné. On pouvait l'entendre craquer avant qu'il ne tombe, a souligné le Sud-Africain. Je marchais sous les arbres juste avant que ça se produise et je me suis dit que ça aurait pu me tomber dessus. C'est un peu dangereux présentement. Souhaitons que (samedi), le temps sera plus clément.»

Woods, qui avait remis une carte de 77 la veille, s'est retiré avant de prendre le départ de la deuxième ronde.

Il a éprouvé des spasmes au bas du dos en soirée, jeudi, après le repas selon ce qu'a affirmé son gérant, Mark Steinberg. Il a subi des traitements pendant plus de trois heures, vendredi matin, mais le mal a persisté.

Steinberg a précisé que Woods était incapable d'effectuer une rotation complète dans son élan de golf.

Après avoir subi des chirurgies au dos qui l'ont tenu à l'écart du jeu pendant 16 mois, Woods a effectué un retour à la compétition la semaine dernière à l'Omnium Farmers Insurance, en Californie.

1
DU NOUVEAU
DANS L'APPLICATION
LA VOIX DE L'EST

AVEC LA DERNIÈRE
MISE À JOUR



LA MÉTÉO
GÉOLOCALISÉE

Accédez directement aux
données météo en temps réel.



EN VEDETTE

Consultez la sélection de
sections spéciales sur la vitrine.



AVEC LA CONNEXION
FACEBOOK

Sauvegardez tous vos articles.

Synchronisez la position de
lecture entre vos appareils.

laVoixdel'Est

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT
L'APPLICATION SUR



Et vive le froid!

Les organisateurs des courses sur glace sur le lac Roxton ne se battent pas avec Dame Nature cette année



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

ROXTON POND — Toutes habillées très chaudement, une dizaine de personnes travaillaient sur le lac Roxton, vendredi matin, en prévision des courses sur glace qui seront présentées samedi à compter de 8h. Mais le froid, justement, faisait en sorte que tous avaient le sourire facile.

Il y a un an, le temps très doux avait causé des misères aux organisateurs. Il y avait six pouces d'eau sur le lac en début de journée, des conditions qui avaient incité de nombreux amateurs à bouder l'événement. Au lieu d'être près de 2000 dans les estrades comme en 2015, ils étaient à peine 700.

« Clairement, on se battra pas avec Dame Nature cette année, a lancé, heureux, le promoteur Jimmy Bérard. Nous, le froid, on aime ça, on adore ça! »

Bérard se réjouissait aussi du



À 24 heures de l'événement, le lac Roxton avait commencé sa transformation en prévision des courses sur glace. — PHOTO JANICK MAROIS

fait qu'une bonne centaine de pilotes, que ce soit avec leur moto, leur auto ou leur VTT, devraient débarquer sur le lac Roxton. Lors de la première étape de la série Eskape, il y a une semaine à Lavaltrie, ils étaient pas moins de 155 compétiteurs.

« La première étape est souvent la plus courue parce que les gars travaillent sur leur machine depuis des mois et qu'ils ont hâte de tester leur engin. Des résultats décevants font toutefois en sorte que certains se découragent et rentrent chez eux. Tout de même, je suis convaincu qu'on aura une excellente participation. »

Bérard montera lui-même à

bord de sa voiture. Son frère Samuel (auto et moto) et Karl Daigle (moto), qui organisent l'événement avec lui, seront aussi au nombre des compétiteurs.

À Lavaltrie, Daigle s'est d'ailleurs amusé comme un p'tit fou en terminant premier en classe 450 stock et deuxième en classe open derrière l'excellent Maxime Sylvestre, de Berthierville, qui est attendu à Roxton Pond.

« Courir et organiser en même temps, c'est pas évident, a expliqué Daigle, un des meilleurs pilotes sur glace au Québec. Si c'était juste de moi, je me contenterais de voir à l'organisation, mais les gens veulent me voir en piste. Après toutes ces années (et

même s'il n'a que 27 ans), je me suis bâti un bon fan-club! »

Près d'une vingtaine de pilotes de la région devraient se laisser tenter par le circuit routier d'un kilomètre du lac Roxton, qui a été dessiné par Daigle et Samuel Bérard.

« Les locaux, ça attire les gens, a repris Jimmy Bérard. Pour le succès de l'événement, c'est important que les pilotes de chez nous embarquent dans l'aventure. »

SAMEDI AU LIEU DE DIMANCHE

Les deux premières éditions des courses sur glace de la série Eskape à Roxton Pond ont été présentées le dimanche. Si les

organisateurs ont décidé de mettre l'événement à l'horaire le samedi cette année, c'est d'abord parce qu'ils ne voulaient pas se frotter à un gros adversaire : le Super Bowl!

« En avançant l'événement de quelques semaines, on se retrouve avec le football dans les pattes, souligne Jimmy Bérard. Les partys du Super Bowl commencent de bonne heure et on ne voulait pas risquer de perdre des amateurs. On verra comment les gens vont aimer venir aux courses le samedi au lieu du dimanche, mais j'ai l'impression qu'ils vont apprécier... »

On aura la réponse dans quelques heures à peine.

AU GRAND BAZAR
La Source
du sport
Le sport, on connaît ça!

FAITES-VOUS CHAUSSER PAR DE VRAIS

PROS

DES ÉCONOMIES **JUSQU'À 50%**

PLUSIEURS MODÈLES EN MAGASIN

<p>CCM RIBCORE JR 79⁹⁹\$ Rég. : 159,99 \$</p> 	<p>REEBOK 26K SR 99⁹⁹\$ Rég. : 199,99 \$</p> 	<p>CCM JETSPEED 250 (ENFANT) 44⁹⁹\$ Rég. : 59,99 \$</p> 	<p>CCM RIBCORE 40K SR 74⁹⁹\$ Rég. : 99,99 \$</p> 	<p>SOFTMAX S626W (FEMME) 64⁹⁹\$ Rég. : 84,99 \$</p> 	<p>SOFTMAX PW213 (ENFANT) 49⁹⁹\$ Rég. : 59,99 \$</p> 
--	--	---	--	---	--

1141, rue Principale, Granby | 450 378-2022 | grandbazar.ca
*Photos à titre indicatif seulement
Suivez-nous

Une vraie partie de plaisir!

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Dans l'édition de vendredi de *La Voix de l'Est*, Patrick Gosselin affirmait craindre que ses joueurs aient la tête au match qu'ils disputeront face au Collège Français lors de leur rendez-vous avec les Forts. Il faut croire que l'entraîneur a bien préparé ses hommes puisque les Inouk ont plus que facilement défait les visiteurs de Chambly 9-1, en soirée, au centre sportif Léonard-Grondin.

Il y a peu à raconter au sujet de ce match, sinon que les Inouk ont totalement dominé les Forts dans toutes les facettes du jeu. Les locaux ont patiné comme ils en sont capables, ils ont contrôlé la rondelle et ils ont joué avec hargne.

« C'est difficile d'être plus satisfait que ça, a expliqué Gosselin. Je ne sais pas, peut-être que les Forts ont laissé beaucoup d'énergie dans leur match face à Vaudreuil-Dorion (jeudi), mais il n'en demeure pas moins qu'on a joué de l'excellent hockey. Vraiment, je suis très content. »

Joël Caron a offert une autre superbe performance, lui qui a amassé cinq points dont deux buts. Il compte maintenant 47 filets à sa fiche.

« On s'est dit qu'il fallait penser aux Forts avant de penser au Collège Français et c'est ce qu'on a fait,



Joël Caron et ses coéquipiers célèbrent après avoir inscrit un autre but en deuxième période. — PHOTO JULIE CATUDAL

a expliqué le meilleur marqueur de la Ligue de hockey junior AAA. On a suivi le plan de match et ça a payé. Là, on peut se concentrer sur Longueuil. »

Maxime Borduas a aussi gonflé ses statistiques personnelles en récoltant deux buts (il en a maintenant 27) et deux passes. Antoine Arseneault, avec deux, Joachim Vachon, Vincent Ouellet-Beaudry et William Leblanc ont complété.

Vachon, Gabriel Chicoine et

Nicolas Nadeau ont tous amassé trois points.

On pense rarement à s'attarder au travail du gardien dans une victoire aussi décisive, mais soulignons que Nathan Ward-Raymond a effectué quelques gros arrêts devant son filet. Il a bloqué un total de 32 rondelles et a perdu son jeu blanc à moins de deux minutes de la fin de la troisième période.

Malade, le capitaine Marc-André

Gauthier a passé un tour, au même titre que Laurent Minville, toujours blessé. Croisé après le match, Gauthier a toutefois promis qu'il affrontera le Collège Français, samedi après-midi.

En l'emportant face aux Forts, les Inouk ont rejoint l'Arctic de Saint-Léonard (qui a perdu contre Terrebonne) au troisième rang du classement général de la LHJAAAQ. Les deux équipes ont 60 points après 41 matchs.

Jolin devait changer d'air

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Charles-Antoine Jolin était de retour au centre sportif Léonard-Grondin, vendredi soir, après avoir été échangé par les Inouk aux Forts il y a quelques semaines. Rencontré avant le match, il a avoué que ça lui faisait « spécial ».

« J'ai eu du bon temps pendant deux saisons et demie avec les Inouk, ça m'a fait de la peine de quitter, mais ça ne fonctionnait plus à la fin, a dit le Granbyen. C'était préférable que je change d'air... »

Jolin affirme que les choses ont commencé à mal aller à la suite des vacances dans le Sud qu'il a prise avec sa famille. Des vacances qui ont fait jaser.

« Mon temps de glace a diminué pour la peine à mon retour. C'est clair que ça n'a pas passé auprès

de la direction de l'équipe. Quand j'ai vu que ça ne s'améliorait pas, j'ai demandé à être échangé. »

Jolin souligne que le voyage en question était prévu depuis le printemps et qu'il a avisé la direction des Inouk de bonne heure. N'empêche qu'on voit rarement un joueur prendre des vacances en pleine saison au niveau junior AAA.

« Mon père ne peut pas prendre des vacances en été », a-t-il simplement ajouté.

L'ancien des Titans du Verbe Divin en était à son septième match avec les Forts vendredi. Il avait amassé un but et une passe avant la rencontre face aux Inouk.

« L'équipe s'est beaucoup améliorée pendant la période des transactions et je pense qu'on peut faire un bout de chemin en séries. Je suis satisfait de la façon dont ça se passe depuis mon arrivée. »

Jolin joue à Chambly, mais il demeure toujours à Granby. Et il étudie toujours ici. Il a dit oui



Charles-Antoine Jolin dans son nouvel uniforme, celui des Forts. — PHOTO JULIE CATUDAL

à une transaction avec les Forts après avoir refusé d'être échangé à Princeville.

« Chambly, c'était parfait pour moi. En fait, c'est le seul endroit

où je voulais être échangé. C'est proche de Granby et, avec seulement deux entraînements par semaine, le voyage ne constitue vraiment pas un problème. »

SPORTS

PRÊTS POUR LA
GRAND-MESSE
DU FOOTBALL
44



